

# Journal

## Swissmedic

**6/2010**  
09. Jahrgang  
09<sup>e</sup> année

ISSN 0026-9212

***Amtliches Publikationsorgan  
der Swissmedic, Schweizerisches  
Heilmittelinstitut, Bern***

***Publication officielle  
de Swissmedic, Institut suisse des produits  
thérapeutiques, Berne***

Erscheint monatlich / Publication mensuelle

Jahresabonnement (12 Nummern)	Fr. 150.–	Einzelnummer	Fr. 15.–
Abonnement annuel (12 numéros)	Fr. 150.–	Un numéro	Fr. 15.–

Redaktion und Administration: Anfragen und Infodienst, Hallerstrasse 7, Postfach, CH-3000 Bern 9,  
Tel. +41 (0)31 322 02 11, [www.swissmedic.ch](http://www.swissmedic.ch)

Druck: Rickli+Wyss AG, Eymattstrasse 5, Postfach 316, 3027 Bern

<b>Seite</b>	<b>Seite</b>
<b>Im Brennpunkt</b>	
Nachtrag 6.8 der Europäischen Pharmakopöe in Kraft	<b>534</b>
Unerlaubte Anwendung von Tierarzneimitteln bei Nutztieren: Eine Gefahr auch für die Gesundheit von Menschen	<b>538</b>
<b>Arzneimittel Nachrichten</b>	
Zulassung eines Arzneimittels mit neuem Wirkstoff: Cleviprex™, Emulsion zur intravenösen Injektion (clevidipinum)	<b>542</b>
Ixiaro®, Injektionssuspension (enzephalitidis japonensis virus antigenum)	<b>544</b>
Onbrez® Breezhaler®, Pulver zur Inhalation, Hartkapseln (indacaterolum)	<b>546</b>
Pandemic Influenza Vaccine H5N1, Injektionssuspension (Antigen (A/H5N1): A/Vietnam/1203/2004)	<b>548</b>
Revolade®, Filmtabletten (eltrombopagum)	<b>550</b>
Vitango®, Filmtabletten (rhodiolae radices et rhizomae extractum ethanolicum siccum)	<b>552</b>
Viaspan®, Lösung zur Konservierung von Organtransplantaten (acidum lactobionicum, O-(2-hydroxyethyl)-amylopectini hydrolysatum, raffinose pentahydratum)	<b>554</b>
<b>Regulatory News</b>	
Zulassung im Ausland bereits zugelassener Arzneimittel (Art. 13 HMG)	<b>556</b>
<b>Medizinprodukte</b>	
Periodic Summary Reports und Trend Reports für Medizinprodukte in der Schweiz	<b>558</b>
<b>Infosplitter</b>	
Swissmedic-Geschäftsbericht 2009 – Verantwortung für sichere Heilmittel in der Schweiz	<b>560</b>
<b>Arzneimittel Statistik</b>	
Zum Vertrieb freigegebene Chargen	<b>562</b>
Neuzulassungen	<b>565</b>
Revisionen und Änderungen der Zulassung	<b>592</b>
Zentralstelle für Änderung Firmen	<b>631</b>
Widerruf der Zulassung	<b>633</b>
Erlöschen der Zulassung	<b>636</b>
Berichtigung	<b>638</b>

### Swissmedic Kontaktliste

Auf unserer Website [www.swissmedic.ch](http://www.swissmedic.ch) finden Sie unter dem Navigationspunkt „Swissmedic“ in der Rubrik „Kontakt/Kontaktadressen“ die Kontaktmaske für Anfragen und Reklamationen. Adressen für Meldungen sowie weitere Adressen finden Sie auf den entsprechenden Themenseiten.

### Zeichenerklärung

#### Abgabekategorien

- A Einmalige Abgabe auf ärztliche oder tierärztliche Verschreibung
- B Abgabe auf ärztliche oder tierärztliche Verschreibung

- C Abgabe nach Fachberatung durch Medizinalpersonen
- D Abgabe nach Fachberatung
- E Abgabe ohne Fachberatung

<b>Page</b>	<b>Page</b>
<b>Actualités</b>	
Entrée en vigueur du Supplément 6.8 de la Pharmacopée Européenne	<b>536</b>
Utilisation illicite de médicaments vétérinaires chez les animaux de rente: un danger aussi pour la santé des êtres humains	<b>540</b>
<b>Médicaments</b>	
Autorisation d'un médicament contenant un nouveau principe actif: Cleviprex <sup>TM</sup> , émulsion injectable par voie i.v. (clevidipinum)	<b>543</b>
Ixiaro®, suspension injectable (enzephalitidis japonensis virus antigenum)	<b>545</b>
Onbrez® Breezhaler®, poudre pour inhalations, gélules (indacaterolum)	<b>547</b>
Pandemic Influenza Vaccine H5N1 Baxter, suspension injectable (Antigen (A/H5N1): A/Vietnam/1203/2004)	<b>549</b>
Revolade®, comprimés filmés (eltrombopagum)	<b>551</b>
Vitango®, comprimés filmés (rhodiola radice et rhizomae extractum ethanolicum siccum)	<b>553</b>
Viaspan®, solution de conservation de transplants d'organe (acidum lactobionicum, O-(2-hydroxyethyl)-amylopectini hydrolysatum, raffinose pentahydratum)	<b>555</b>
<b>Regulatory News</b>	
Autorisation de médicaments déjà autorisés à l'étranger (art. 13 LPT)	<b>557</b>
<b>Dispositifs médicaux</b>	
Annonces récapitulatives et rapports tendanciels relatifs aux dispositifs médicaux en Suisse	<b>559</b>
<b>En vrac</b>	
Rapport d'activité 2009 de Swissmedic – la compétence au service de la sécurité des produits thérapeutiques en Suisse	<b>561</b>
<b>Miscellanées</b>	
Lots de fabrication admis à la commercialisation	<b>562</b>
Nouvelles autorisations	<b>565</b>
Révisions et changements de l'autorisation	<b>592</b>
Registre Swissmedic des titulaires d'AMM	<b>631</b>
Révocation de l'autorisation de mise sur le marché	<b>633</b>
Extinction de l'autorisation de mise sur le marché	<b>636</b>
Rectification	<b>638</b>

## Annuaire Swissmedic

Vous trouverez sur notre site Internet, à l'adresse <http://www.swissmedic.ch>, à la rubrique "Contact/ Adresses de contact" du menu de navigation "Swissmedic", le masque de saisie vous permettant de nous adresser vos questions et réclamations. Pour ce qui est des adresses auxquelles envoyer les annonces ou d'autres adresses encore, elles figurent sur les pages à thème correspondantes.

## Légende

### Catégories de remise

- A Remise sur ordonnance médicale ou vétérinaire non renouvelable
- B Remise sur ordonnance médicale ou vétérinaire

- C Remise sur conseil des professionnels de la santé
- D Remise sur conseil spécialisé
- E Remise sans conseil spécialisé

## Nachtrag 6.8 der Europäischen Pharmakopöe in Kraft



Der Institutsrat hat den Nachtrag 6.8 der Europäischen Pharmakopöe auf den 1. Juli 2010 in Kraft gesetzt.

Seit 1. Juli 2010 ist der Nachtrag 6.8 zur Europäischen Pharmakopöe in Kraft. Der Nachtrag 6.8 enthält folgende **neue** Texte:

### Allgemeiner Teil

5.17.1 Empfehlungen zur Bestimmung der Wirkstofffreisetzung

### Monographien A-Z

Argon  
Baldrianwurzel, geschnittene  
Fosinopril-Natrium  
Galantaminhydrobromid  
Iodixanol  
Pramipexoldihydrochlorid-Monohydrat  
Tiotropiumbromid-Monohydrat  
Trehalose-Dihydrat

Folgende Texte wurden inhaltlich **überarbeitet**:

### Allgemeiner Teil

1. Allgemeine Vorschriften  
2.4.8 Schwermetalle  
2.4.29 Bestimmung der Fettsäurezusammensetzung von Omega-3-Säuren-reichen Ölen  
2.4.32 Gesamtcholesterol in Omega-3-Säuren-reichen Ölen  
2.6.1 Prüfung auf Sterilität  
2.6.12 Mikrobiologische Prüfung nicht steriler Produkte: Zählung der vermehrungsfähigen Mikroorganismen  
2.6.21 Verfahren zur Amplifikation von Nucleinsäuren  
2.9.34 Schütt- und Stampfdichte von Pulvern  
3.2.1 Glasbehältnisse zur pharmazeutischen Verwendung  
4 Reagenzien

5.2.2 SPF-Hühnerherden für die Herstellung und Qualitätskontrolle von Impfstoffen

### Allgemeine Monographien

Pflanzliche Drogen  
Pflanzliche Drogen, Zubereitungen aus

### Monographien zu Darreichungsformen

Arzneimittel-Vormischungen zur veterinärmedizinischen Anwendung

### Einzelmonographien zu Impfstoffen für Tiere

Tollwut-Impfstoff (inaktiviert) für Tiere  
Vibriose-Impfstoff (inaktiviert) für Salmoniden  
Vibriose-Impfstoff (inaktiviert) für Salmoniden, Kaltwasser-

### Monographien A-Z

Acitretin  
Anis  
Asparagin-Monohydrat  
Atropin  
Azathioprin  
Baldriantinktur  
Baldriantrockenextrakt, mit Wasser hergestellter  
Baldrianwurzel  
Betahistindimesilat  
Bezafibrat  
Calciumstearat  
Cefradin  
Cetirizindihydrochlorid  
Ciclopirox  
Ciclopirox-Olamin  
Clazuril für Tiere  
Crotamiton  
Cyproteronacetat  
Dextromethorphanhydrobromid  
Dichlormethan  
Diltiazemhydrochlorid  
Dobutaminhydrochlorid  
Dostenkraut  
Econazol  
Econazolnitrat  
Eibischblätter  
Eibischwurzel  
Enalaprilmaleat  
Enilconazol für Tiere  
Erdnussöl, hydriertes  
Erdrauchkraut  
Ethyl-4-hydroxybenzoat  
Eucalyptusöl  
Filgrastim-Lösung, konzentrierte  
Flumequin  
Folsäure  
Foscarnet-Natrium-Hexahydrat

Isländisches Moos  
 Josamycin  
 Kaliumclavulanat  
 Kaliumclavulanat, verdünntes  
 Ketoprofen  
 Ketotifenhydrogenfumarat  
 Lavendelöl  
 Lomustin  
 Lovastatin  
 Magnesiumpidolat  
 Magnesiumstearat  
 Magnesiumtrisilicat  
 Maprotilinhydrochlorid  
 Meglumin  
 Methyl-4-hydroxybenzoat  
 Mupirocin-Calcium  
 Nabumeton  
 Natriummethyl-4-hydroxybenzoat  
 Natriumstearylfumarat  
 Omeprazol  
 Orphenadrincitrat  
 Orphenadrinhydrochlorid  
 Oxybutyninhydrochlorid  
 Prochlorperazinhydrogenmaleat  
 Propyl-4-hydroxybenzoat  
 Salbutamolsulfat  
 Schafgarbenkraut  
 Sojaöl, hydriertes  
 Stearinsäure  
 Theophyllin-Ethylendiamin  
 Theophyllin-Ethylendiamin-Hydrat  
 Ton, weisser  
 Tormentillwurzelstock  
 Tri-*n*-butylphosphat  
 Trolamin  
 Weidenrinde  
 Xylazinhydrochlorid für Tiere  
 Zinkacexamat

Weiter wurden die nachfolgenden Texte **korrigiert**:

#### Allgemeiner Teil

- 2.4.22 Prüfung der Fettsäurezusammensetzung durch Gaschromatographie  
 2.9.3 Wirkstofffreisetzung aus festen Arzneiformen

#### Einzelmonographien zu homöopathische Zubereitungen

Efeu für homöopathische Zubereitungen

#### Monographien A-Z

Allopurinol  
 Benzalkoniumchlorid  
 Benzalkoniumchlorid-Lösung  
 Calciumglucoheptonat  
 Carboplatin  
 Carrageen  
 Dexchlorpheniraminmaleat  
 Efeublätter  
 Gestoden  
 Ibuprofen  
 Loratadin  
 Maisöl, raffiniertes

#### Zu beachten:

Durch den Nachtrag 6.8 wird keine Monographie der Ph.Helv. abgelöst.

Die 7. Ausgabe der Europäischen Pharmakopöe wird am 1. Januar 2011 in Kraft treten.

#### Die Pharmakopöe

Die gültige Pharmakopöe in der Schweiz umfasst die 6. Ausgabe der Europäischen Pharmakopöe (Ph.Eur. 6) mit den Nachträgen 6.1 bis 6.8 sowie die 10. Ausgabe der Schweizerischen Pharmakopöe (Ph.Helv. 10) mit dem aktuellen Supplement.

Die Ph.Eur. 6 wird im Original vom Europarat herausgegeben. Sie kann in deutsch und französisch beim Bundesamt für Bauten und Logistik, Vertrieb Publikationen, 3003 Bern ([www.bundespublikationen.admin.ch](http://www.bundespublikationen.admin.ch)), bezogen werden.

Die Ph.Helv. 10 inklusive CD-ROM wird von Swissmedic, dem Schweizerischen Heilmittelinstitut, herausgegeben und kann ebenfalls beim Bundesamt für Bauten und Logistik, Vertrieb Publikationen, 3003 Bern bezogen werden.

Mehr Informationen zur Pharmakopöe finden Sie auf der Swissmedic-Website unter:

[www.swissmedic.ch/pharmacopoeia.asp](http://www.swissmedic.ch/pharmacopoeia.asp) sowie unter [www.edqm.eu](http://www.edqm.eu)

## Entrée en vigueur du Supplément 6.8 de la Pharmacopée Européenne



**Le Conseil de l'institut a fixé l'entrée en vigueur du Supplément 6.8 de la Pharmacopée Européenne au 1<sup>er</sup> juillet 2010.**

Le Supplément 6.8 de la Pharmacopée Européenne est entré en vigueur le 1er juillet 2010. Dans le Supplément 6.8 figurent les **nouveaux** textes suivants:

### Chapitres généraux

5.17.1. Recommandations relatives à l'essai de dissolution

### Monographies

Argon  
Fosinopril sodique  
Galantamine (bromhydrate de)  
Iodixanol  
Pramipexole (dichlorhydrate de) monohydraté  
Tiotropium (bromure de) monohydraté  
Tréhalose dihydraté  
Valériane (racine de) divisée

Les monographies ci-après ont été **révisés**:

### Chapitres généraux

1. Prescriptions générales  
2.4.8. Métaux lourds  
2.4.29. Composition en acides gras des huiles riches en acides oméga-3  
2.4.32. Cholestérol total dans les huiles riches en acides oméga-3  
2.6.1. Stérilité  
2.6.12. Contrôle microbiologique des produits non stériles: essais de dénombrement microbien  
2.6.21. Techniques d'amplification des acides nucléiques  
2.9.34. Masse volumique vrac et masse volumique après tassement  
3.2.1. Récipients de verre pour usage pharmaceutique

4. Réactifs (nouveaux, révisés, corrigés)  
5.2.2. Elevages de poulets exempts de microorganismes pathogènes spécifiés pour la production et le contrôle de qualité des vaccins

### Monographies générales

Drogues végétales  
Préparations à base de drogues végétales

### Formes pharmaceutiques

Prémélanges pour aliments médicamenteux pour usage vétérinaire

### Vaccins pour usage vétérinaire

Vaccin inactivé de la vibriose des eaux froides pour salmonidés  
Vaccin inactivé de la vibriose pour salmonidés  
Vaccin rabique inactivé pour usage vétérinaire

### Préparations homéopathiques

Préparations homéopathiques

### Monographies

Achillée millefeuille  
Acitrétine  
Anis (fruit d')  
Arachide (huile d') hydrogénée  
Asparagine monohydratée  
Atropine  
Azathioprine  
Bétahistine (mésilate de)  
Bézafibrate  
Calcium (stéarate de)  
Céfradine  
Cétirizine (dichlorhydrate de)  
Ciclopirox  
Ciclopirox olamine  
Clazuril pour usage vétérinaire  
Crotamiton  
Cyprotérone (acétate de)  
Dextrométhorphan (bromhydrate de)  
Diltiazem (chlorhydrate de)  
Dobutamine (chlorhydrate de)  
Econazole  
Econazole (nitrate d')  
Enalapril (maléate d')  
Enilconazole pour usage vétérinaire  
Ethyle (parahydroxybenzoate d')  
Eucalyptus (huile essentielle d')  
Filgrastim (solution concentrée de)  
Fluméquine  
Folique (acide)  
Foscarnet sodique hexahydraté  
Fumeterre

Guimauve (feuille de)  
 Guimauve (racine de)  
 Josamycine  
 Kaolin lourd  
 Kétoprofène  
 Kétotifène (hydrogénofumarate de)  
 Lavande (huile essentielle de)  
 Lichen d'Islande  
 Lomustine  
 Lovastatine  
 Magnésium (pidolate de)  
 Magnésium (stéarate de)  
 Magnésium (trisilicate de)  
 Maprotiline (chlorhydrate de)  
 Méglumine  
 Méthyle (parahydroxybenzoate de)  
 Méthyle (parahydroxybenzoate de) sodique  
 Méthylène (chlorure de)  
 Mupirocine calcique  
 Nabumétone  
 Oméprazole  
 Origan  
 Orphénadrine (chlorhydrate d')  
 Orphénadrine (citrates d')  
 Oxybutynine (chlorhydrate d')  
 Potassium (clavulanate de)  
 Potassium (clavulanate de) dilué  
 Prochlorpérazine (maléate de)  
 Propyle (parahydroxybenzoate de)  
 Salbutamol (sulfate de)  
 Saule (écorce de)  
 Soja (huile de) hydrogénée  
 Stéarique (acide)  
 Stéaryle (fumarate de) sodique  
 Théophylline-éthylènediamine anhydre  
 Théophylline-éthylènediamine hydratée  
 Tormentille  
 Tri-n-butyle (phosphate de)  
 Trolamine  
 Valériane (extrait aqueux sec de)  
 Valériane (racine de)  
 Valériane (teinture de)  
 Xylazine (chlorhydrate de) pour usage vétérinaire  
 Zinc (acéxamate de)

### Monographies

Allopurinol  
 Benzalkonium (chlorure de)  
 Benzalkonium (chlorure de), solution de  
 Calcium (glucoheptonate de)  
 Carboplatine  
 Carraghénanes  
 Dexchlorphéniramine (maléate de)  
 Gestodène  
 Ibuprofène  
 Lierre (feuille de)  
 Loratadine  
 Maïs (huile de) raffinée

### À noter:

Il n'y a pas de monographie dans le Supplément 6.8 qui remplace une monographie de la Ph.Helv.

La 7ème Édition de la Pharmacopée Européenne entrera en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2011.

#### La Pharmacopée

La Pharmacopée en vigueur en Suisse est la 6e Edition de la Pharmacopée Européenne (Ph.Eur. 6) et ses Suppléments 6.1 - 6.8 ainsi que la 10e Edition de la Pharmacopée Helvétique (Ph.Helv. 10) et le Supplément actuel.

La Ph.Eur. 6 est éditée par le Conseil de l'Europe. Elle est disponible en allemand et en français auprès de l'OFCL, diffusion des publications, 3003 Berne. ([www.publicationsfederales.ch](http://www.publicationsfederales.ch)). La Ph.Helv.10 (CD-ROM inclus) est éditée par Swissmedic, Institut suisse des produits thérapeutiques et peut être aussi obtenue auprès de l'OFCL, diffusion des publications, 3003 Berne.

Vous trouverez de plus amples informations au sujet de la Pharmacopée sur:  
[www.swissmedic.ch/pharmacopoeia.asp](http://www.swissmedic.ch/pharmacopoeia.asp) et  
[www.edqm.eu](http://www.edqm.eu)

En outre, les textes ci-après ont été corrigés:

### Chapitres généraux

- 2.4.22. Composition en acides gras par chromatographie en phase gazeuse  
 2.9.3. Essai de dissolution des formes solides

### Préparations homéopathiques

Lierre grim pant pour préparations homéopathiques

## Unerlaubte Anwendung von Tierarzneimitteln bei Nutztieren: Eine Gefahr auch für die Gesundheit von Menschen

In einer Ausgabe des vergangenen Jahres (Swissmedic Journal 08/2009, S. 762) informierte das Institut über zwei Strafverfahren wegen unerlaubten Inverkehrbringens von Tierarzneimitteln. Diese Verfahren betrafen Landwirte, die sich die entsprechenden Produkte im benachbarten Frankreich besorgt und diese Produkte entgegen den geltenden Vorschriften ihrem Vieh selber verabreicht hatten. Die beiden Bauern wurden im Rahmen kantonaler Verfahren verurteilt.

Bei dieser Gelegenheit hatte das Institut die Öffentlichkeit auf die Risiken und die gesundheitlichen Gefahren einer solchen Anwendung aufmerksam gemacht und darauf hingewiesen, dass es wichtig sei, die gesundheitspolizeilichen Vorschriften einzuhalten.

### Weiteres Verfahren mit Beteiligung eines Tierarztes

Im Rahmen eines weiteren, damals noch hängigen ähnlichen Verfahrens erhielt das Institut Kenntnis von einem Tierarzt, der einem Bauern solche Produkte geliefert hatte. Es handelte sich dabei um einen französischen Tierarzt, der an der Grenze zur Schweiz wohnt und auf französischem und schweizerischem Gebiet tätig ist, wobei er eine Übereinkunft zwischen der Schweiz und Frankreich geltend macht<sup>1</sup>. Dieser Tierarzt importierte unerlaubt Tierarzneimittel in die Schweiz.

Unter den Kunden dieses französischen Tierarztes waren auch einige Schweizer Bauern. Für Bauern, die im Gebiet wohnen, das unter die Übereinkunft fällt, ist dies unproblematisch. Offensichtlich handelte der Tierarzt aber weit über die in der Übereinkunft festgelegten Grenzen hinaus:

Durch Mund-zu-Mund-Propaganda hatte er seinen Kundenkreis auch auf Bauern erweitert, die ausserhalb des vorgesehenen Gebiets wohnen, und dadurch unerlaubt Arzneimittel eingeführt. Zudem hat er zugegeben, diese Produkte einem Bauern mit zahlreichen Tieren und grosser Menge abgegeben zu haben, ohne zuvor alle betroffenen Viehbestände besucht zu haben.

Swissmedic hat als zuständige Behörde einen Strafbescheid gegen den Tierarzt wegen Verstosses gegen das Heilmittelgesetz (HMG, SR 812.21) erlassen. Dieser beinhaltet eine bedingte Geldstrafe in der Höhe von 90 Tagessätzen, eine Busse von CHF 3'000.00 und die Übernahme der Verfahrenskosten von CHF 2'000.00. Ausserdem wurde der Gewinn aus der unerlaubten Einfuhr von Arzneimitteln beschlagnahmt. Dieser Strafbescheid ist rechtskräftig.

### Verstoss gegen das HMG und dessen Anwendungsverordnungen

Im oben geschilderten Fall hat der Tierarzt klar gegen das HMG verstossen. Dabei ist zuerst zu präzisieren, dass die Produkte, die der Tierarzt einfuhrte, Arzneimittel im Sinne von Artikel 4 HMG sind. Der Tierarzt hatte mehr als vierzig Kunden ausserhalb des Gebiets, welches unter das französisch-schweizerische Übereinkommen vom 29. Mai 1889 fällt. Er führte somit unerlaubt Tierarzneimittel ein.

Swissmedic möchte bei dieser Gelegenheit einige wichtige Punkte im Zusammenhang mit der Verwendung von Tierarzneimitteln bei Nutztieren in Erinnerung rufen. Diese Regeln müssen sowohl den Medizinalpersonen als auch den Landwirten bekannt sein.

Die Pflicht, einen Tierarzt beizuziehen, ist in der Tierarzneimittelverordnung (TAMV, SR 812.212.27) festgehalten. In der Praxis wird für die Behandlung von Vieh meistens eine sog. TAM-Vereinbarung abgeschlossen (siehe Art. 10 Abs. 2 TAMV). Falls sich jemand Tierarzneimittel auf einem anderen Weg beschafft, ist nicht nur die Herkunft der Produkte unklar, sondern es besteht auch keine Garantie mehr für eine qualitativ gute Behandlung. Über die Nahrungskette kann dies auch schwerwiegende Folgen für die Gesundheit der Menschen haben, denn der «offizielle» Tierarzt, der sich um den Viehbestand kümmert, ist nicht darüber informiert,

<sup>1</sup> Übereinkunft vom 29. Mai 1889 zwischen der Schweiz und Frankreich betreffend die gegenseitige Zulassung der an der Grenze wohnenden Medizinalpersonen zur Berufsausübung (SR 0.811.119.349). Die Übereinkunft sieht in Artikel 1 vor, dass die französischen patentierten Ärzte, Wundärzte, Geburtshelfer, Hebammen und Tierärzte, welche in den an die Schweiz grenzenden französischen Gemeinden wohnhaft und daselbst zur Ausübung ihrer Kunst berechtigt sind, in gleicher Weise und in gleichem Masse zur Berufsausübung in den schweizerischen Grenzgemeinden zuzulassen sind. Artikel 2 präzisiert, dass diese Personen gehalten sind, sich den im anderen Land geltenden gesetzlichen und administrativen Massregeln zu unterwerfen.



dass Arzneimittel verabreicht werden, die er nicht selber verschrieben hat.

Bei einer falschen Behandlung oder Fehlern bei der Dosierung und der Behandlungsdauer besteht weiter die Gefahr, dass sich Resistenzen gegen bestimmte Antibiotika und Antiparasitika entwickeln. Es ist bekannt, dass eine zu schwache Dosierung oder ein vorzeitiger Abbruch der Behandlung Schlüsselfaktoren für das Auftreten solcher Resistenzen sind. Eine ungeeignete und umfangreiche Anwendung solcher Arzneimittel bei vielen Tieren kann zum Auftreten von Resistenzen führen, die schliesslich auch auf den Menschen übertragbar sein können.

Zudem muss auch die Buchführungspflicht gemäss Artikel 25 TAMV eingehalten werden. Die Diagnose muss nach dem Besuch des Viehbestands und nicht auf der Grundlage von Proben gestellt werden.

### **Schlussfolgerungen**

Personen, die sich um die Gesundheit von Tieren kümmern, müssen die geltenden Vorschriften kennen. Verstösse, wie sie oben geschildert wurden, haben negative Auswirkungen sowohl auf die Gesundheit der Tiere als auch auf die Gesundheit der Menschen, da die Sicherheit der Nahrungskette nicht mehr gewährleistet ist.

Das in dieser Mitteilung erwähnte Urteil zeigt erneut, wie wichtig es ist, dass sich Medizinalpersonen und Landwirtschaftsbetriebe an die Bestimmungen des Heilmittelgesetzes halten. Wer diese Vorschriften missachtet, kann dadurch die Gesundheit der Menschen konkret gefährden und muss deshalb mit entsprechenden strafrechtlichen Folgen rechnen.

## Utilisation illicite de médicaments vétérinaires chez les animaux de rente: un danger aussi pour la santé des êtres humains

Dans un numéro de l'année dernière (Swissmedic Journal 08/2009 p. 765), l'institut avait informé sur deux affaires pénales relatives à la mise sur le marché illégale de médicaments vétérinaires. Ces procédures concernaient des agriculteurs qui s'étaient procurés les produits incriminés en France voisine et les avaient administrés eux-mêmes à leur bétail, en violation de toutes les exigences en vigueur. Ces affaires avaient été jugées au niveau cantonal et les deux agriculteurs en cause avaient été condamnés.

A cette occasion, l'institut avait mis en garde le public, l'avait rendu attentif aux risques et dangers pour la santé liés à cette pratique et rappelé l'importance de se conformer aux normes de police sanitaire.

### Nouvelle affaire impliquant un vétérinaire

Dans le cadre d'une autre procédure similaire alors encore pendante, l'institut a eu connaissance du fournisseur d'un agriculteur, un vétérinaire français, établi à la frontière franco-suisse et exerçant sur les territoires français et suisse sous couvert d'une Convention entre la Suisse et la France<sup>1</sup>. Ce praticien importait en Suisse des médicaments vétérinaires de manière illégale.

Quelques agriculteurs suisses se trouvaient être les clients de ce vétérinaire français. Cela n'est pas problématique pour ceux qui résident dans la zone prévue par la Convention. Or, il s'avère que le vétérinaire dépassait clairement les limites imposées par cet accord. En effet, par la voie du bouche à oreille, il a étendu sa clientèle à des agriculteurs situés hors zone et importé des médicaments de manière illégale.

<sup>1</sup> Convention du 29 mai 1889 concernant l'admission réciproque des médecins, chirurgiens, accoucheurs, sages-femmes et vétérinaires domiciliés à proximité de la frontière, à l'exercice de leur art dans les communes limitrophes des deux pays (RS 0.811.119.349). La Convention prévoit à son article premier que les médecins, chirurgiens, accoucheurs, sages-femmes et vétérinaires diplômés français établis dans les communes françaises limitrophes de la Suisse et qui, dans ces communes, sont autorisés à exercer leur art, seront admis à l'exercer de la même manière et dans la même mesure dans les communes limitrophes suisses. L'article 2 précise que ces personnes sont tenues de se conformer aux mesures légales et administratives prévues dans ce pays.

Au surplus, il a également reconnu avoir prescrit à un agriculteur propriétaire de nombreuses bêtes et mis sur le marché une quantité importante de médicaments sans avoir visité tous les cheptels concernés.

Swissmedic, compétent pour connaître de cette affaire, a prononcé un mandat de répression condamnant le vétérinaire au paiement de 90 jours-amende avec sursis pendant deux ans, d'une amende s'élevant à CHF 3'000.00 et des frais de procédure à CHF 2'000.00 pour infractions à la Loi sur les produits thérapeutiques (LPTH, RS 812.21). De plus, la somme d'argent issue du gain engendré par l'importation illégale de médicaments a été confisquée. Ce mandat de répression est entré en force.

### Violation de la LPTH et de ses ordonnances d'application

En l'espèce, le vétérinaire a clairement enfreint la LPTH. En effet, il faut tout d'abord préciser que les produits que le vétérinaire importait se révélaient être des médicaments au sens de l'article 4 LPTH. Le vétérinaire possédait plus de quarante clients situés hors de la zone de la Convention franco-suisse de 29 mai 1889. Il importait donc de manière illégale des médicaments vétérinaires.

Swissmedic saisit l'occasion pour rappeler quelques éléments essentiels en matière d'utilisation de médicaments vétérinaires chez les animaux de rente. Ces règles doivent être connues autant des professionnels de la santé que des agriculteurs. L'obligation de se référer à un vétérinaire est inscrite dans l'Ordonnance sur les médicaments vétérinaires (OMédV, RS 812.212.27). Dans la pratique, une Convention MédVét est généralement signée s'agissant du bétail (cf. art. 10 al. 2 OMédV). Dans le cas où une personne se procure des médicaments par un autre biais, non seulement la traçabilité des produits ne peut pas être assurée mais des soins de qualité ne peuvent plus être garantis, ce qui peut avoir des conséquences graves, par l'intermédiaire de la chaîne alimentaire, sur la santé des êtres humains. En effet, le vétérinaire « officiel » s'occupant du cheptel ne sera pas mis au courant de l'importation et de l'administration de médicaments autres que ceux qu'il avait lui-même prescrits.

Le traitement inadéquat ainsi qu'une erreur quant au dosage et à la durée d'application du médicament présentent un risque d'apparition de résistances antimicrobiennes et antiparasitaires. Il est connu qu'un dosage en-dessous des indications ou une interruption prématurée du traitement représentent des facteurs clés pour l'émergence de telles résistances. Une utilisation inadéquate et à grande échelle de ce type de médicaments peut conduire à l'émergence de résistances qui, finalement, peuvent être transmissibles à l'homme.

En outre, l'obligation de tenir un registre, prévue à l'art. 25 OMédV, doit être respectée et le diagnostic doit être posé suite à la visite du cheptel et non sur la base d'échantillons récoltés.

### **Conclusion**

Les personnes s'occupant de la santé des animaux se doivent de connaître les prescriptions en vigueur. Des violations telles que celles mentionnées ci-dessus ont des conséquences dommageables autant sur la santé des animaux que celle des êtres humains, dans la mesure où la sécurité de la chaîne alimentaire n'est plus garantie.

Le jugement dont il est fait mention dans le présent communiqué confirme donc à nouveau l'importance tant pour les professionnels que pour les agriculteurs de se conformer aux règles contenues dans la législation sur les produits thérapeutiques. En cas de non respect, une mise en danger concrète de la santé des êtres humains peut être provoquée, avec les conséquences pénales que cela implique pour les auteurs des infractions.

## Zulassung eines Arzneimittels mit neuem Wirkstoff: Cleviprex™, Emulsion zur intravenösen Injektion (clevidipinum)

<b>Name Arzneimittel:</b>	Cleviprex™, Emulsion zur intravenösen Injektion
<b>Name des Wirkstoffs / der Wirkstoffe:</b>	Clevidipinum
<b>Dosisstärke und galenische Form:</b>	0,5 mg/ml, Emulsion zur intravenösen Injektion
<b>Anwendungsgebiet / Indikation:</b>	Cleviprex ist für die rasche Reduktion des Blutdruckes in perioperativen Situationen indiziert.
<b>ATC Code:</b>	C08CA16
<b>IT-Nummer / Bezeichnung:</b>	02.06.1. / klassische Calciumantagonisten
<b>Zulassungsnummer/n:</b>	60117
<b>Zulassungsdatum:</b>	11.06.2010
	Für vollständige Informationen zum Präparat ist die Fachinformation zu konsultieren.

**Autorisation d'un médicament contenant un nouveau principe actif: Cleviprex™, émulsion injectable par voie i.v. (clevidipinum)**

<b>Préparation:</b>	Cleviprex™, émulsion injectable par voie i.v.
<b>Principe(s) actif(s):</b>	Clevidipinum
<b>Dosage et forme galénique:</b>	0,5 mg/ml, emulsion injectable par voie i.v.
<b>Possibilités d'emploi / Indication:</b>	Cleviprex ist für die rasche Reduktion des Blutdruckes in peri-operativen Situationen indiziert. L'indication doit figurer ici dans la langue de correspondance échangée entre le titulaire de l'autorisation et Swissmedic. Concernant la formulation de l'indication en français, il convient de se référer au Compendium suisse des médicaments.
<b>Code ATC:</b>	C08CA16
<b>No IT / désignation:</b>	02.06.1. / anticalciques classiques
<b>No d'autorisation:</b>	60117
<b>Date d'autorisation:</b>	11.06.2010

Pour des informations complètes sur la préparation, consultez l'information professionnelle.

## Zulassung eines Arzneimittels mit neuem Wirkstoff: Ixiaro<sup>®</sup>, Injektionssuspension (enzephalitidis japanensis virus antigenum)

<b>Name Arzneimittel:</b>	Ixiaro <sup>®</sup> , Injektionssuspension
<b>Name des Wirkstoffs / der Wirkstoffe:</b>	Enzephalitidis japanensis virus antigenum (Stamm: SA <sub>14</sub> -14-2) 6.0 +/- 1.2 µg)
<b>Dosisstärke und galenische Form:</b>	Eine Dosis enthält: 0,5ml Suspension, 6 Mikrogramm inaktiviertes Japanische-Enzephalitis-Virus Stamm SA <sub>14</sub> -14-2 (in Verozellen hergestellt) adsorbiert an Aluminiumhydroxid, hydratisiert (ca. 0.25 mg Al <sup>3+</sup> ), Injektionssuspension.
<b>Anwendungsgebiet / Indikation:</b>	Aktive Immunisierung gegen Japanische Enzephalitis für Personen ab 18 Jahren. Die Indikationsstellung sollte durch eine(n) erfahrene(n) Reisemediziner(in) erfolgen. Die Impfung soll basierend auf einer individuellen Risikoabschätzung in Erwägung gezogen werden insbesondere für <ul style="list-style-type: none"> <li>- Personen, die sich über längere Zeit in Gebieten aufhalten, in denen das Japanische-Enzephalitis-Virus endemisch oder epidemisch vorkommt, vor allem während der saisonalen Übergangszeiten, oder bei vorgesehenem Aufenthalt in ländlichen Regionen.</li> <li>- Personen, die mit dem Japanische-Enzephalitis-Virus im Labor oder anderweitig arbeiten, beziehungsweise damit in Berührung kommen.</li> </ul>
<b>ATC Code:</b>	JO7BA02
<b>IT-Nummer / Bezeichnung:</b>	08.08. / virale Impfstoffe
<b>Zulassungsnummer/n:</b>	59147
<b>Zulassungsdatum:</b>	06.05.2010
	Für vollständige Informationen zum Präparat ist die Fachinformation zu konsultieren.

## Autorisation d'un médicament contenant un nouveau principe actif: Ixiaro<sup>®</sup>, suspension injectable (enzephalitidis japonensis virus antigenum)

<b>Préparation:</b>	Ixiaro <sup>®</sup> , suspension injectable
<b>Principe(s) actif(s):</b>	enzephalitidis japonensis virus antigenum (souche: SA <sub>14</sub> -14-2) 6.0 +/- 1.2 µg)
<b>Dosage et forme galénique:</b>	une dose contient: 0,5 ml suspension, 6 microgrammes de virus d'encéphalite japonaise inactivé de souche SA <sub>14</sub> -14-2 (produit sur cellules Vero), adsorbé sur hydroxyde d'aluminium hydraté (env. 0.25 mg Al <sup>3+</sup> ), suspension injectable.
<b>Possibilités d'emploi / Indication:</b>	<p>Aktive Immunisierung gegen Japanische Enzephalitis für Personen ab 18 Jahren.</p> <p>Die Indikationsstellung sollte durch eine(n) erfahrene(n) Reisediziner(in) erfolgen. Die Impfung soll basierend auf einer individuellen Risikoabschätzung in Erwägung gezogen werden insbesondere für</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Personen, die sich über längere Zeit in Gebieten aufhalten, in denen das Japanische-Enzephalitis-Virus endemisch oder epidemisch vorkommt, vor allem während der saisonalen Übergangszeiten, oder bei vorgesehenem Aufenthalt in ländlichen Regionen.</li> <li>- Personen, die mit dem Japanische-Enzephalitis-Virus im Labor oder anderweitig arbeiten, beziehungsweise damit in Berührung kommen.</li> </ul> <p>L'indication doit figurer ici dans la langue de correspondance échangée entre le titulaire de l'autorisation et Swissmedic. Concernant la formulation de l'indication en français, il convient de se référer au Compendium suisse des médicaments.</p>
<b>Code ATC:</b>	JO7BA02
<b>No IT / désignation:</b>	08.08 / Vaccins viraux
<b>No d'autorisation:</b>	59147
<b>Date d'autorisation:</b>	06.05.2010
	Pour des informations complètes sur la préparation, consultez l'information professionnelle.

## Zulassung eines Arzneimittels mit neuem Wirkstoff: Onbrez<sup>®</sup> Breezhaler<sup>®</sup>, Pulver zur Inhalation, Hartkapseln (indacaterolum)

<b>Name Arzneimittel:</b>	Onbrez <sup>®</sup> Breezhaler <sup>®</sup> , Pulver zur Inhalation, Hartkapseln
<b>Name des Wirkstoffs / der Wirkstoffe:</b>	Indacaterolum (als Maleat)
<b>Dosisstärke und galenische Form:</b>	150 mcg und 300 mcg Indacaterol, Pulver Hartkapseln
<b>Anwendungsgebiet / Indikation:</b>	Onbrez Breezhaler ist für die bronchialerweiternde Erhaltungstherapie der Atemwegobstruktion bei Erwachsenen mit chronischer obstruktiver Lungenerkrankung (COPD) angezeigt.
<b>ATC Code:</b>	R03AC18
<b>IT-Nummer / Bezeichnung:</b>	03.04.3. / Sympathicomimetica und Parasympathicolytica
<b>Zulassungsnummer/n:</b>	60141
<b>Zulassungsdatum:</b>	21.05.2010

Für vollständige Informationen zum Präparat ist die Fachinformation zu konsultieren.



**Autorisation d'un médicament contenant un nouveau principe actif: Onbrez® Breezhaler®, poudre pour inhalations, gélules (indacaterolum)**

<b>Préparation:</b>	Onbrez® Breezhaler®, poudre pour inhalations, gélules
<b>Principe(s) actif(s):</b>	Indacaterolum (sous forme de maléate)
<b>Dosage et forme galénique:</b>	150 mcg et 300 mcg Indacaterole, poudre gélules
<b>Possibilités d'emploi / Indication:</b>	Onbrez Breezhaler ist für die bronchialerweiternde Erhaltungstherapie der Atemwegsobstruktion bei Erwachsenen mit chronischer obstruktiver Lungenerkrankung (COPD) angezeigt. L'indication doit figurer ici dans la langue de correspondance échangée entre le titulaire de l'autorisation et Swissmedic. Concernant la formulation de l'indication en français, il convient de se référer au Compendium suisse des médicaments.
<b>Code ATC:</b>	R03AC18
<b>No IT / désignation:</b>	03.04.3. / sympathicomimétiques et parasymphicolytiques
<b>No d'autorisation:</b>	60141
<b>Date d'autorisation:</b>	21.05.2010

Pour des informations complètes sur la préparation, consultez l'information professionnelle.

## Zulassung eines Arzneimittels mit neuem Wirkstoff: Pandemic Influenza Vaccine H5N1 Baxter, Injektionssuspension (Antigen (A/H5N1): A/Vietnam/1203/2004)

<b>Name Arzneimittel:</b>	Pandemic Influenza Vaccine H5N1 Baxter, Injektionssuspension
<b>Name des Wirkstoffs / der Wirkstoffe:</b>	Antigen (A/H5N1): A/Vietnam/1203/2004
<b>Dosisstärke und galenische Form:</b>	--, Injektionssuspension
<b>Anwendungsgebiet / Indikation:</b>	Influenza-Prophylaxe im Falle einer offiziell ausgerufenen pandemischen Situation. Ein pandemischer Grippe-Impfstoff sollte nur gemäss den offiziellen Empfehlungen des BAG angewendet werden. Pandemic Influenza Vaccine H5N1 Baxter wurde bei Erwachsenen ab dem vollendeten 18. Lebensjahr bis zum vollendeten 59. Lebensjahr und bei älteren Menschen ab dem 60. Lebensjahr untersucht.
<b>ATC Code:</b>	J07BB01
<b>IT-Nummer / Bezeichnung:</b>	08.08. / Impfstoffe
<b>Zulassungsnummer/n:</b>	61116
<b>Zulassungsdatum:</b>	03.06.2010
	Nur für den Export bestimmt

**Autorisation d'un médicament contenant un nouveau principe actif: Pandemic Influenza Vaccine H5N1 Baxter, suspension injectable (Antigen (A/H5N1): A/Vietnam/1203/2004)**

<b>Préparation:</b>	Pandemic Influenza Vaccine H5N1 Baxter, suspension injectable
<b>Principe(s) actif(s):</b>	Antigen (A/H5N1): A/Vietnam/1203/2004
<b>Dosage et forme galénique:</b>	-- ; suspension injectable
<b>Possibilités d'emploi / Indication:</b>	Influenza-Prophylaxe im Falle einer offiziell ausgerufenen pandemischen Situation. Ein pandemischer Grippe-Impfstoff sollte nur gemäss den offiziellen Empfehlungen des BAG angewendet werden. Pandemic Influenza Vaccine H5N1 Baxter wurde bei Erwachsenen ab dem vollendeten 18. Lebensjahr bis zum vollendeten 59. Lebensjahr und bei älteren Menschen ab dem 60. Lebensjahr untersucht. L'indication doit figurer ici dans la langue de correspondance échangée entre le titulaire de l'autorisation et Swissmedic.
<b>Code ATC:</b>	J07BB01
<b>No IT / désignation:</b>	08.08. / Vaccins
<b>No d'autorisation:</b>	61116
<b>Date d'autorisation:</b>	03.06.2010 Destiné uniquement pour l'exportation

## Zulassung eines Arzneimittels mit neuem Wirkstoff: Revolade<sup>®</sup>, Filmtabletten (eltrombopagum)

<b>Name Arzneimittel:</b>	Revolade <sup>®</sup> , Filmtabletten
<b>Name des Wirkstoffs / der Wirkstoffe:</b>	Eltrombopagum
<b>Dosisstärke und galenische Form:</b>	25 und 50 mg pro Tablette, Filmtabletten
<b>Anwendungsgebiet / Indikation:</b>	Zur Behandlung von erwachsenen Patienten mit chronischer (idiopathischer) immunthrombozytopenischer Purpura (ITP), die auf andere Therapieoptionen nicht genügend ansprechen (z.B. Kortikosteroide, Immunglobuline oder Splenektomie) bei erhöhtem Blutungsrisiko infolge ausgeprägter Thrombozytopenie.
<b>ATC Code:</b>	B02BX05
<b>IT-Nummer / Bezeichnung:</b>	06.99.0 / Varia
<b>Zulassungsnummer/n:</b>	60122
<b>Zulassungsdatum:</b>	23.06.2010

Für vollständige Informationen zum Präparat ist die Fachinformation zu konsultieren.

**Autorisation d'un médicament contenant un nouveau principe actif: Revolade<sup>®</sup>, comprimés filmés (eltrombopagum)**

<b>Préparation:</b>	Revolade <sup>®</sup> , comprimés filmés
<b>Principe(s) actif(s):</b>	Eltrombopagum
<b>Dosage et forme galénique:</b>	25 et 50 mg par comprimé, comprimés filmés
<b>Possibilités d'emploi / Indication:</b>	<p>Zur Behandlung von erwachsenen Patienten mit chronischer (idiopathischer) immuntrombozytopenischer Purpura (ITP), die auf andere Therapieoptionen nicht genügend ansprechen (z.B. Kortikosteroide, Immunglobuline oder Splenektomie) bei erhöhtem Blutungsrisiko infolge ausgeprägter Thrombozytopenie.</p> <p>L'indication doit figurer ici dans la langue de correspondance échangée entre le titulaire de l'autorisation et Swissmedic. Concernant la formulation de l'indication en français, il convient de se référer au Compendium suisse des médicaments.</p>
<b>Code ATC:</b>	B02BX05
<b>No IT / désignation:</b>	06.99.0 / Varia
<b>No d'autorisation:</b>	60122
<b>Date d'autorisation:</b>	23.06.2010

Pour des informations complètes sur la préparation, consultez l'information professionnelle.

**Zulassung eines Arzneimittels mit neuem Wirkstoff: Vitango<sup>®</sup>, Filmtabletten (rhodiola radice et rhizomae extractum ethanolicum siccum)**

<b>Name Arzneimittel:</b>	Vitango <sup>®</sup> , Filmtabletten
<b>Name des Wirkstoffs / der Wirkstoffe:</b>	Rhodiola radice et rhizomae extractum ethanolicum siccum,(Stammpflanzen: rhodiola rosea)
<b>Dosisstärke und galenische Form:</b>	200 mg pro Tablette, Filmtabletten
<b>Anwendungsgebiet / Indikation:</b>	Vitango ist ein traditionelles pflanzliches Arzneimittel zur Linderung körperlicher und geistiger Symptome bei Stress und Überarbeitung wie z.B. Müdigkeit, Erschöpfung, Reizbarkeit und Anspannung.
<b>ATC Code:</b>	A13A
<b>IT-Nummer / Bezeichnung:</b>	07.98.0. / Roborantia
<b>Zulassungsnummer/n:</b>	59165
<b>Zulassungsdatum:</b>	31.05.2010

Für vollständige Informationen zum Präparat ist die Patienteninformation zu konsultieren.

**Autorisation d'un médicament contenant un nouveau principe actif: Vitango<sup>®</sup>, comprimés filmés (rhodiolae radices et rhizomae extractum ethanolicum siccum)**

<b>Préparation:</b>	Vitango <sup>®</sup> , comprimés filmés
<b>Principe(s) actif(s):</b>	Rhodiolae radices et rhizomae extractum ethanolicum siccum, (plantes de base: rhodiolae rosae)
<b>Dosage et forme galénique:</b>	200 mg par comprimé, comprimés filmés
<b>Possibilités d'emploi / Indication:</b>	<p>Vitango ist ein traditionelles pflanzliches Arzneimittel zur Linderung körperlicher und geistiger Symptome bei Stress und Überarbeitung wie z.B. Müdigkeit, Erschöpfung, Reizbarkeit und Anspannung.</p> <p>L'indication doit figurer ici dans la langue de correspondance échangée entre le titulaire de l'autorisation et Swissmedic. Concernant la formulation de l'indication en français, il convient de se référer au Compendium suisse des médicaments.</p>
<b>Code ATC:</b>	A13A
<b>No IT / désignation:</b>	07.98.0. / Roborants
<b>No d'autorisation:</b>	59165
<b>Date d'autorisation:</b>	31.05.2010

Pour des informations complètes sur la préparation, consultez l'information destinée aux patients.

**Zulassung eines Arzneimittels mit neuem Wirkstoff: Viaspan<sup>®</sup>, Lösung zur Konservierung von Organtransplantaten (acidum lactobionicum, O-(2-hydroxyethyl)-amylopectini hydrolysatum, raffinolum pentahydricum)**

<b>Name Arzneimittel:</b>	Viaspan <sup>®</sup> , Lösung zur Konservierung von Organtransplantaten
<b>Name des Wirkstoffs / der Wirkstoffe:</b>	Acidum lactobionicum, O-(2-hydroxyethyl)-amylopectini hydrolysatum, Raffinosum pentahydricum und andere.
<b>Dosisstärke und galenische Form:</b>	O-(2-hydroxyethyl)-amylopectini hydrolysatum 50 g pro Liter, Acidum lactobionicum 35,83 g pro Liter, Raffinosum pentahydricum 17,83 g pro Liter.
<b>Anwendungsgebiet / Indikation:</b>	Lösung zur Aufbewahrung von Organen (Niere, Leber und Pankreas). Nicht für die kontinuierliche maschinelle Perfusion geeignet.
<b>ATC Code:</b>	V07AB
<b>IT-Nummer / Bezeichnung:</b>	07.01.2. / Intravenöse Ernährung
<b>Zulassungsnummer/n:</b>	57387
<b>Zulassungsdatum:</b>	25.06.2010
	Für vollständige Informationen zum Präparat ist die Fachinformation zu konsultieren.



**Autorisation d'un médicament contenant un nouveau principe actif: Viaspan<sup>®</sup>,  
solution de conservation de transplants d'organe (acidum lactobionicum,  
O-(2-hydroxyethyl)-amylopectini hydrolysatum, raffinose pentahydrate)**

<b>Préparation:</b>	Viaspan <sup>®</sup> , solution de conservation de transplants d'organe
<b>Principe(s) actif(s):</b>	Acidum lactobionicum, O-(2-hydroxyethyl)-amylopectini hydrolysatum, Raffinose pentahydrate et autres.
<b>Dosage et forme galénique:</b>	O-(2-hydroxyethyl)-amylopectini hydrolysatum 50 g par litre, Acidum lactobionicum 35,83 g par litre, Raffinose pentahydrate 17,83 g par litre.
<b>Possibilités d'emploi / Indication:</b>	Lösung zur Aufbewahrung von Organen (Niere, Leber und Pankreas). Nicht für die kontinuierliche maschinelle Perfusion geeignet. L'indication doit figurer ici dans la langue de correspondance échangée entre le titulaire de l'autorisation et Swissmedic. Concernant la formulation de l'indication en français, il convient de se référer au Compendium suisse des médicaments.
<b>Code ATC:</b>	V07AB
<b>No IT / désignation:</b>	07.01.2. / Alimentation intraveineuse
<b>No d'autorisation:</b>	57387
<b>Date d'autorisation:</b>	25.06.2010 Pour des informations complètes sur la préparation, consultez l'information professionnelle.

## Zulassung im Ausland bereits zugelassener Arzneimittel (Art. 13 HMG)

Am 1. Juli 2010 treten die Artikel 5a - 5d der Verordnung über die Arzneimittel (VAM; Fassung gemäss Ziff. I vom 24. März 2010 [AS 2010 1295]) in Kraft. Swissmedic hat zeitgleich die neue Verwaltungsverordnung *Zulassung im Ausland bereits zugelassener Arzneimittel (Art. 13 HMG)* in Kraft gesetzt und im Internet zusammen mit den dafür angepassten Formularen und der Checkliste formale Kontrolle Art. 13 aufgeschaltet.

Beantragt eine Gesuchstellerin die Zulassung für ein Arzneimittel, für welches die Zulassung in einem Land mit vergleichbarer Arzneimittelkontrolle bereits erteilt worden ist, so berücksichtigt Swissmedic die Ergebnisse der dafür durchgeführten Prüfungen, falls gewisse Anforderungen erfüllt sind. Die nun vorliegende Verwaltungsverordnung beschreibt, welche Unterlagen für ein solches Zulassungsgesuch vorliegen müssen und wie das entsprechende Zulassungsverfahren abläuft.

Als Verwaltungsverordnung dient sie Swissmedic in erster Linie als internes Hilfsmittel, um die gesetzlichen Vorgaben von Art. 13 HMG sowie Art. 5a - 5d VAM einheitlich und rechtsgleich anzuwenden.

Die neue Anleitung ersetzt die Verwaltungsverordnung *Anleitung Vollzug von Art. 13* vom 11. November 2008. Die neue Verwaltungsverordnung gilt für alle Gesuche nach Art. 13 HMG, die dem Institut nach dem 1. Juli 2010 eingereicht werden.

Die Berücksichtigung der Ergebnisse ausländischer Zulassungsverfahren soll dazu beitragen, die Zulassung von Arzneimitteln in der Schweiz so abzuwickeln, dass im Ausland bereits zugelassene Arzneimittel den Patientinnen und Patienten in der Schweiz möglichst rasch zur Verfügung stehen. Zudem sollen die Ressourcen des Instituts gezielt und risikobasiert eingesetzt werden.

## Autorisation de médicaments déjà autorisés à l'étranger (art. 13 LPTh)

C'est le 1<sup>er</sup> juillet 2010 qu'entrent en vigueur les articles 5a à 5d de l'ordonnance sur les médicaments (OMéd; version selon le chiffre I de la modification du 24 mars 2010 [RO 2010 1295]). Swissmedic fait entrer simultanément en vigueur la nouvelle ordonnance administrative *Autorisation de médicaments déjà autorisés à l'étranger (art. 13 LPTh)*, qui a été mise en ligne sur le site Internet de l'institut, avec les formulaires modifiés qui s'y rapportent et la Liste de contrôle *Contrôle formel art. 13 LPTh*.

Si un requérant dépose une demande d'autorisation pour un médicament auquel une autorisation de mise sur le marché a déjà été délivrée dans un pays ayant institué un contrôle des médicaments équivalent à celui de la Suisse, Swissmedic prend en considération les résultats des examens effectués en vue de l'octroi, pour autant que certaines conditions soient remplies. La nouvelle ordonnance administrative précise quels documents doivent être remis en vue de la délivrance d'une telle autorisation et comment se déroule la procédure d'autorisation.

En tant qu'ordonnance administrative, ce document sert pour Swissmedic avant tout d'outil d'aide à l'application uniforme et conforme aux principes d'égalité juridique des dispositions légales de l'art. 13 LPTh et des art. 5a à 5d OMéd.

Ces nouvelles instructions remplacent par ailleurs l'ordonnance administrative *Instructions Exécution de l'art. 13 LPTh du 11 novembre 2008*. La nouvelle ordonnance administrative entre en vigueur pour toutes les demandes déposées à l'institut en approbation de l'art. 13 LPTh dès le 1<sup>er</sup> juillet 2010.

La prise en considération des résultats des procédures d'autorisation engagées à l'étranger doit contribuer à autoriser en Suisse et donc à y mettre à la disposition des patients aussi rapidement que possible des médicaments déjà autorisés dans d'autres pays. Enfin, elle doit permettre une utilisation ciblée et basée sur les risques des ressources de l'institut.

## Periodic Summary Reports und Trend Reports für Medizinprodukte in der Schweiz

**Periodic Summary Reports (PSR) sind periodisch zusammenfassende Meldungen zu Vorkommnissen, die bereits Gegenstand einer Field Safety Corrective Action (FSCA) und Field Safety Notice (FSN) waren oder solche, die allgemein bekannt und dokumentiert sind. Trend Reports sind Meldungen, wenn eine deutliche Erhöhung der Rate von gewissen Vorkommnissen eintritt.**

### Gesetzliche Voraussetzungen

Die grundlegenden Konzepte, Beispiele und die internationale Handhabung von PSR und Trend Reports sind im europäischen Dokument MEDDEV 2.12-1 rev 6 festgehalten [1]. Das GHTF Dokument N36R7 ist eine internationale Leitlinie zur Ermittlung von deutlichen Erhöhungen in der Rate von Vorkommnissen [2]. Die konkreten Anforderungen für PSR und Trend Reports in der Schweiz sind in den Artikeln 15a und 15b der Medizinprodukteverordnung (MepV, [3]) beschrieben.

### Verpflichtungen der Firmen im internationalen Kontext

Vorkommnisse, welche die Kriterien für PSR erfüllen, können vom Hersteller bzw. Bevollmächtigten mittels PSR in gesammelter Form gemeldet werden. Der Hersteller bzw. Bevollmächtigte muss PSR mit den betroffenen Behörden absprechen und muss deren Einverständnis einholen, dass er mittels PSR melden kann. Trend Reports sind obligatorisch und müssen vom Hersteller bzw. Bevollmächtigten an die Behörde in jenem Land eingereicht werden, wo er seinen Sitz hat.

### Handhabung durch Swissmedic

PSR und Trend Reports werden von Swissmedic wie Meldungen zu Vorkommnissen behandelt. Swissmedic erwartet von der meldenden Firma mindestens einen Erstbericht und einen Abschlussbericht, allenfalls Zwischenberichte je nach Situation. Swissmedic stellt der meldenden Firma mindestens eine Empfangsbestätigung für den Erstbericht und eine Bestätigung des Fallabschlusses nach Evaluation des Abschlussberichts aus. Zusätzliche Nachfragen und Informationsbedürfnisse seitens Swissmedic bleiben vorbehalten. Für PSR muss von Swissmedic, wie von den anderen Behörden, das explizite Einverständnis eingeholt werden, dass die Firma einen bestimmten Typ von Vorkommnissen in der Form von PSR melden kann. Trend Reports stehen im Zusammenhang mit der Verpflichtung

der Hersteller, ihre Produkte zu beobachten, allfällige Trends im gesamten Markt zu erkennen und frühzeitig zu reagieren. Swissmedic verlangt einen Trend Report, wenn eine deutliche Erhöhung der Rate bei folgenden zwei Typen von Vorkommnissen eintritt: i) bei ohnehin meldepflichtigen Vorkommnissen oder ii) bei Vorkommnissen, die periodisch zusammengefasst als PSR gemeldet werden. Der Hersteller ist verantwortlich dafür, dass bei erkannten Trends korrigierende Massnahmen ergriffen werden.

### Diskussion

PSR und Trend Reports betreffen Vorkommnisse und müssen von den Firmen der Swissmedic gegenüber im Grundsatz wie Meldungen zu Vorkommnissen gemeldet werden. Die nachfolgende Prozessierung dieser Reports durch Swissmedic entspricht dem Ablauf bei Meldungen zu Vorkommnissen.

### Referenzen

- [1] Guidelines on a medical devices vigilance system, MEDDEV 2.12-1 rev 6,  
[http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/medical-devices/files/meddev/2\\_12\\_1-rev\\_6-12-2009\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/medical-devices/files/meddev/2_12_1-rev_6-12-2009_en.pdf)  
 [2] GHTF/SG2/N36R7:2003, Manufacturer's Trend Reporting of Adverse Events,  
[http://www.gh tf.org/documents/sg2/sg2\\_n36r7\\_2003\\_fd.pdf](http://www.gh tf.org/documents/sg2/sg2_n36r7_2003_fd.pdf)  
 [3] Medizinprodukteverordnung (MepV, SR 812.213),  
<http://www.admin.ch/ch/d/sr/8/812.213.de.pdf>

### Kontaktstelle bei Fragen

Swissmedic, Schweizerisches Heilmittelinstitut  
 Abteilung Medizinprodukte  
 Hallerstrasse 7  
 Postfach  
 CH-3000 Bern 9

Tel. +41 (0)31 323 22 51

Fax +41 (0)31 322 76 46

Internet: [www.swissmedic.ch/md.asp](http://www.swissmedic.ch/md.asp)

e-Mail: [materiovigilance@swissmedic.ch](mailto:materiovigilance@swissmedic.ch)

## Annonces récapitulatives et rapports tendanciels relatifs aux dispositifs médicaux en Suisse

Les **Periodic Summary Reports (PSR)** sont des annonces récapitulatives périodiques relatives à des incidents qui ont déjà fait l'objet de mesures correctives (**Field Safety Corrective Action; FSCA**) et d'une lettre aux clients (**Field Safety Notice; FSN**) ou qui sont notoirement connus et documentés. Les rapports de tendances (**Trend Reports**) doivent quant à eux être envoyés lorsqu'une multiplication nette de certains incidents est constatée.

### Bases légales

La nouvelle ligne directrice européenne MEDDEV 2.12-1 rev 6 énonce les concepts fondamentaux, donne des exemples et précise le traitement au plan international des PSR et des Trend Reports [1]. Le document N36R7 de la GHTF est quant à lui une directive internationale sur la détection des hausses importantes d'incidents [2]. Les exigences concrètes posées en Suisse en matière de PSR et de Trend Reports sont énoncées dans les articles 15a et 15b de l'ordonnance sur les dispositifs médicaux (ODim, [3]).

### Obligations des entreprises dans le contexte international

Les incidents qui remplissent les critères des PSR peuvent être annoncés de manière groupée par le fabricant ou son mandataire sous forme d'une déclaration sommaire (PSR). Le fabricant ou son mandataire doit cependant discuter de la question des PSR avec les autorités compétentes et obtenir leur accord avant de pouvoir annoncer des incidents de cette manière. Ajoutons que les rapports de tendances sont obligatoires et qu'ils doivent être adressés par le fabricant ou son mandataire à l'autorité compétente du pays où il a son siège.

### Traitement par Swissmedic

Les déclarations sommaires et les rapports de tendances sont traités par Swissmedic de la même manière que les annonces d'incidents. Swissmedic attend de l'entreprise à l'origine de l'annonce au minimum un rapport initial et un rapport final, ainsi des rapports intermédiaires si la situation l'exige. Swissmedic adresse quant à lui à l'entreprise au moins un accusé de réception pour le rapport initial et une attestation de clôture du dossier après évaluation du rapport final. L'institut se réserve toutefois le droit de poser des questions complémentaires s'il a besoin de plus amples informations. Avant tout envoi de PSR, l'entreprise doit avoir obtenu de

Swissmedic et des autres autorités l'autorisation explicite de pouvoir annoncer un certain type d'incidents sous forme d'un PSR. Les rapports de tendances (trend reports) s'inscrivent dans le cadre de l'obligation du fabricant de surveiller ses produits, d'identifier le cas échéant des tendances sur le marché global et d'y réagir rapidement. Swissmedic exige un rapport de tendances lorsque l'on note une signifiante augmentation du nombre d'incidents des deux types suivants: a) incidents déjà soumis à l'obligation d'annoncer ou b) incidents faisant l'objet de PSR. Enfin, le fabricant est responsable de l'introduction de mesures correctives si des tendances sont mises en évidence.

### Discussion

Les rapports de tendances et les déclarations sommaires concernant des incidents et doivent en principe être adressés par les entreprises à Swissmedic de la même manière que les annonces d'incidents. Enfin, le traitement de ces rapports par Swissmedic se fera selon le même processus que celui appliqué aux annonces d'incidents.

### Références

- [1] Guidelines on a medical devices vigilance system, MEDDEV 2.12-1 rev 6, [http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/medical-devices/files/meddev/2\\_12\\_1-rev\\_6-12-2009\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/medical-devices/files/meddev/2_12_1-rev_6-12-2009_en.pdf)
- [2] GHTF/SG2/N36R7:2003, Manufacturer's Trend Reporting of Adverse Events, [http://www.ghrf.org/documents/sg2/sg2\\_n36r7\\_2003\\_fd.pdf](http://www.ghrf.org/documents/sg2/sg2_n36r7_2003_fd.pdf)
- [3] Ordonnance sur les dispositifs médicaux (ODim, RS 812.213), <http://www.admin.ch/ch/fr/rs/8/812.213.fr.pdf>

### Contacts

Swissmedic, Institut suisse des produits thérapeutiques  
Division dispositifs médicaux  
Hallerstrasse 7  
Case postale  
CH-3000 Berne 9

Tel. +41 (0)31 323 22 51  
Fax +41 (0)31 322 76 46  
Internet: [www.swissmedic.ch/md.asp](http://www.swissmedic.ch/md.asp)  
e-mail: [materiovigilance@swissmedic.ch](mailto:materiovigilance@swissmedic.ch)

## Swissmedic-Geschäftsbericht 2009 – Verantwortung für sichere Heilmittel in der Schweiz

**In seinem jetzt veröffentlichten Geschäftsbericht 2009 zieht das Schweizerische Heilmittelinstitut Swissmedic eine insgesamt positive Bilanz seines achten Betriebsjahres. Swissmedic hat sich als eigenständige, qualitativ hoch stehende und im internationalen Umfeld behauptende Heilmittelbehörde klar profilieren können, schreibt die Präsidentin des Institutsrates Swissmedic, Christine Beerli, in ihrem Vorwort zu dem Geschäftsbericht.**

Nach ihren Worten war das Jahr 2009 durch die Virus A(H1N1)-Pandemie geprägt. Swissmedic habe auch in dieser ausserordentlichen Situation stets ihren Auftrag im Blick behalten, der sie verpflichtet, die Qualität, Sicherheit und Wirksamkeit der Arzneimittel im Schweizer Markt sicher zu stellen. Erfreulich sei auch, dass im Zusammenhang mit der Zulassung der Impfstoffe die Politik auf ein immer wieder vorgebrachtes Anliegen der Swissmedic aufmerksam wurde. Der Bundesrat habe dem Institut Ende November 2009 ein Mandat für die Aufnahme von Verhandlungen mit der EMA und der EU-Kommission über eine Vereinbarung zum Austausch vertraulicher Daten erteilt, so Beerli. Diese Verhandlungen würden nun mit höchster Priorität vorangetrieben.

Eine positive Zwischenbilanz zieht Insitutsrat-Präsidentin Beerli auch im Hinblick auf den Abbau verzögerter Gesuche um Arzneimittelzulassung. Die im August 2008 eingesetzte Task-Force sei in ihrer Arbeit bereits so weit fortgeschritten, dass das gesetzte Ziel, der Abbau der rückständigen Gesuche bis Ende 2010 erreicht werden könne. Handlungsbedarf bestehe allerdings weiterhin im Bereich Zulassung. Der Institutsrat habe als Ziel festgelegt, dass Ende 2010 auch die Fristen in der Zulassung eingehalten werden und dass es keine verzögerten Gesuche mehr geben dürfe. Der Erreichung dieses Ziel werde grösste Bedeutung zugemessen.

Auch Swissmedic-Direktor Jürg H. Schnetzer zieht eine positive Bilanz des zurückliegenden Geschäftsjahres. Eine grosse Herausforderung sei die eigene Vorgabe gewesen, Zulassungs-Dossiers im Format „electronic only“ entgegenzunehmen und so der Industrie den gleichen Standard anzubieten wie die EU-Behörden. Die intensive Zusammenarbeit mit den Experten der Industrie und das gemeinsame Interesse hätten mit dazu beigetragen, dass dieses ambitionierte Ziel erreicht werden konnte.

Nach Schnetzers Worten wird die laufende Revision des Heilmittelgesetzes zeigen, wie weit die Forderung nach erleichtertem Zugang zu Arzneimitteln, die Förderung der Komplementärmedizin und die Erhöhung der Transparenz was die Prozesse bei Swissmedic angeht den heute erreichten Stand von Sicherheit, Wirksamkeit und Qualität des Instituts generell beeinflussen.

Im laufenden Jahr steht das Heilmittelinstitut vor einer wichtigen Entscheidung. 2010 wird der Institutsrat die Strategie der Swissmedic für die nächsten Jahre erarbeiten. In diesem Zusammenhang wird nach Auffassung von Präsidentin Beerli auch die künftige Ausgestaltung der Anwendung von Art. 13 HMG (Berücksichtigung der Entscheide ausländischer Zulassungsbehörden) vertieft diskutiert werden.

## Rapport d'activité 2009 de Swissmedic – la compétence au service de la sécurité des produits thérapeutiques en Suisse

**Dans son rapport d'activité 2009 qui vient d'être publié, Swissmedic, Institut suisse des produits thérapeutiques, dresse un bilan globalement positif de son huitième exercice. Swissmedic est en effet parvenu à se positionner clairement comme une autorité de contrôle des produits thérapeutiques indépendante, hautement compétente et jouant au plan international un rôle de tout premier ordre, déclare Christine Beerli, présidente du Conseil de l'institut de Swissmedic, dans l'avant-propos du rapport d'activité.**

Mme Beerli affirme que l'année 2009 a certes été marquée par la pandémie au virus A(H1N1), mais que, dans cette situation extraordinaire, Swissmedic n'en a pas pour autant perdu de vue le mandat qui lui a été confié et qui consiste à assurer la qualité, la sécurité et l'efficacité des médicaments sur le marché suisse. Elle ajoute que l'on peut constater avec satisfaction, en ce qui concerne l'autorisation des vaccins, que les milieux politiques ont été attentifs à un souhait régulièrement formulé par Swissmedic. Selon Mme Beerli, le Conseil fédéral a en effet confié à l'institut fin novembre 2009 le mandat d'entamer des négociations avec l'EMA et la Commission européenne en vue de la signature d'un accord relatif à l'échange d'informations confidentielles. Ces négociations ont été traitées avec une priorité absolue.

Mme Beerli estime également que le bilan du traitement des demandes d'autorisation de mise sur le marché de médicaments en souffrance est positif. La Task Force formée en août 2008 a si bien progressé que l'objectif, qui consiste à réduire le volume des demandes en retard d'ici à fin 2010, pourra être atteint. Des mesures doivent cependant encore être prises dans le secteur Mise sur le marché. Le Conseil de l'institut a maintenant défini comme objectif le respect des délais dans ce secteur fin 2010 et l'absence de toute demande en retard. Une très grande importance est accordée à la réalisation de ces résultats.

M. Jürg H. Schnetzer, directeur de Swissmedic, dresse lui aussi un bilan satisfaisant de l'exercice écoulé. Il estime que l'acceptation de dossiers d'autorisations au format « electronic only », qui vise à offrir à l'industrie les mêmes conditions que celles des autorités européennes, fut un défi d'envergure à relever. Cet objectif ambitieux a cependant pu être atteint, notamment grâce à la collaboration intensive avec des experts de l'industrie et à l'intérêt manifesté par tous.

Selon M. Schnetzer, la révision en cours de la loi sur les produits thérapeutiques va montrer dans quelle mesure la demande de simplification de l'accès aux médicaments, la promotion des médicaments de la médecine complémentaire et l'amélioration de la transparence en ce qui concerne les processus de Swissmedic influenceront sur le niveau général de sécurité, d'efficacité et de qualité atteint à ce jour par l'institut.

Enfin, l'institut sera confronté pendant l'année en cours à une décision cruciale. Le Conseil de l'institut va en effet élaborer en 2010 la stratégie de Swissmedic pour les années à venir. Dans ce contexte, Mme Beerli estime que la conception future de l'application de l'article 13 LPT (prise en compte des décisions d'autorités d'autorisation étrangères) va elle aussi faire l'objet de discussions approfondies.

## Zum Vertrieb freigegebene Chargen Lots de fabrication admis à la commercialisation

### Zum Vertrieb freigegebene Chargen von Arzneimitteln (1.6.-30.6.2010) Lots de fabrication de produits thérapeutiques (1.6.-30.6.2010)

Zulassungsnummer N° de l'autorisation	Präparat Préparation	Zulassungsinhaberin Titulaire de l'autorisation	Charge Lot	Prüfungsnummer N° de contrôle	Freigabedatum Date de libération	Verfalldatum Date de péremption
<b>Blutprodukte / Produits sanguins</b>						
52476	Albumin CSL 25%, Infusionslösung	CSL Behring AG	2051000026	C-000195	03.06.2010	27.04.2013
52476	Albumin CSL 25%, Infusionslösung	CSL Behring AG	0591200060	C-000223	30.06.2010	05.05.2013
52476	Albumin CSL 25%, Infusionslösung	CSL Behring AG	0591300016	C-000222	30.06.2010	30.04.2013
54824	Beriate P 1000 I.E. Lyophilisat, Injektionspräparat	CSL Behring (Schweiz) AG	28275011A	C-000228	01.06.2010	31.01.2012
672	Beriglobin, Injektionslösung zur intramuskulären Anwendung	CSL Behring AG	25340311E	C-000287	24.06.2010	31.07.2012
665	Beriplex P/N 500, Pulver und Lösung zur Herstellung einer Injektionslösung	CSL Behring AG	14470111B	C-000288	24.06.2010	31.01.2013
687	Berirab 5 ml, Injektionslösung	CSL Behring AG	07047121F	C-000286	24.06.2010	29.02.2012
50203	Haemocomplettan P 2 g, Injektionspräparat	CSL Behring (Schweiz) AG	05069912A	C-000231	03.06.2010	31.01.2015
488	Hepatect CP, Infusionslösung	Biotest (Schweiz) AG	B793030	C-000264	14.06.2010	31.01.2012
57939	Human Albumin 200g/l Baxter, Infusionslösung	Baxter AG	PAA1K028	C-000262	11.06.2010	03.2013
57939	Human Albumin 50g/l Baxter, Infusionslösung	Baxter AG	VNA1K046	C-000261	11.06.2010	03.2013
57676	Intratect, Infusionslösung	Biotest (Schweiz) AG	B791050	C-000265	14.06.2010	29.02.2012
57469	Kiovig, Lösung zur intravenösen Anwendung	Baxter AG	LE12K070	C-000270	17.06.2010	02.2012
57469	Kiovig, Lösung zur intravenösen Anwendung	Baxter AG	LE12J362	C-000275	21.06.2010	31.10.2011
57469	Kiovig, Lösung zur intravenösen Anwendung	Baxter AG	LE12J357	C-000295	24.06.2010	11.2011
584	Octagam 5 %, Lösung zur intravenösen Anwendung	Octapharma AG	C007B843	C-000302	29.06.2010	01.2012
602	Octaplas S/D	Octapharma AG	A015E9501	C-000185	10.06.2010	15.04.2014
602	Octaplas S/D	Octapharma AG	A015F9501	C-000175	10.06.2010	16.04.2014
58314	Privigen, Infusionslösung	CSL Behring AG	2049800009	C-000154	02.06.2010	27.04.2013
58314	Privigen, Infusionslösung	CSL Behring AG	2049900026	C-000139	03.06.2010	25.04.2013
58314	Privigen, Infusionslösung	CSL Behring AG	2050000018	C-000112	03.06.2010	15.04.2013
58314	Privigen, Infusionslösung	CSL Behring AG	2063400007	C-000110	03.06.2010	18.04.2013
58314	Privigen, Infusionslösung	CSL Behring AG	2049800008	C-000138	08.06.2010	26.04.2013
58314	Privigen, Infusionslösung	CSL Behring AG	2049800007	C-000137	14.06.2010	26.04.2013
41330	Prothromplex NF 600 I.E., Injektionspräparat	Baxter AG	VNP5J014	C-000294	24.06.2010	11.2012
55968	Quixil Humaner Gewebekleber-Kit für die Chirurgie, Lösungen mit Applikationsset	Janssen-Cilag AG	P10Q090C	C-000269	18.06.2010	01.2012
500	Redimune 12 g, Trockensubstanz mit Solvens	CSL Behring AG	0492600011	C-000192	30.06.2010	14.05.2013
500	Redimune 6 g, Trockensubstanz mit Solvens	CSL Behring AG	0487100018	C-000168	14.06.2010	09.05.2013
500	Redimune 6 g, Trockensubstanz mit Solvens	CSL Behring AG	0487100019	C-000169	14.06.2010	09.05.2013
53609	Rhophylac 200, Injektionslösung	CSL Behring AG	7203400030	C-000114	01.06.2010	19.04.2013
53609	Rhophylac 200, Injektionslösung	CSL Behring AG	7203400029	C-000113	11.06.2010	19.04.2013
53609	Rhophylac 200, Injektionslösung	CSL Behring AG	7203400032	C-000219	30.06.2010	27.05.2013
53609	Rhophylac 300, Injektionslösung	CSL Behring AG	7203500130	C-000073	01.06.2010	07.04.2013
53609	Rhophylac 300, Injektionslösung	CSL Behring AG	7203500132	C-000152	17.06.2010	09.05.2013



670	TachoSil, Schwamm	Nycomed Pharma AG	10550368	C-000232	04.06.2010	01.2013
52618	Tissuocol Duo S 0.5 mL	Baxter AG	VND1K033	C-000123	31.05.2010	11.2011
52618	Tissuocol Duo S 1.0 mL	Baxter AG	VND1K046	C-000108	18.05.2010	12.2011
52618	Tissuocol Duo S 1.0 mL	Baxter AG	VND1K051	C-000173	21.06.2010	31.12.2011
52618	Tissuocol Duo S 2.0 mL	Baxter AG	VND1K056	C-000188	16.06.2010	31.12.2011
52618	Tissuocol Duo S 2.0 mL	Baxter AG	VND1K053	C-000174	21.06.2010	31.03.2012
52618	Tissuocol Duo S 2.0 mL	Baxter AG	VND1K055	C-000187	21.06.2010	31.12.2011
52618	Tissuocol Duo S 2.0 mL	Baxter AG	VND1K058	C-000229	30.06.2010	31.12.2011
43141	Tissuocol Kit 1.0 mL	Baxter AG	VNT1K021	C-000211	16.06.2010	30.11.2011
43141	Tissuocol Kit 1.0 mL	Baxter AG	VNT1K020	C-000249	30.06.2010	30.11.2011
43141	Tissuocol Kit 2.0 mL	Baxter AG	VNT1K015	C-000208	15.06.2010	31.10.2011
43141	Tissuocol Kit 2.0 mL	Baxter AG	VNT1K016	C-000209	15.06.2010	31.12.2011
43141	Tissuocol Kit 2.0 mL	Baxter AG	VNT1K017	C-000210	16.06.2010	31.01.2012
43141	Tissuocol Kit 2.0 mL	Baxter AG	VNT1K024	C-000238	24.06.2010	31.03.2012
43141	Tissuocol Kit 2.0 mL	Baxter AG	VNT1K018	C-000248	30.06.2010	31.03.2012
43141	Tissuocol Kit 5.0 mL	Baxter AG	VNT1K012	C-000107	18.05.2010	31.07.2011
58155	Uman Albumin Kedrion 20%	Kedrion Swiss Sarl	0110017	C-000282	22.06.2010	02.2013
57739	Vivaglobin, Injektionslösung	CSL Behring (Schweiz) AG	06740611C	C-000218	01.06.2010	31.01.2013

## Zum Vertrieb freigegebene Chargen von Arzneimitteln (1.6.-30.6.2010)

## Lots de fabrication de produits thérapeutiques (1.6.-30.6.2010)

Zulassungsnummer N° de l'autorisation	Präparat Préparation	Zulassungsinhaberin Titulaire de l'autorisation	Charge Lot	Prüfungsnummer N° de contrôle	Freigabedatum Date de libération	Verfalldatum Date de péremption
<b>Impfstoffe / Vaccins</b>						
637	Boostrix, Injektionssuspension	GlaxoSmithKline AG	AC37B049A/ AC37B049AD	C-000236	07.06.2010	03.2010
637	Boostrix, Injektionssuspension	GlaxoSmithKline AG	AC37B049A/ AC37B049AE	C-000235	07.06.2010	03.2012
637	Boostrix, Injektionssuspension	GlaxoSmithKline AG	AC37B057B/ AC37B057BD	C-000280	22.06.2010	09.2012
711	Diphtherie- und Tetanus-Adsorbatimpfstoff für Kinder, Injektionssuspension	Pro Vaccine AG	128I8001	C-000274	21.06.2010	10.2011
534	Engerix-B 20, Injektionssuspension	GlaxoSmithKline AG	AHBVB786C/ AHBVB786CH	C-000234	07.06.2010	09.2012
534	Engerix-B 20, Injektionssuspension	GlaxoSmithKline AG	AHBVB951A/ AHBVB951AC	C-000233	07.06.2010	02.2013
572	Epaxal, Injektionslösung	CRUCELL SWITZERLAND AG	3001804	C-000159	02.06.2010	02.2013
572	Epaxal, Injektionslösung	CRUCELL SWITZERLAND AG	3001813	C-000144	02.06.2010	02.2013
572	Epaxal, Injektionslösung	CRUCELL SWITZERLAND AG	3001814	C-000161	08.06.2010	02.2013
572	Epaxal, Injektionslösung	CRUCELL SWITZERLAND AG	3001815	C-000160	08.06.2010	03.2013
572	Epaxal, Injektionslösung	CRUCELL SWITZERLAND AG	3001817	C-000162	14.06.2010	03.2013
572	Epaxal, Injektionslösung	CRUCELL SWITZERLAND AG	3001818	C-000260	18.06.2010	03.2013
450	FSME-Immun CC, Suspension zur intramuskulären Injektion	Baxter AG	VNR1J10E	C-000296	24.06.2010	11.2011
558	Havrix 1440, Injektionssuspension	GlaxoSmithKline AG	AHAVB448A/ AHAVB448AF	C-000271	17.06.2010	01.2013
558	Havrix 1440, Injektionssuspension	GlaxoSmithKline AG	AHAVB448B/ AHAVB448BK	C-000272	17.06.2010	01.2013
638	Infanrix DTPa-IPV, Injektionssuspension	GlaxoSmithKline AG	AC20B162A/ AC20B162AI	C-000253	09.06.2010	08.2012
619	Infanrix DTPa-IPV+Hib, Injektionslösung	GlaxoSmithKline AG	A20CA614/ A20CA614E	C-000255	09.06.2010	05.2012
619	Infanrix DTPa-IPV+Hib, Injektionslösung	GlaxoSmithKline AG	A20CA615/ A20CA615A	C-000254	09.06.2010	05.2012
619	Infanrix DTPa-IPV+Hib, Injektionslösung	GlaxoSmithKline AG	A20CA609/ A20CA609B	C-000267	14.06.2010	05.2012
619	Infanrix DTPa-IPV+Hib, Injektionslösung	GlaxoSmithKline AG	A20CA631/ A20CA631A	C-000281	22.06.2010	09.2012
619	Infanrix DTPa-IPV+Hib, Injektionslösung	GlaxoSmithKline AG	A20CA632/ A20CA632B	C-000301	29.06.2010	08.2012
640	Infanrix hexa, Injektionssuspension	GlaxoSmithKline AG	A21CA774/ A21CA774A	C-000266	15.06.2010	05.2012
654	Meningitec, Suspension zur Injektion	Pfizer AG	3001739/ E59694	C-000258	10.06.2010	10.2011
654	Meningitec, Suspension zur Injektion	Pfizer AG	3001709/ E61819	C-000292	24.06.2010	09.2011
656	NeisVac-C, Injektionssuspension	Baxter AG	914703/ VN914703	C-000250	08.06.2010	06.2013
613	Pentavac, Suspension zur Injektion und Lyophilisat	Sanofi Pasteur MSD AG	G2056/ G2056-1	C-000251	08.06.2010	04.2012
613	Pentavac, Suspension zur Injektion und Lyophilisat	Sanofi Pasteur MSD AG	G4020/ G4020-1	C-000252	08.06.2010	02.2012
615	Priorix, Trockensubstanz und Lösungsmittel zur Herstellung einer Injektionslösung	GlaxoSmithKline AG	AMJRB817A/ A69CC252A	C-000259	10.06.2010	03.2012
592	Twinrix 720/20, Injektionssuspension	GlaxoSmithKline AG	AHABB199B/ AHABB199BU	C-000237	07.06.2010	04.2012
467	Vivotif, Kapseln	CRUCELL SWITZERLAND AG	3001835	C-000171	03.06.2010	10.2011
467	Vivotif, Kapseln	CRUCELL SWITZERLAND AG	3001856	C-000263	22.06.2010	11.2011

## Neuzulassungen / Nouvelles autorisations

Die Gültigkeit der hier publizierten Zulassungen steht unter dem Vorbehalt, dass kein Rechtsmittel gegen die betreffende Verfügung ergriffen wird bzw. wurde.

Les autorisations publiées ici sont valides pour autant que les décisions correspondantes n'aient pas fait ou ne fassent pas l'objet d'un recours.

### Humanarzneimittel / Produits à usage humain

#### 01 Amisulprid Sandoz 400, Filmtabletten

Sandoz Pharmaceuticals AG, 6312 Steinhausen

Zul.-Nr.: <b>59491</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 01.05.0.	14.06.2010
Zusammensetzung	01	amisulpridum 400 mg, excipients pro compresso obducto.	
Anwendung		Neuroleptikum	
Packung/en	01	001	30 Tablette(n) <b>B</b>
		002	90 Tablette(n) <b>B</b>
Bemerkung			
Gültig bis	13.06.2015		

#### 03 Amisulprid Sandoz 200, Tabletten

Sandoz Pharmaceuticals AG, 6312 Steinhausen

Zul.-Nr.: <b>59490</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 01.05.0.	14.06.2010
Zusammensetzung	03	amisulpridum 200 mg, excipients pro compresso.	
Anwendung		Neuroleptikum	
Packung/en	03	001	30 Tablette(n) <b>B</b>
		002	90 Tablette(n) <b>B</b>
Bemerkung			
Gültig bis	13.06.2015		

#### 02 Amisulpride Rivopharm 200 mg, comprimés

Rivopharm SA, Centro Insema, 6928 Manno

N° d'AMM: <b>59999</b>	Catégorie de remise: <b>B</b>	Index: 01.05.0.	22.06.2010
Composition	02	amisulpridum 200 mg, excipients pro compresso.	
Indication		Neuroleptique	
Conditionnements	02	001	30 comprimé(s) <b>B</b>
		002	90 comprimé(s) <b>B</b>
Remarque			
Valable jusqu'au	21.06.2015		

#### 01 Amisulpride Rivopharm 400 mg, comprimés pelliculés

Rivopharm SA, Centro Insema, 6928 Manno

N° d'AMM: <b>60021</b>	Catégorie de remise: <b>B</b>	Index: 01.05.0.	22.06.2010
Composition	01	amisulpridum 400 mg, excipients pro compresso.	
Indication		Neuroleptique	
Conditionnements	01	001	30 comprimé(s) <b>B</b>
		002	90 comprimé(s) <b>B</b>
Remarque			
Valable jusqu'au	21.06.2015		

**01 Anastrozol Orion, Filmtabletten**

Orion Pharma AG, Untermüli 11, 6300 Zug

Zul.-Nr.: <b>60010</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 07.16.2.	02.06.2010
Zusammensetzung	01	anastrozolum 1 mg, excipients pro compresso obducto.	
Anwendung		Oncologicum	
Packung/en	01	001	30 Tablette(n) B
		002	100 Tablette(n) B
Bemerkung			
Gültig bis		01.06.2015	

**01 Apis/Larynx comp., Globuli velati**

Wala Schweiz GmbH, Bärenplatz 2, 3011 Bern

Zul.-Nr.: <b>60362</b>	Abgabekategorie: <b>D</b>	Index: 20.02.0.	29.06.2010
Zusammensetzung	01	apis mellifica D16 10 mg, bryonia cretica ferm D14 10 mg, larynx D16 10 mg (Rind:), levisticum officinale e radice ferm D14 10 mg, nervus laryngeus recurrens D16 10 mg (Rind:), nervus laryngeus superior D16 10 mg (Rind:), nervus vagus D16 10 mg (Rind:), ad globulos, pro 1 g.	
Anwendung			
Bemerkung		Zulassung mit reduziertem Dossier ohne Indikation nach Art. 17 Abs. 1 KPAV (SR 812.212.24). Die Packungsgrößen liegen in der Verantwortung der Firma.	
Gültig bis		28.06.2015	

**01 Aurum/Hypophysis comp., Globuli velati**

Wala Schweiz GmbH, Bärenplatz 2, 3011 Bern

Zul.-Nr.: <b>60283</b>	Abgabekategorie: <b>D</b>	Index: 20.02.0.	29.06.2010
Zusammensetzung	01	aurum metallicum D6 1 mg, cerebellum D7 1 mg (Rind: Gehirn), corpora quadrigemina D7 1 mg (Rind: Gehirn), hypophysis D7 1 mg (Rind: Sekretionsdrüse), iris D7 1 mg (Rind:), medulla oblongata D7 1 mg (Rind: Gehirn), myrrha D3 1 mg, nervus opticus D7 1 mg (Rind:), olibanum D3 1 mg, retina et choroidea D7 1 mg (Rind:), thalamus D7 1 mg (Rind: Gehirn), ad globulos, pro 1 g.	
Anwendung			
Bemerkung		Zulassung mit reduziertem Dossier ohne Indikation nach Art. 17 Abs. 1 KPAV (SR 812.212.24). Die Packungsgrößen liegen in der Verantwortung der Firma.	
Gültig bis		28.06.2015	

**01 Aurum/Prunus, Solutio ad injectionem**

Wala Schweiz GmbH, Bärenplatz 2, 3011 Bern

Zul.-Nr.: <b>60268</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 20.02.0.	04.06.2010
Zusammensetzung	01	aurum metallicum D9 0.1 g, prunus spinosa e floribus et summitatibus ferm D5 0.1 g, natrii chloridum, natrii hydrogenocarbonas, aqua ad iniectabilia, ad solutionem pro 1 ml.	
Anwendung			
Bemerkung		Zulassung mit reduziertem Dossier ohne Indikation nach Art. 17 Abs. 1 KPAV (SR 812.212.24). Die Packungsgrößen liegen in der Verantwortung der Firma.	
Gültig bis		03.06.2015	

**01 Belladonna/Chamomilla, Solutio ad injectionem**

Wala Schweiz GmbH, Bärenplatz 2, 3011 Bern

Zul.-Nr.: <b>60272</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 20.02.0.	04.06.2010
------------------------	---------------------------	-----------------	------------

Zusammensetzung	01	atropa belladonna e radice ferm D5 0.1 g, chamomilla recutita radice ferm D2 0.1 g, natrii chloridum, natrii hydrogenocarbonas, aqua ad iniectabilia, ad solutionem pro 1 ml.
-----------------	----	---

Anwendung

Bemerkung	Zulassung mit reduziertem Dossier ohne Indikation nach Art. 17 Abs. 1 KPAV (SR 812.212.24). Die Packungsgrößen liegen in der Verantwortung der Firma.
-----------	---

Gültig bis	03.06.2015
------------	------------

**01 Betula/Arnica comp., Solutio ad injectionem**

Wala Schweiz GmbH, Bärenplatz 2, 3011 Bern

Zul.-Nr.: <b>60254</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 20.02.0.	22.06.2010
------------------------	---------------------------	-----------------	------------

Zusammensetzung	01	argentum metallicum D7 0.1 g, arnica montana ex planta tota ferm D14 0.1 g, betula pendula e foliis ferm D3 0.1 g, betula pendula ex cortice, decoctum D4 0.1 g, formica rufa D7 0.1 g, sulfur D5 0.1 g, natrii chloridum, natrii hydrogenocarbonas, aqua ad iniectabilia, ad solutionem pro 1 ml.
-----------------	----	--

Anwendung

Bemerkung	Zulassung mit reduziertem Dossier ohne Indikation nach Art. 17 Abs. 1 KPAV (SR 812.212.24). Die Packungsgrößen liegen in der Verantwortung der Firma.
-----------	---

Gültig bis	21.06.2015
------------	------------

**01 Bryonia/Stannum, Solutio ad injectionem**

Wala Schweiz GmbH, Bärenplatz 2, 3011 Bern

Zul.-Nr.: <b>60287</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 20.02.0.	04.06.2010
------------------------	---------------------------	-----------------	------------

Zusammensetzung	01	bryonia cretica ferm D2 0.1 g, stannum metallicum D9 0.1 g, natrii chloridum, natrii hydrogenocarbonas, aqua ad iniectabilia, ad solutionem pro 1 ml.
-----------------	----	---

Anwendung

Bemerkung	Zulassung mit reduziertem Dossier ohne Indikation nach Art. 17 Abs. 1 KPAV (SR 812.212.24). Die Packungsgrößen liegen in der Verantwortung der Firma.
-----------	---

Gültig bis	03.06.2015
------------	------------

**01 Cartilago suis compositum, Tabletten**

Ebi-Pharm AG, Lindachstrasse 8c, 3038 Kirchlindach

Zul.-Nr.: <b>59001</b>	Abgabekategorie: <b>D</b>	Index: 20.01.0.	28.06.2010
Zusammensetzung	01	acidum alpha-lipoicum D6 0.03 mg, acidum silicicum D6 3 mg, arnica montana D1 0.6 mg, cartilago suis D4 0.3 mg, coenzym A D6 0.3 mg, embryo suis D4 0.3 mg, funiculus umbilicalis suis D4 0.3 mg, nadidum D6 0.03 mg, natrium diethyloxalaceticum D6 0.03 mg, placenta suis D4 0.3 mg, sanguinaria canadensis D3 0.45 mg, solanum dulcamara D2 0.15 mg, sulfur D6 0.54 mg, symphytum officinale D8 0.15 mg, toxicodendron quercifolium D2 0.54 mg, excipients pro compresso.	
Anwendung			
Bemerkung		Zulassung mit reduziertem Dossier ohne Indikation nach Art. 17 Abs. 1 KPAV (SR 812.212.24). Die Packungsgrössen liegen in der Verantwortung der Firma.	
Gültig bis		27.06.2015	

**01 Cartilago/Echinacea comp., Globuli velati**

Wala Schweiz GmbH, Bärenplatz 2, 3011 Bern

Zul.-Nr.: <b>60291</b>	Abgabekategorie: <b>D</b>	Index: 20.02.0.	23.06.2010
Zusammensetzung	01	articulatio interphalangea D16 10 mg (Rind: Knorpel), echinacea pallida e planta tota ferm D1 10 mg, quarz D29 10 mg, ad globulos.	
Anwendung			
Bemerkung		Zulassung mit reduziertem Dossier ohne Indikation nach Art. 17 Abs. 1 KPAV (SR 812.212.24). Die Packungsgrössen liegen in der Verantwortung der Firma.	
Gültig bis		22.06.2015	

**01 Cimzia, Injektionslösung in Fertigspritzen**

UCB-Pharma SA, Chemin de Croix-Blanche 10, 1630 Bulle

Zul.-Nr.: <b>60096</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 07.15.0.	11.06.2010
Zusammensetzung	01	certolizumabum pegolum 200 mg, natrii acetat anhydricus, natrii chloridum, aqua ad iniectabilia q.s. ad solutionem pro 1 ml. Tela cum: alcohol isopropylicus.	
Anwendung		Morbus Crohn, Rheumatoide Arthritis	
Packung/en	01	001	2 Spritze(n) B
Bemerkung			
Gültig bis		10.06.2015	

**01 Ciprofloxacin Pfizer 250 mg, Filmtabletten****02 Ciprofloxacin Pfizer 500 mg, Filmtabletten****03 Ciprofloxacin Pfizer 750 mg, Filmtabletten**

Pfizer AG, Schärenmoosstrasse 99, 8052 Zürich

Zul.-Nr.: <b>59152</b>	Abgabekategorie: <b>A</b>	Index: 08.01.8.	29.06.2010
Zusammensetzung	01	ciprofloxacinum 250 mg ut ciprofloxacini hydrochloridum. Überzug: excipiens pro compresso obducto.	
	02	ciprofloxacinum 500 mg ut ciprofloxacini hydrochloridum. Überzug: excipiens pro compresso obducto.	
	03	ciprofloxacinum 750 mg ut ciprofloxacini hydrochloridum. Überzug: excipiens pro compresso obducto.	
Anwendung		Infektionskrankheiten	
Packung/en	01	001 10 Tablette(n)	A
		002 20 Tablette(n)	A
	02	003 10 Tablette(n)	A
		004 20 Tablette(n)	A
	03	005 20 Tablette(n)	A
Bemerkung			
Gültig bis		28.06.2015	

**01 Cleviprex, Emulsion zur intravenösen Anwendung**

The Medicines Company (Schweiz) GmbH, Balz-Zimmermannstrasse 7, 8302 Kloten

Zul.-Nr.: <b>60117</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 02.06.1.	11.06.2010
Zusammensetzung	01	clevidipinum 0.5 mg, sojæ oleum, glycerolum, phospholipida purificata ex ovo, aqua ad iniectabilia q.s. ad emulsionem pro 1 mg/ml.	
Anwendung		Calciumantagonist	
Packung/en	01	001 10 x 50 ml	B
		002 10 x 100 ml	B
Bemerkung		clevidipinum, DCI = NAS (neuer Wirkstoff)	
Gültig bis		10.06.2015	

**01 Cuprum sulfuricum compositum, Injektionslösung**

Ebi-Pharm AG, Lindachstrasse 8c, 3038 Kirchlindach

Zul.-Nr.: <b>59015</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 20.01.0.	16.06.2010
Zusammensetzung	01	aconitum napellus D6 2.2 mg, agaricus muscarius D4 0.55 mg, ammonii bromidum D4 1.1 mg, atropini sulfas D6 1.1 mg, chamomilla recutita D3 0.55 mg, colocynthis D4 1.1 mg, cupri sulfas D6 0.55 mg, gelsemium sempervirens D6 1.1 mg, magnesi phosphas D6 1.1 mg, passiflora incarnata D2 0.55 mg, veratrum album D6 1.1 mg, natrii chloridum, aqua ad iniectabilia, ad solutionem pro 1.1 ml.	
Anwendung			
Bemerkung		Zulassung mit reduziertem Dossier ohne Indikation nach Art. 17 Abs. 1 KPAV (SR 812.212.24). Die Packungsgrößen liegen in der Verantwortung der Firma.	
Gültig bis		15.06.2015	

**01 Cutasept med F, Lösung**

BODE AG, Aliothstrasse 40, 4142 Münchenstein

Zul.-Nr.: <b>59303</b>	Abgabekategorie: <b>D</b>	Index: 10.09.1.	30.06.2010
Zusammensetzung	01	ethanolum 706.35 mg, aqua q.s. ad solutionem pro 1 ml.	
Anwendung		Hautdesinfiziens	
Packung/en	01	001	50 ml D
		002	250 ml D
		003	500 ml D
		004	1000 ml D
Bemerkung			
Gültig bis		29.06.2015	

**01 Dexagenta-POS, Augentropfen**

Ursapharm Schweiz GmbH, Frohheimstrasse 2, 9325 Roggwil TG

Zul.-Nr.: <b>59580</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 11.06.1.	07.05.2010
Zusammensetzung	01	dexamethasoni natrii phosphas 1 mg, gentamicinum 3 mg ut gentamicini sulfas, conserv.: benzalkonii chloridum, excipients ad solutionem pro 1 ml.	
Anwendung		Entzündungen am Auge	
Packung/en	01	001	5 ml B
Bemerkung			
Gültig bis		06.06.2015	

**01 Disci comp. cum Stanno, Solutio ad injectionem**

Wala Schweiz GmbH, Bärenplatz 2, 3011 Bern

Zul.-Nr.: <b>60274</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 20.02.0.	29.06.2010
Zusammensetzung	01	disci intervertebrales (cervicales, lumbales, thoracici) D5 0.1 g (Rind: Wirbelsäule), equisetum arvense ferm D14 0.1 g, formica rufa D6 0.1 g, phyllostachys e nodo ferm D5 0.1 g, stannum metallicum D5 0.1 g, natrii chloridum, natrii hydrogenocarbonas, aqua ad iniectabilia, ad solutionem pro 1 ml.	
Anwendung			
Bemerkung		Zulassung mit reduziertem Dossier ohne Indikation nach Art. 17 Abs. 1 KPAV (SR 812.212.24). Die Packungsgrößen liegen in der Verantwortung der Firma.	
Gültig bis		28.06.2015	

**01 Dorzolamid/Timolol Sandoz 2%/0.5%, Augentropfen**

Sandoz Pharmaceuticals AG, 6312 Steinhausen

Zul.-Nr.: <b>60230</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 11.09.0.	24.06.2010
Zusammensetzung	01	dorzolamidum 20 mg ut dorzolamidi hydrochloridum, timololum 5 mg ut timololi maleas, conserv.: benzalkonii chloridum, aqua ad iniectabilia q.s. ad solutionem pro 1 ml.	
Anwendung		Glaukomtherapie	
Packung/en	01	001	1 x 5 ml B
		002	3 x 5 ml B
Bemerkung			
Gültig bis		23.06.2015	



**01 Folliculi lymphatici aggregati D4, homöopathische Kapseln**

Ebi-Pharm AG, Lindachstrasse 8c, 3038 Kirchlindach

Zul.-Nr.: <b>58829</b>	Abgabekategorie: <b>C</b>	Index: 20.01.0.	28.06.2010
Zusammensetzung	01	folliculi lymphatici aggregati D4 330 mg. Materia capsulae excipiens pro capsula.	
Anwendung			
Bemerkung		Zulassung mit reduziertem Dossier ohne Indikation nach Art. 17 Abs. 1 KPAV (SR 812.212.24). Die Packungsgrössen liegen in der Verantwortung der Firma. Zulassung gilt auch für alle höheren Folgepotenzen.	
Gültig bis		27.06.2015	

**01 Gabapentin Pfizer 600 mg, Filmtabletten****02 Gabapentin Pfizer 800 mg, Filmtabletten**

Pfizer AG, Schärenmoosstrasse 99, 8052 Zürich

Zul.-Nr.: <b>61265</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 01.07.1.	02.06.2010
Zusammensetzung	01	gabapentinum 600 mg, excipiens pro compresso obducto.	
	02	gabapentinum 800 mg, excipiens pro compresso obducto.	
Anwendung		Antiepilepticum	
Packung/en	01	001	50 Tablette(n) B
		002	100 Tablette(n) B
	02	003	50 Tablette(n) B
		004	100 Tablette(n) B
Bemerkung			
Gültig bis		01.06.2015	

**01 Gabapentin Pfizer 100 mg, Kapseln****02 Gabapentin Pfizer 300 mg, Kapseln****03 Gabapentin Pfizer 400 mg, Kapseln**

Pfizer AG, Schärenmoosstrasse 99, 8052 Zürich

Zul.-Nr.: <b>61264</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 01.07.1.	02.06.2010
Zusammensetzung	01	gabapentinum 100 mg, excipiens pro capsula.	
	02	gabapentinum 300 mg, excipiens pro capsula.	
	03	gabapentinum 400 mg, excipiens pro capsula.	
Anwendung		Antiepilepticum, bei neuropathischen Schmerzen	
Packung/en	01	001	50 Kapsel(n) B
		002	100 Kapsel(n) B
	02	003	50 Kapsel(n) B
		004	100 Kapsel(n) B
	03	005	50 Kapsel(n) B
		006	100 Kapsel(n) B
Bemerkung			
Gültig bis		01.06.2015	

**01 Glandula thymi D6, Injektionslösung**

Ebi-Pharm AG, Lindachstrasse 8c, 3038 Kirchlintach

Zul.-Nr.: <b>59018</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 20.01.0.	04.06.2010
------------------------	---------------------------	-----------------	------------

Zusammensetzung	01	glandulae thymi D6 (Rind: Sekretionsdrüse) ad solutionem pro 2 ml.	
Anwendung			
Bemerkung		Zulassung mit reduziertem Dossier ohne Indikation nach Art. 17 Abs. 1 KPAV (SR 812.212.24). Die Packungsgrößen liegen in der Verantwortung der Firma.	
Gültig bis		03.06.2015	

**01 Glandula thymi D6, Kapseln**

Ebi-Pharm AG, Lindachstrasse 8c, 3038 Kirchlintach

Zul.-Nr.: <b>59020</b>	Abgabekategorie: <b>D</b>	Index: 20.01.0.	28.06.2010
------------------------	---------------------------	-----------------	------------

Zusammensetzung	01	glandulae thymi D6 330 mg (Rind: Sekretionsdrüse), excipiens pro capsula.	
Anwendung			
Bemerkung		Zulassung mit reduziertem Dossier ohne Indikation nach Art. 17 Abs. 1 KPAV (SR 812.212.24). Die Packungsgrößen liegen in der Verantwortung der Firma. Zulassung gilt auch für alle höheren Folgepotenzen.	
Gültig bis		27.06.2015	

**01 Ibandronat Mylan**

Mylan Switzerland Sàrl, Route de la Vallée 7, 1180 Rolle

Zul.-Nr.: <b>60328</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 07.99.0.	23.06.2010
------------------------	---------------------------	-----------------	------------

Zusammensetzung	01	acidum ibandronicum 150 mg ut natrii ibandronas hydricus, excipiens pro compresso obducto.	
Anwendung		Osteoporose	
Bemerkung		Nur für den Export bestimmt	
Gültig bis		22.06.2015	

**01 Idarubicin Sandoz 5 mg/5 ml, Injektionslösung****02 Idarubicin Sandoz 10 mg/10 ml, Injektionslösung****03 Idarubicin Sandoz 20 mg/20 ml, Injektionslösung**

Sandoz Pharmaceuticals AG, 6312 Steinhausen

Zul.-Nr.: <b>60454</b>	Abgabekategorie: <b>A</b>	Index: 07.16.1.	04.06.2010
------------------------	---------------------------	-----------------	------------

Zusammensetzung	01	idarubicini hydrochloridum 5 mg, glycerolum, aqua ad iniectabilia q.s. ad solutionem pro 5 ml.	
	02	idarubicini hydrochloridum 10 mg, glycerolum, aqua ad iniectabilia q.s. ad solutionem pro 10 ml.	
	03	idarubicini hydrochloridum 20 mg, glycerolum, aqua ad iniectabilia q.s. ad solutionem pro 20 ml.	
Anwendung		Zytostatikum	
Bemerkung		Nur für den Export bestimmt	
Gültig bis		03.06.2015	

**01 Imipenem/Cilastatin Actavis 500 mg/500 mg i.v., Pulver zur Herstellung einer Infusionslösung**  
Actavis Switzerland AG, Wehntalerstrasse 190, 8105 Regensdorf

Zul.-Nr.: <b>60262</b>	Abgabekategorie: <b>A</b>	Index: 08.01.93	24.06.2010
Zusammensetzung	01	Praeparatio sicca: imipenemum anhydricum 500 mg ut imipenemum monohydricum, cilastatinum 500 mg ut cilastatinum natricum, natrii hydrogenocarbonas, pro vitro.	
Anwendung		Infektionskrankheiten	
Packung/en	01	001	10 x 500 mg A
Bemerkung			
Gültig bis		23.06.2015	

**01 Ketalgin 1mg/ml, Lösung (oral)**

**02 Ketalgin 2mg/ml, Lösung (oral)**

**03 Ketalgin 5mg/ml, Lösung (oral)**

**04 Ketalgin 10mg/ml, Lösung (oral)**

Amino AG, Fabrikation pharmazeutischer und chemischer Produkte, Althofstrasse 12, 5432 Neuenhof

Zul.-Nr.: <b>56512</b>	Abgabekategorie: <b>A</b>	Index: 01.01.3.	23.06.2010
Zusammensetzung	01	methadoni hydrochloridum 1 mg, conserv.: E 216, E 218, excipients ad solutionem pro 1 ml.	
	02	methadoni hydrochloridum 2 mg, conserv.: E 216, E 218, excipients ad solutionem pro 1 ml.	
	03	methadoni hydrochloridum 5 mg, conserv.: E 216, E 218, excipients ad solutionem pro 1 ml.	
	04	methadoni hydrochloridum 10 mg, conserv.: E 216, E 218, excipients ad solutionem pro 1 ml.	
Anwendung		Analgetikum	
Packung/en	01	001	1 x 1L Flasche(n) A
	02	002	1 x 1L Flasche(n) A
		003	1 x 10 L Flasche(n) A
	03	004	1 x 100ml Flasche(n) A
		008	1 x 1 L Flasche(n) A
	04	006	1 x 1 L Flasche(n) A
		007	1 x 3 L Flasche(n) A
		009	1 x 1 L Flasche(n) A
Bemerkung		Untersteht dem Bundesgesetz über die Betäubungsmittel und die psychotropen Stoffe	
Gültig bis		22.06.2015	

**01 Larabel, Fimtabletten**

Grünenthal Pharma AG, Sändli, 8756 Mitlödi

Zul.-Nr.:	58766	Abgabekategorie:	B	Index:	09.02.1.		02.06.2010
Zusammensetzung	01	I) Filmtablette mit Wirkstoffen: chlormadinoni acetat 2 mg, ethinylestradiolum 20 µg, excipients pro compresso obducto. II) Placebo Filmtablette: excipients pro compresso obducto.					
Anwendung		Hormonale Kontrazeption					
Packung/en	01	001		1 x 24 Tablette(n)		B	
		002		3 x 24 Tablette(n)		B	
		003		6 x 24 Tablette(n)		B	
Bemerkung							
* Gültig bis	01.06.2015						

**01 Losartan HCT Actavis 50/12.5 mg, Filmtabletten****02 Losartan HCT Actavis 100/25 mg, Filmtabletten**

Actavis Switzerland AG, Wehntalerstrasse 190, 8105 Regensdorf

Zul.-Nr.:	58399	Abgabekategorie:	B	Index:	02.07.2.		16.06.2010
Zusammensetzung	01	losartanum kalicum 50 mg, hydrochlorothiazidum 12.5 mg. Überzug: excipients pro compresso obducto.					
	02	losartanum kalicum 100 mg, hydrochlorothiazidum 25 mg. Überzug: excipients pro compresso obducto.					
Anwendung		Angiotensin-II-Rezeptor-Antagonist/Diuretikum					
Packung/en	01	001		28 Tablette(n)		B	
		002		98 Tablette(n)		B	
	02	003		28 Tablette(n)		B	
		004		93 Tablette(n)		B	
Bemerkung							
Gültig bis	15.06.2015						

**01 Losartan HCT Streuli 50/12.5 mg, Filmtabletten****02 Losartan HCT Streuli 100/25 mg, Filmtabletten**

Streuli Pharma AG, Bahnhofstrasse 7, 8730 Uznach

Zul.-Nr.:	58400	Abgabekategorie:	B	Index:	02.07.2.		10.06.2010
Zusammensetzung	01	losartanum kalicum 50 mg, hydrochlorothiazidum 12.5 mg. Überzug: excipients pro compresso obducto.					
	02	losartanum kalicum 100 mg, hydrochlorothiazidum 25 mg. Überzug: excipients pro compresso obducto.					
Anwendung		Angiotensin-II-Rezeptor-Antagonist/Diuretikum					
Packung/en	01	001		28 Tablette(n)		B	
		002		98 Tablette(n)		B	
	02	003		28 Tablette(n)		B	
		004		98 Tablette(n)		B	
Bemerkung							
* Gültig bis	09.06.2015						

**01 Lycopodium comp., Solutio ad injectionem**

Wala Schweiz GmbH, Bärenplatz 2, 3011 Bern

Zul.-Nr.: <b>60357</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 20.02.0.	29.06.2010
Zusammensetzung	01	berberis vulgaris e radice ferm D2 0.1 g, lycopodium clavatum e planta tota ferm D4 0.1 g, hydrargyri subchloridum D9 0.1 g, natrii sulfas D9 0.1 g, silybum marianum ferm D3 0.1 g, natrii chloridum, natrii hydrogenocarbonas, aqua ad iniectabilia, ad solutionem pro 1 ml.	
Anwendung			
Bemerkung		Zulassung mit reduziertem Dossier ohne Indikation nach Art. 17 Abs. 1 KPAV (SR 812.212.24). Die Packungsgrößen liegen in der Verantwortung der Firma.	
Gültig bis		28.06.2015	

**01 Molaxole, Pulver zum Einnehmen als Lösung**

MEDA Pharma GmbH, Hegnaustrasse 60, 8602 Wangen-Brüttisellen

Zul.-Nr.: <b>60384</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 04.08.11	10.06.2010
Zusammensetzung	01	macrogolum 3350 13.125 g, natrii chloridum 350.7 mg, natrii hydrogenocarbonas 178.5 mg, kalii chloridum 46.6 mg, aromatica, ad pulverem pro charta.	
Anwendung		Obstipation, Koprostase	
Packung/en	01	002	20 Sachet(s) B
		003	100 Sachet(s) B
Bemerkung			
Gültig bis		09.06.2015	

**01 Mycophenolat-Mepha 250, Kapseln**

Mepha Pharma AG, Dornacherstrasse 114, 4147 Aesch BL

Zul.-Nr.: <b>60513</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 07.15.0.	14.06.2010
Zusammensetzung	01	mofetili mycophenolas 250 mg, color.: E 132, excipients pro capsula.	
Anwendung		Immunsuppressivum	
Packung/en	01	001	3x100 Kapsel(n) B
Bemerkung			
Gültig bis		13.06.2015	

**01 Mycophenolat-Mepha 500, Lactab**

Mepha Pharma AG, Dornacherstrasse 114, 4147 Aesch BL

Zul.-Nr.: <b>60514</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 07.15.0.	14.06.2010
Zusammensetzung	01	mofetili mycophenolas 500 mg, E 132, excipients pro compresso obducto.	
Anwendung		Immunsuppressivum	
Packung/en	01	001	3x50 Tablette(n) B
Bemerkung			
Gültig bis		13.06.2015	

**01 Nicotiana/Nux vomica comp., Solutio ad injectionem**

Wala Schweiz GmbH, Bärenplatz 2, 3011 Bern

Zul.-Nr.: <b>60352</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 20.02.0.	22.06.2010
Zusammensetzung	01	carbo vegetabilis D19 0.1 g, chamomilla recutita radices ferm D2 0.1 g, nicotiana tabacum ferm D9 0.1 g, renes D6 0.1 g (Rind: Niere), strychnos nux-vomica ferm D7 0.1 g, natrii chloridum, natrii hydrogenocarbonas, aqua ad iniectabilia, ad solutionem pro 1 g.	
Anwendung			
Bemerkung		Zulassung mit reduziertem Dossier ohne Indikation nach Art. 17 Abs. 1 KPAV (SR 812.212.24). Die Packungsgrößen liegen in der Verantwortung der Firma.	
Gültig bis		21.06.2015	

**01 Norditropin FlexPro 5 mg, Injektionspräparat****02 Norditropin FlexPro 10 mg, Injektionspräparat****03 Norditropin FlexPro 15 mg, Injektionspräparat**

Novo Nordisk Pharma AG, Untere Heslibachstrasse 46, 8700 Küsnacht ZH

Zul.-Nr.: <b>60469</b>	Abgabekategorie: <b>A</b>	Index: 07.03.1.	18.06.2010
Zusammensetzung	01	somatotropinum ADNr 5 mg corresp. 15 U.I., mannitolium, histidinum, poloxamerum 188, conserv.: phenolum 4.5 mg, aqua ad iniectabilia q.s. ad solutionem pro 1.5 ml.	
	02	somatotropinum ADNr 10 mg corresp. 30 U.I., mannitolium, histidinum, poloxamerum 188, conserv.: phenolum 4.5 mg, aqua ad iniectabilia q.s. ad solutionem pro 1.5 ml.	
	03	somatotropinum ADNr 15 mg corresp. 45 U.I., mannitolium, histidinum, poloxamerum 188, conserv.: phenolum 4.5 mg, aqua ad iniectabilia q.s. ad solutionem pro 1.5 ml.	
Anwendung		Wachstumshormonmangel	
Packung/en	01	001	1 Set A
	02	002	1 Set A
	03	003	1 Set A
Bemerkung			
Gültig bis		17.06.2015	

**01 Ovaria comp., Solutio ad injectionem**

Wala Schweiz GmbH, Bärenplatz 2, 3011 Bern

Zul.-Nr.: <b>60313</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 20.02.0.	25.06.2010
Zusammensetzung	01	apis regina D5 0.1 g, argentum metallicum D5 0.1 g, ovarinum D7 0.1 g (Rind: Ovar), natrii chloridum, natrii hydrogenocarbonas, aqua ad iniectabilia, ad solutionem pro 1 ml.	
Anwendung			
Bemerkung		Zulassung mit reduziertem Dossier ohne Indikation nach Art. 17 Abs. 1 KPAV (SR 812.212.24). Die Packungsgrößen liegen in der Verantwortung der Firma.	
Gültig bis		24.06.2015	

**01 Ovaria/Argentum, Solutio ad injectionem**

Wala Schweiz GmbH, Bärenplatz 2, 3011 Bern

Zul.-Nr.: **60363** Abgabekategorie: **B** Index: 20.02.0. 22.06.2010

Zusammensetzung 01 argentum metallicum D5 0.1 mg, ovarinum D7 0.1 mg (Rind: Ovar), natrii chloridum, natrii hydrogenocarbonas, aqua ad iniectionem, ad solutionem pro 1 g.

Anwendung

Bemerkung Zulassung mit reduziertem Dossier ohne Indikation nach Art. 17 Abs. 1 KPAV (SR 812.212.24). Die Packungsgrößen liegen in der Verantwortung der Firma.

Gültig bis 21.06.2015

**01 Ovarium suis D10 D30 D200, Injektionslösung**

Ebi-Pharm AG, Lindachstrasse 8c, 3038 Kirchlindach

Zul.-Nr.: **58896** Abgabekategorie: **B** Index: 20.01.0. 24.06.2010

Zusammensetzung 01 ovarinum D10 367 mg, ovarinum D30 367 mg, ovarinum D200 367 mg, natrii chloridum, pro vitro 1.1 ml.

Anwendung

Bemerkung Zulassung mit reduziertem Dossier ohne Indikation nach Art. 17 Abs. 1 KPAV (SR 812.212.24). Die Packungsgrößen liegen in der Verantwortung der Firma.

Gültig bis 23.06.2015

**01 Oxynorm 5 mg, Kapseln****02 Oxynorm 10 mg, Kapseln****03 Oxynorm 20 mg, Kapseln**

Mundipharma Medical Company, Hamilton, Bermuda, Basel, Branch, St. Alban-Rheinweg 74, 4020 Basel

Zul.-Nr.: **59302** Abgabekategorie: **A** Index: 01.01.3. 15.06.2010

Zusammensetzung 01 oxycodoni hydrochloridum 5 mg, color.: E 110, E 132, excipients pro capsula.

02 oxycodoni hydrochloridum 10 mg, color.: E 132, excipients pro capsula.

03 oxycodoni hydrochloridum 20 mg, color.: E 132, excipients pro capsula.

Anwendung Narkotisches Analgetikum

Packung/en	01	001	30 Kapsel(n)	A
		002	60 Kapsel(n)	A
	02	003	30 Kapsel(n)	A
		004	60 Kapsel(n)	A
	03	005	30 Kapsel(n)	A
		006	60 Kapsel(n)	A

Bemerkung Untersteht dem Bundesgesetz über die Betäubungsmittel und die psychotropen Stoffe

Gültig bis 14.06.2015

**01 Pandemic Influenza Vaccine H5N1 Baxter, Injektionssuspension**

Baxter AG, Müllerenstrasse 3, 8604 Volketswil

Zul.-Nr.: <b>61116</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 08.08.	03.06.2010
Zusammensetzung	01	Influenza virus, whole virion, inactivated, antigen (A/H5N1): A/Vietnam/1203/2004 7.5 µg. trometamolium, natrii chloridum, polysorbatum 80, aqua ad iniectabilia q.s. ad suspensionem pro 0.5 ml.	
Anwendung		Pandemischer Influenza-Impfstoff	
Bemerkung		Nur für den Export bestimmt Influenza virus, whole virion, inactivated, antigen (A/H5N1); NAS (neuer Wirkstoff)	
Gültig bis		02.06.2015	

**01 Pharmalgen Insektengiftextrakt Apis mellifera Kombipackung, Pulver und Lösungsmittel zur Herstellung einer Injektionslösung****04 Pharmalgen Insektengiftextrakt Apis mellifera 100µg, Pulver und Lösungsmittel zur Herstellung einer Injektionslösung**

ALK-Abelló AG, Industriestrasse 30, 8604 Volketswil

Zul.-Nr.: <b>60687</b>	Abgabekategorie: <b>A</b>	Index: 07.13.3.	28.06.2010
Zusammensetzung	01	<p>Praeparatio sicca: apis melliferae venenum 0.12 µg, mannitolium, albuminum seri humani, acidum hydrochloricum aut natrii hydroxidum q.s. ad pH, pro vitro.</p> <p>Solvens: albuminum seri humani, natrii chloridum, conserv.: phenolum 4 mg, aqua q.s. ad solutionem pro 1 ml.</p> <p>Solutio reconstituta: apis melliferae venenum 0.1 µg, mannitolium, albuminum seri humani, natrii chloridum, conserv.: phenolum 4 mg, aqua q.s. ad suspensionem pro 1 ml.</p> <p>Praeparatio sicca: apis melliferae venenum 1.2 µg, mannitolium, albuminum seri humani, acidum hydrochloricum aut natrii hydroxidum q.s. ad pH, pro vitro.</p> <p>Solvens: albuminum seri humani, natrii chloridum, conserv.: phenolum 4 mg, aqua q.s. ad solutionem pro 1 ml.</p> <p>Solutio reconstituta: apis melliferae venenum 1 µg, mannitolium, albuminum seri humani, natrii chloridum, conserv.: phenolum 4 mg, aqua q.s. ad suspensionem pro 1 ml.</p> <p>Praeparatio sicca: apis melliferae venenum 12 µg, mannitolium, albuminum seri humani, acidum hydrochloricum aut natrii hydroxidum q.s. ad pH, pro vitro.</p> <p>Solvens: albuminum seri humani, natrii chloridum, conserv.: phenolum 4 mg, aqua q.s. ad solutionem pro 1 ml.</p> <p>Solutio reconstituta: apis melliferae venenum 10 µg, mannitolium, albuminum seri humani, natrii chloridum, conserv.: phenolum 4 mg, aqua q.s. ad suspensionem pro 1 ml.</p> <p>Praeparatio sicca: apis melliferae venenum 120 µg, mannitolium, albuminum seri humani, acidum hydrochloricum aut natrii hydroxidum q.s. ad pH, pro vitro.</p> <p>Solvens: albuminum seri humani, natrii chloridum, conserv.: phenolum 4 mg, aqua q.s. ad solutionem pro 1 ml.</p> <p>Solutio reconstituta: apis melliferae venenum 100 µg, mannitolium, albuminum seri humani, natrii chloridum, conserv.: phenolum 4 mg, aqua q.s. ad suspensionem pro 1 ml.</p>	



	04	Praeparatio sicca: apis melliferae venenum 120 µg, mannitolium, albuminum seri humani, acidum hydrochloricum aut natrii hydroxidum q.s. ad pH, pro vitro. Solvens: albuminum seri humani, natrii chloridum, conserv.: phenolum 4 mg, aqua q.s. ad solutionem pro 1 ml. Solutio reconstituta: apis melliferae venenum 100 µg, mannitolium, albuminum seri humani, natrii chloridum, conserv.: phenolum 4 mg, aqua q.s. ad suspensionem pro 1 ml.		
Anwendung		Hyposensibilisierung		
Packung/en	01	001	4 x 1.2 ml Durchstechflasche(n)	A
	04	002	4 x 1.2 ml Durchstechflasche(n)	A
Bemerkung				
Gültig bis	27.06.2015			

**01 Pharmalgen Insektengiftextrakt Vespula spp. Kombipackung, Pulver und Lösungsmittel zur Herstellung einer Injektionslösung**

**04 Pharmalgen Insektengiftextrakt Vespula spp. 100µg, Pulver und Lösungsmittel zur Herstellung einer Injektionslösung**

ALK-Abelló AG, Industriestrasse 30, 8604 Volketswil

Zul.-Nr.: **60688** Abgabekategorie: **A** Index: 07.13.3. 28.06.2010

Zusammensetzung	01	Praeparatio sicca: vespulae spp. venenum 0.12 µg, mannitolium, albuminum seri humani, acidum hydrochloricum aut natrii hydroxidum q.s. ad pH, pro vitro. Solvens: albuminum seri humani, natrii chloridum, conserv.: phenolum 4 mg, aqua q.s. ad solutionem pro 1 ml. Solutio reconstituta: vespulae spp. venenum 0.1 µg, mannitolium, albuminum seri humani, natrii chloridum, conserv.: phenolum 4 mg, aqua q.s. ad suspensionem pro 1 ml. Praeparatio sicca: vespulae spp. venenum 1.2 µg, mannitolium, albuminum seri humani, acidum hydrochloricum aut natrii hydroxidum q.s. ad pH, pro vitro. Solvens: albuminum seri humani, natrii chloridum, conserv.: phenolum 4 mg, aqua q.s. ad solutionem pro 1 ml. Solutio reconstituta: vespulae spp. venenum 1 µg, mannitolium, albuminum seri humani, natrii chloridum, conserv.: phenolum 4 mg, aqua q.s. ad suspensionem pro 1 ml. Praeparatio sicca: vespulae spp. venenum 12 µg, mannitolium, albuminum seri humani, acidum hydrochloricum aut natrii hydroxidum q.s. ad pH, pro vitro. Solvens: albuminum seri humani, natrii chloridum, conserv.: phenolum 4 mg, aqua q.s. ad solutionem pro 1 ml. Solutio reconstituta: vespulae spp. venenum 10 µg, mannitolium, albuminum seri humani, natrii chloridum, conserv.: phenolum 4 mg, aqua q.s. ad suspensionem pro 1 ml. Praeparatio sicca: vespulae spp. venenum 120 µg, mannitolium, albuminum seri humani, acidum hydrochloricum aut natrii hydroxidum q.s. ad pH, pro vitro. Solvens: albuminum seri humani, natrii chloridum, conserv.: phenolum 4 mg, aqua q.s. ad solutionem pro 1 ml. Solutio reconstituta: vespulae spp. venenum 100 µg, mannitolium, albuminum seri humani, natrii chloridum, conserv.: phenolum 4 mg, aqua q.s. ad suspensionem pro 1 ml.		
-----------------	----	---	--	--

	04	Praeparatio sicca: vespulae spp. venenum 120 µg, mannitolium, albuminum seri humani, acidum hydrochloricum aut natrii hydroxidum q.s. ad pH, pro vitro. Solvens: albuminum seri humani, natrii chloridum, conserv.: phenolum 4 mg, aqua q.s. ad solutionem pro 1 ml. Solutio reconstituta: vespulae spp. venenum 100 µg, mannitolium, albuminum seri humani, natrii chloridum, conserv.: phenolum 4 mg, aqua q.s. ad suspensionem pro 1 ml.		
Anwendung		Hyposensibilisierung		
Packung/en	01	001	4 x 1.2 ml Durchstechflasche(n)	A
	04	002	4 x 1.2 ml Durchstechflasche(n)	A
Bemerkung				
Gültig bis	27.06.2015			

**01 Piperacillin/Tazobactam Actavis 2,25g i.v., Lyophilisat zur Herstellung einer Injektions- oder Infusionslösung**

**02 Piperacillin/Tazobactam Actavis 4,5g i.v., Lyophilisat zur Herstellung einer Injektions- oder Infusionslösung**

Actavis Switzerland AG, Wehntalerstrasse 190, 8105 Regensdorf

Zul.-Nr.: <b>60184</b>	Abgabekategorie: <b>A</b>	Index: 08.01.93	24.06.2010		
Zusammensetzung	01	Praeparatio cryodesiccata: piperacillinum 2 g ut piperacillinum natrium, tazobactamum 0.25 g ut tazobactamum natricum, pro vitro.			
	02	Praeparatio cryodesiccata: piperacillinum 4 g ut piperacillinum natrium, tazobactamum 0.5 g ut tazobactamum natricum, pro vitro.			
Anwendung		Infektionskrankheiten			
Packung/en	01	001	1 x 2,25 g	A	
			002	12 x 2,25 g	A
	02	003	1 x 4,5 g	A	
			004	12 x 4,5 g	A
Bemerkung					
Gültig bis	23.06.2015				

**01 Pramipexol Orion 0.125 mg, Tabletten**  
**02 Pramipexol Orion 0.25 mg, Tabletten**  
**03 Pramipexol Orion 0.5 mg, Tabletten**  
**04 Pramipexol Orion 1.0 mg, Tabletten**  
**05 Pramipexol Orion 1.5 mg, Tabletten**  
 Orion Pharma AG, Untermüli 11, 6300 Zug

Zul.-Nr.: <b>60118</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 01.08.0.	09.06.2010
Zusammensetzung	01	pramipexoli dihydrochloridum monohydricum 0.125 mg corresp. pramipexolum 0.088 mg, excipiens pro compresso.	
	02	pramipexoli dihydrochloridum monohydricum 0.25 mg corresp. pramipexolum 0.18 mg, excipiens pro compresso.	
	03	pramipexoli dihydrochloridum monohydricum 0.5 mg corresp. pramipexolum 0.35 mg, excipiens pro compresso.	
	04	pramipexoli dihydrochloridum monohydricum 1 mg corresp. pramipexolum 0.7 mg, excipiens pro compresso.	
	05	pramipexoli dihydrochloridum monohydricum 1.5 mg corresp. pramipexolum 1.1 mg, excipiens pro compresso.	
Anwendung		Morbus Parkinson, Behandlung des idiopathischen Restless Legs Syndrom (RLS)	
Packung/en	01	001 30 Tablette(n)	B
	02	002 30 Tablette(n)	B
		003 100 Tablette(n)	B
	03	004 100 Tablette(n)	B
	04	005 100 Tablette(n)	B
	05	006 100 Tablette(n)	B
Bemerkung			
Gültig bis		08.06.2015	

**01 Pyelon suis D10 D30 D200, Injektionslösung**  
 Ebi-Pharm AG, Lindachstrasse 8c, 3038 Kirchlindach

Zul.-Nr.: <b>59010</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 20.01.0.	25.06.2010
Zusammensetzung	01	pyelon suis D10 367 mg, pyelon suis D30 367 mg, pyelon suis D200 367 mg, natrii chloridum, ad solutionem pro 1.1 ml.	
Anwendung			
Bemerkung		Zulassung mit reduziertem Dossier ohne Indikation nach Art. 17 Abs. 1 KPAV (SR 812.212.24). Die Packungsgrößen liegen in der Verantwortung der Firma.	
Gültig bis		24.06.2015	

**01 Retina/Secale comp., Solutio ad injectionem**  
 Wala Schweiz GmbH, Bärenplatz 2, 3011 Bern

Zul.-Nr.: <b>60307</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 20.02.0.	23.06.2010
Zusammensetzung	01	betula pendula ex cortice, decoctum D4 0.1 g, galenitum D7 0.1 g, nicotiana tabacum ferm D5 0.1 g, retina et choroidea D7 0.1 g (Rind:), secale cornutum ferm D5 0.1 g, natrii chloridum, natrii hydrogencarbonas, aqua ad iniectionem, ad solutionem pro 1 ml.	
Anwendung			
Bemerkung		Zulassung mit reduziertem Dossier ohne Indikation nach Art. 17 Abs. 1 KPAV (SR 812.212.24). Die Packungsgrößen liegen in der Verantwortung der Firma.	
Gültig bis		22.06.2015	

**01 Revolade 25 mg, Filmtabletten****02 Revolade 50 mg, Filmtabletten**

GlaxoSmithKline AG, Talstrasse 3-5, 3053 Münchenbuchsee

Zul.-Nr.: <b>60122</b>	Abgabekategorie: <b>A</b>	Index: 06.99.0.	23.06.2010
Zusammensetzung	01	eltrombopagum 25 mg ut eltrombopagi olaminum, excipiens pro compresso obducto.	
	02	eltrombopagum 50 mg ut eltrombopagi olaminum, excipiens pro compresso obducto.	
Anwendung		Chronische (idiopatische) thrombozytopenische Purpura (ITP)	
Packung/en	01	001	14 Tablette(n) A
		002	28 Tablette(n) A
	02	003	14 Tablette(n) A
		004	28 Tablette(n) A
Bemerkung		eltrombopagum, DCI = NAS (neuer Wirkstoff)	
Gültig bis		22.06.2015	

**01 Risperidon-Teva ODT 2 mg, Schmelztabletten****02 Risperidon-Teva ODT 3 mg, Schmelztabletten****03 Risperidon-Teva ODT 4 mg, Schmelztabletten****04 Risperidon-Teva ODT 6 mg, Schmelztabletten**

Teva Pharma AG, Industriestrasse 111, 4147 Aesch BL

Zul.-Nr.: <b>60449</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 01.05.0.	25.06.2010
Zusammensetzung	01	risperidonum 2 mg, excipiens pro compresso.	
	02	risperidonum 3 mg, color.: E 102, excipiens pro compresso.	
	03	risperidonum 4 mg, color.: E 127, excipiens pro compresso.	
	04	risperidonum 6 mg, color.: E 132, excipiens pro compresso.	
Anwendung		Neurolepticum	
Packung/en	01	001	28 Tablette(n) B
	02	002	28 Tablette(n) B
	03	003	28 Tablette(n) B
	04	004	28 Tablette(n) B
Bemerkung			
Gültig bis		24.06.2015	

**01 Rocuroniumbromid-Teva 25mg/2.5ml, Injektionslösung**  
**02 Rocuroniumbromid-Teva 50mg/5ml, Injektionslösung**  
**03 Rocuroniumbromid-Teva 100mg/10ml, Injektionslösung**  
 Teva Pharma AG, Industriestrasse 111, 4147 Aesch BL

Zul.-Nr.: <b>59153</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 01.13.0.	07.06.2010
Zusammensetzung	01	rocuronii bromidum 25 mg, natrii acetas trihydricus, acidum aceticum glaciale, natrii chloridum, aqua ad iniectabilia q.s. ad solutionem pro 2.5 ml.	
	02	rocuronii bromidum 50 mg, natrii acetas trihydricus, acidum aceticum, natrii chloridum, aqua ad iniectabilia q.s. ad solutionem pro 5 ml.	
	03	rocuronii bromidum 100 mg, natrii acetas trihydricus, acidum aceticum, natrii chloridum, aqua ad iniectabilia q.s. ad solutionem pro 10 ml.	
Anwendung		Muskelrelaxans	
Packung/en	01	004 1 Durchstechflasche(n)	B
	02	005 10 Durchstechflasche(n)	B
	03	003 10 Durchstechflasche(n)	B
Bemerkung			
Gültig bis		06.06.2015	

**01 Ropinirol Sandoz 0,25, Filmtabletten**  
**02 Ropinirol Sandoz 0,5, Filmtabletten**  
**03 Ropinirol Sandoz 1, Filmtabletten**  
**04 Ropinirol Sandoz 2, Filmtabletten**  
**05 Ropinirol Sandoz 5, Filmtabletten**  
 Sandoz Pharmaceuticals AG, 6312 Steinhausen

Zul.-Nr.: <b>59460</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 01.08.0.	16.06.2010
Zusammensetzung	01	ropinirolum 0.25 mg ut ropiniroli hydrochloridum, excipiens pro compresso obducto.	
	02	ropinirolum 0.5 mg ut ropiniroli hydrochloridum, excipiens pro compresso obducto.	
	03	ropinirolum 1 mg ut ropiniroli hydrochloridum, color.: E 132, excipiens pro compresso obducto.	
	04	ropinirolum 2 mg ut ropiniroli hydrochloridum, excipiens pro compresso obducto.	
	05	ropinirolum 5 mg ut ropiniroli hydrochloridum, color.: E 132, excipiens pro compresso obducto.	
Anwendung		Morbus Parkinson	
Packung/en	01	001 126 Tablette(n)	B
	02	002 84 Tablette(n)	B
	03	003 84 Tablette(n)	B
	04	004 84 Tablette(n)	B
	05	005 84 Tablette(n)	B
Bemerkung			
Gültig bis		15.06.2015	

**01 Ropinirol-Mepha 0.25, Lactab****02 Ropinirol-Mepha 0.5, Lactab****03 Ropinirol-Mepha 1, Lactab****04 Ropinirol-Mepha 2, Lactab****05 Ropinirol-Mepha 5, Lactab**

Mepha Pharma AG, Dornacherstrasse 114, 4147 Aesch BL

Zul.-Nr.: <b>59367</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 01.08.0.	16.06.2010
Zusammensetzung	01	ropinirolum 0.25 mg ut ropiniroli hydrochloridum, excipients pro compresso obducto.	
	02	ropinirolum 0.5 mg ut ropiniroli hydrochloridum, excipients pro compresso obducto.	
	03	ropinirolum 1 mg ut ropiniroli hydrochloridum, color.: E 133, excipients pro compresso obducto.	
	04	ropinirolum 2 mg ut ropiniroli hydrochloridum, excipients pro compresso obducto.	
	05	ropinirolum 5 mg ut ropiniroli hydrochloridum, color.: E 132, excipients pro compresso obducto.	
Anwendung		Morbus Parkinson	
Packung/en	01	001 126 Tablette(n)	B
	02	002 84 Tablette(n)	B
	03	003 84 Tablette(n)	B
	04	004 84 Tablette(n)	B
	05	005 84 Tablette(n)	B
Bemerkung			
Gültig bis		15.06.2015	

**01 Ropivacain Sintetica 2 mg/ml, soluzione per iniezione/perfusione****02 Ropivacain Sintetica 7.5 mg/ml, soluzione iniettabile****03 Ropivacain Sintetica 10 mg/ml, soluzione iniettabile**

Sintetica SA, via Penate 5, 6850 Mendrisio

N° d'AMM: <b>60488</b>	Categoria di dispensazione: <b>B</b>	Index: 01.02.2.	14.06.2010
Composizione	01	ropivacaini hydrochloridum 2 mg, natrii chloridum, aqua ad iniectionem q.s. ad solutionem pro 1 ml.	
	02	ropivacaini hydrochloridum 7.5 mg, natrii chloridum, aqua ad iniectionem q.s. ad solutionem pro 1 ml.	
	03	ropivacaini hydrochloridum 10 mg, natrii chloridum, aqua ad iniectionem q.s. ad solutionem pro 1 ml.	
Indicazione		Anestetico locale iniettabile	
Confezione/i	01	001 10 x 10 ml fiala/fiale	B
		002 10 x 20 ml fiala/fiale	B
		003 20 x 100 ml bustine	B
		004 20 x 200 ml bustine	B
	02	005 10 x 10 ml fiala/fiale	B
		006 10 x 20 ml fiala/fiale	B
	03	007 10 x 10 ml fiala/fiale	B
		008 10 x 20 ml fiala/fiale	B
Osservazione			
Valevole fino al		13.06.2015	

**01 Sertralin Pfizer, Filmtabletten**

Pfizer AG, Schärenmoosstrasse 99, 8052 Zürich

Zul.-Nr.: <b>61284</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 01.06.0.	03.06.2010
Zusammensetzung	01	sertralinum 50 mg ut sertralini hydrochloridum, excipiens pro compresso obducto.	
Anwendung		Selektiver Serotonin-Wiederaufnahmehemmer	
Packung/en	01	001	10 Tablette(n) B
		002	30 Tablette(n) B
		003	100 Tablette(n) B
Bemerkung			
Gültig bis		02.06.2015	

**01 Sifrol ER 0,375 mg, Retardtabletten****02 Sifrol ER 0,75 mg, Retardtabletten****03 Sifrol ER 1,5 mg, Retardtabletten****04 Sifrol ER 3,0 mg, Retardtabletten****05 Sifrol ER 4,5 mg, Retardtabletten**

Boehringer Ingelheim (Schweiz) GmbH, Dufourstrasse 54, 4052 Basel

Zul.-Nr.: <b>60057</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 01.08.0.	10.06.2010
Zusammensetzung	01	pramipexoli dihydrochloridum monohydricum 0.375 mg corresp. pramipexolum 0.26 mg, excipiens pro compresso.	
	02	pramipexoli dihydrochloridum monohydricum 0.75 mg corresp. pramipexolum 0.52 mg, excipiens pro compresso.	
	03	pramipexoli dihydrochloridum monohydricum 1.5 mg corresp. pramipexolum 1.05 mg, excipiens pro compresso.	
	04	pramipexoli dihydrochloridum monohydricum 3 mg corresp. pramipexolum 2.1 mg, excipiens pro compresso.	
	05	pramipexoli dihydrochloridum monohydricum 4.5 mg corresp. pramipexolum 3.15 mg, excipiens pro compresso.	
Anwendung		Morbus Parkinson	
Packung/en	01	001	10 Tablette(n) B
		002	10 Tablette(n) B
		003	30 Tablette(n) B
	03	004	30 Tablette(n) B
	04	005	30 Tablette(n) B
	05	006	30 Tablette(n) B
Bemerkung			
Gültig bis		09.06.2015	

**01 Syzygium cumini compositum, homöopathische Tropfen**

Ebi-Pharm AG, Lindachstrasse 8c, 3038 Kirchlindach

Zul.-Nr.: **58991** Abgabekategorie: **D** Index: 20.01.0. 24.06.2010

Zusammensetzung 01 acidum alpha-ketoglutaricum D8, acidum arsenicosum D8, acidum phosphoricum D4, acidum L(+) lacticum D4, acidum sulfuricum D8, curare D8, hepar D10, kalium picrinicum D4, kreosotum D6, lycopodium clavatum D4, natrii choleinas D6, natrii sulfas D10, pancreas D10, phlorhizinum D10, plumbum metallicum D18, secale cornutum D6, strychnos ignatii D4, syzygium cumini D8 ana partes 10 mg, excipients ad solutionem pro 1 g, corresp. ethanolum 35 % V/V.

Anwendung

Bemerkung

Zulassung mit reduziertem Dossier ohne Indikation nach Art. 17 Abs. 1 KPAV (SR 812.212.24). Die Packungsgrößen liegen in der Verantwortung der Firma.

Gültig bis

23.06.2015

**01 Telfastin Allergo 120, comprimés pelliculés 120 mg**

Sanofi-Aventis (Suisse) SA, Rue de Veyrot 11, 1217 Meyrin

N° d'AMM: **61283** Catégorie de remise: **B** Index: 07.13.1. 29.06.2010

Composition 01 fexofenadini hydrochloridum 120 mg, excipients pro compresso obducto.

Indication

Rhinite Allergique

Conditionnements

01

001

10 comprimé(s)

B

Remarque

Valable jusqu'au

28.06.2015

**01 Testes comp., Solutio ad injectionem**

Wala Schweiz GmbH, Bärenplatz 2, 3011 Bern

Zul.-Nr.: **60295** Abgabekategorie: **B** Index: 20.02.0. 29.06.2010

Zusammensetzung 01 apis regina D5 0.1 g, argentum metallicum D5 0.1 g, testis D7 0.1 g (Rind: Hoden), natrii chloridum, natrii hydrogenocarbonas, aqua ad iniectabilia, ad solutionem pro 1 ml.

Anwendung

Bemerkung

Zulassung mit reduziertem Dossier ohne Indikation nach Art. 17 Abs. 1 KPAV (SR 812.212.24). Die Packungsgrößen liegen in der Verantwortung der Firma.

Gültig bis

28.06.2015

**01 Tilalgin, Brausetabletten**

Grünenthal Pharma AG, Sändli, 8756 Mitlödi

Zul.-Nr.: **58940** Abgabekategorie: **A** Index: 01.01.4. 18.06.2010

Zusammensetzung 01 tramadoli hydrochloridum 37.5 mg, paracetamolium 325 mg, aromatica, saccharinum natricum, color.: E 110, excipients pro compresso.

Anwendung

Analgetikum

Bemerkung

Nur für den Export bestimmt

Gültig bis

17.06.2015



**01 Topiramat Pfizer 25 mg, Filmtabletten**  
**02 Topiramat Pfizer 50 mg, Filmtabletten**  
**03 Topiramat Pfizer 100 mg, Filmtabletten**  
**04 Topiramat Pfizer 200 mg, Filmtabletten**  
Pfizer AG, Schärenmoosstrasse 99, 8052 Zürich

Zul.-Nr.: <b>59533</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 01.07.1.	02.06.2010
Zusammensetzung	01	topiramatum 25 mg, excipiens pro compresso obducto.	
	02	topiramatum 50 mg, excipiens pro compresso obducto.	
	03	topiramatum 100 mg, excipiens pro compresso obducto.	
	04	topiramatum 200 mg, excipiens pro compresso obducto.	
Anwendung		Antiepileptikum, Migräneprophylaxe	
Packung/en	01	001 60 Tablette(n)	B
		002 100 Tablette(n)	B
	02	003 60 Tablette(n)	B
		004 100 Tablette(n)	B
	03	005 60 Tablette(n)	B
		006 100 Tablette(n)	B
	04	007 60 Tablette(n)	B
		008 100 Tablette(n)	B
Bemerkung			
Gültig bis		01.06.2015	

**01 Ubichinon compositum, homöopathische Injektionslösung**  
Ebi-Pharm AG, Lindachstrasse 8c, 3038 Kirchlindach

Zul.-Nr.: <b>58983</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 20.01.0.	04.06.2010
Zusammensetzung	01	ubidecarenonum D10, acidum ascorbicum D6, thiamini hydrochloridum D6, riboflavini natrii phosphas D6, pyridoxini hydrochloridum D6, nicotinamidum D6, vaccinium myrtillus D4, colchicum autumnale D4, podophyllum peltatum D4, conium maculatum D4, hydrastis canadensis D4, acidum L(+) lacticum D6, hydrochinonum D8, acidum alpha-lipoicum D8, sulfur D8, manganum phosphoricum D8, natrium diethyloxalaceticum D8, trichinoylum D10, anthrachinonum D10, naphthochinonum D10, para-benzochinonum D10, adenosini dinatrii triphosphas D10, coenzym A D10, galium aparine D6, acidum acetylsalicylicum D10, histaminum D10, nadidum D10, magnesii digluconas dihydricus D10 ana partes 22 mg, natrii chloridum, aqua ad iniectionem, pro vitro.	
Anwendung			
Bemerkung		Zulassung mit reduziertem Dossier ohne Indikation nach Art. 17 Abs. 1 KPAV (SR 812.212.24). Die Packungsgrößen liegen in der Verantwortung der Firma.	
Gültig bis		03.06.2015	

**01 Valsartan-Teva 40 mg, Filmtabletten**  
**02 Valsartan-Teva 80 mg, Filmtabletten**  
**03 Valsartan-Teva 160 mg, Filmtabletten**  
 Teva Pharma AG, Industriestrasse 111, 4147 Aesch BL

Zul.-Nr.: <b>59513</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 02.07.1.	16.06.2010
Zusammensetzung	01	valsartanum 40 mg, excipients pro compresso obducto.	
	02	valsartanum 80 mg, excipients pro compresso obducto.	
	03	valsartanum 160 mg, excipients pro compresso obducto.	
Anwendung		Hypertonie	
Packung/en	01	001 28 Tablette(n)	B
		002 30 Tablette(n)	B
	02	003 28 Tablette(n)	B
		004 30 Tablette(n)	B
		005 98 Tablette(n)	B
		006 100 Tablette(n)	B
	03	007 28 Tablette(n)	B
		008 30 Tablette(n)	B
		009 98 Tablette(n)	B
		010 100 Tablette(n)	B
Bemerkung			
Gültig bis		15.06.2015	

**01 Venlafaxin-Mepha SR 75, Depotabs**  
**02 Venlafaxin-Mepha SR 150, Depotabs**  
**03 Venlafaxin-Mepha SR 225, Depotabs**  
 Mepha Pharma AG, Dornacherstrasse 114, 4147 Aesch BL

Zul.-Nr.: <b>59368</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 01.06.0.	23.06.2010
Zusammensetzung	01	venlafaxinum 75 mg ut venlafaxini hydrochloridum, excipients pro compresso obducto.	
	02	venlafaxinum 150 mg ut venlafaxini hydrochloridum, excipients pro compresso obducto.	
	03	venlafaxinum 225 mg ut venlafaxini hydrochloridum, excipients pro compresso obducto.	
Anwendung		Antidepressivum	
Bemerkung		Nur für den Export bestimmt	
Gültig bis		22.06.2015	

**01 Vespa crabro D3, Ampullen**  
 Weleda AG, Dychweg 14, 4144 Arlesheim

Zul.-Nr.: <b>59981</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 20.02.0.	16.06.2010
Zusammensetzung	01	vespa crabro D3 ad solutionem pro 1 ml.	
Anwendung			
Bemerkung		Zulassung mit reduziertem Dossier ohne Indikation nach Art. 17 Abs. 1 KPAV (SR 812.212.24). Die Packungsgrößen liegen in der Verantwortung der Firma.	
		Zulassung gilt auch für alle höheren Folgepotenzen.	
* Gültig bis		15.06.2015	

**01 Viaspan, Lösung zur Konservierung von Organtransplantaten**

Bristol-Myers Squibb SA, Neuhofstrasse 6, 6340 Baar

Zul.-Nr.: <b>57387</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 07.01.2.	25.06.2010
Zusammensetzung	01	O-(2-hydroxyethyl)-amylopectini hydrolysatum 50 g, acidum lactobionicum 105 mmol, kalii hydroxidum 100 mmol, natrii hydroxidum 27 mmol, adenosinum 5 mmol, allopurinolum 1 mmol, kalii dihydrogenophosphas 25 mmol, magnesii sulfas heptahydricus 5 mmol, raffinolum pentahydricum 30 mmol, l-glutathionum 3 mmol, aqua ad iniectabilia q.s. ad solutionem pro 1 l.	
Anwendung		Konservierung von Organtransplantaten (Leber, Pankreas, Niere)	
Packung/en	01	001	6 x 1000 ml B
Bemerkung		acidum lactobionicum, NAS (neuer Wirkstoff); O-(2-hydroxyethyl)-amylopectini hydrolysatum, NAS (neuer Wirkstoff); raffinolum pentahydricum, NAS (neuer Wirkstoff)	
Gültig bis		24.06.2015	

**01 Zolpidem Actavis, Filmtabletten**

Actavis Switzerland AG, Wehntalerstrasse 190, 8105 Regensdorf

Zul.-Nr.: <b>61255</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 01.03.1.	03.06.2010
Zusammensetzung	01	zolpidemi tartras 10 mg, excipients pro compresso obducto.	
Anwendung		Hypnotikum	
Packung/en	01	001	10 Tablette(n) B
		002	30 Tablette(n) B
Bemerkung		Untersteht dem Bundesgesetz über die Betäubungsmittel und die psychotropen Stoffe	
Gültig bis		02.06.2015	

## Tierarzneimittel / Produits à usage vétérinaire

**01 Effipro Spot On Hunde S ad us.vet., Lösung zum Auftropfen**  
**02 Effipro Spot On Hunde M ad us.vet., Lösung zum Auftropfen**  
**03 Effipro Spot On Hunde L ad us.vet., Lösung zum Auftropfen**  
**04 Effipro Spot On Hunde XL ad us.vet., Lösung zum Auftropfen**  
 Virbac (Switzerland) AG, Europastrasse 15, 8152 Glattbrugg

Zul.-Nr.: <b>60441</b>	Abgabekategorie: <b>C</b>	Index:	03.06.2010
Zusammensetzung	01	fipronilum 67 mg, antiox.: E 320, E 321, conserv.: alcohol benzylicus, excipients ad solutionem pro vase 0.67 ml.	
	02	fipronilum 134 mg, antiox.: E 320, E 321, conserv.: alcohol benzylicus, excipients ad solutionem pro vase 1.34 ml.	
	03	fipronilum 268 mg, antiox.: E 320, E 321, conserv.: alcohol benzylicus, excipients ad solutionem pro vase 2.68 ml.	
	04	fipronilum 402 mg, antiox.: E 320, E 321, conserv.: alcohol benzylicus, excipients ad solutionem pro vase 4.02 ml.	
Anwendung		Insektizide und akarizide Lösung zum Auftropfen für Hunde	
Packung/en	01	001	4 x 0.67 ml C
		002	24 x 0.67 ml C
		003	4 x 0.67 ml C
		004	24 x 0.67 ml C
	02	005	4 x 1.34 ml C
		006	24 x 1.34 ml C
		007	4 x 1.34 ml C
		008	24 x 1.34 ml C
	03	009	4 x 2.68 ml C
		010	24 x 2.68 ml C
		011	4 x 2.68 ml C
		012	24 x 2.68 ml C
	04	013	4 x 4.02 ml C
		014	24 x 4.02 ml C
		015	4 x 4.02 ml C
		016	24 x 4.02 ml C
Bemerkung			
Gültig bis		03.06.2015	

**01 Effipro Spot On Katzen ad us.vet. Lösung zum Auftropfen**  
 Virbac (Switzerland) AG, Europastrasse 15, 8152 Glattbrugg

Zul.-Nr.: <b>60440</b>	Abgabekategorie: <b>C</b>	Index:	09.06.2010
Zusammensetzung	01	fipronilum 100 mg, antiox.: E 320, E 321, conserv.: alcohol benzylicus, excipients ad solutionem pro 1 ml.	
Anwendung		Insektizide und akarizide Lösung zum Auftropfen für Katzen	
Packung/en	01	001	4 x 0.5 ml C
		002	24 x 0.5 ml C
		003	4 x 0.5 ml C
		004	24 x 0.5 ml C
Bemerkung			
Gültig bis		08.06.2015	

**01 Effipro Spray ad us.vet. Sprühlösung für Hunde und Katzen**

Virbac (Switzerland) AG, Europastrasse 15, 8152 Glattbrugg

Zul.-Nr.: <b>60439</b>	Abgabekategorie: <b>C</b>	Index:	02.06.2010
Zusammensetzung	01	fipronilum 2.5 mg, excipients ad solutionem pro 1 ml.	
Anwendung		Insektizide und akarizide Sprühlösung zur äusserlichen Anwendung für Hunde und Katzen	
Packung/en	01	001	100 ml C
		002	250 ml C
		003	500 ml C
Bemerkung			
Gültig bis		01.06.2015	

## Revisionen und Änderungen der Zulassung Révisions et changements de l'autorisation

Die Gültigkeit der hier publizierten Zulassungen steht unter dem Vorbehalt, dass kein Rechtsmittel gegen die betreffende Verfügung ergriffen wird bzw. wurde.

Les autorisations publiées ici sont valides pour autant que les décisions correspondantes n'aient pas fait ou ne fassent pas l'objet d'un recours.

### Humanarzneimittel / Produits à usage humain

#### 01 A. Vogel Halsschmerz Spray

Bioforce AG, Grünaustrasse, 9325 Roggwil TG

Zul.-Nr.: <b>58336</b>	Abgabekategorie: <b>D</b>	Index: 12.03.2.	28.06.2010
Zusammensetzung	01	echinaceae purpureae herbae recentis extractum ethanolicum liquidum 863.3 mg, ratio: 1:12, echinaceae purpureae radices recentis extractum ethanolicum liquidum 45.5 mg, ratio: 1:11, salviae extractum ethanolicum liquidum 430 mg, ratio: 1:17, aromatica, excipiens ad solutionem pro 1 ml.	
Anwendung		Entzündungen im Mund- und Rachenraum	
Packung/en	01	001	30 ml D
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 10.7.2009 (Korrektur Index Therapeuticus, früher: 12.02.2.)	
Gültig bis		09.07.2014	

#### 02 Acepril mite, Tabletten

#### 03 Acepril, Tabletten

Spirig Pharma AG, Froschackerstrasse 6, 4622 Egerkingen

Zul.-Nr.: <b>55277</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 02.07.1.	15.07.2010
Zusammensetzung	02	enalapriili maleas 10 mg, excipiens pro compresso.	
	03	enalapriili maleas 20 mg, excipiens pro compresso.	
Anwendung		Antihypertensivum	
Packung/en	02	002	30 Tablette(n) B
		004	100 Tablette(n) B
	03	006	30 Tablette(n) B
		008	100 Tablette(n) B
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 21.10.2005 (Verlängerung der Zulassungsbescheinigung)	
* Gültig bis		20.10.2015	

#### 01 Actilyse Cathflo 2 mg, Injektionspräparat

Boehringer Ingelheim (Schweiz) GmbH, Dufourstrasse 54, 4052 Basel

Zul.-Nr.: <b>58665</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 06.05.0.	25.06.2010
Zusammensetzung	01	Praeparatio cryodesiccata: alteplasmum ADNr 2 mg, argininum, acidum phosphoricum, polysorbatum 80, pro vitro. Solvens: aqua ad iniectabilia 2.2 ml.	
Anwendung		Rekanalisation thrombotisch verschlossener zentraler Venenzugänge	
Packung/en	01	002	1 Set B
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 10.07.2009 (Änderung Präparatename, früher: Actilyse Cathflo, Injektionspräparat)	
Gültig bis		09.07.2014	

**01 Advantan, Crème**

Bayer (Schweiz) AG, Grubenstrasse 6, 8045 Zürich

Zul.-Nr.: <b>51177</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 10.05.1.	17.06.2010
Zusammensetzung	01	methylprednisoloni aceponas 1 mg, antiox.: E 321, conserv.: alcohol benzylicus, excipients ad unguentum pro 1 g.	
Anwendung		Nicht infizierte, entzündliche Dermatosen	
Packung/en	01	029	30 g B
		053	50 g B
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 01.04.2007 (Verlängerung der Zulassungsbescheinigung)	
* Gültig bis		06.11.2015	

**01 Advantan, Fettsalbe**

Bayer (Schweiz) AG, Grubenstrasse 6, 8045 Zürich

Zul.-Nr.: <b>51179</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 10.05.1.	17.06.2010
Zusammensetzung	01	methylprednisoloni aceponas 1 mg, excipients ad unguentum pro 1 g.	
Anwendung		Nicht infizierte, entzündliche Dermatosen	
Packung/en	01	021	30 g B
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 01.04.2007 (Verlängerung der Zulassungsbescheinigung)	
* Gültig bis		06.11.2015	

**01 Advantan, Salbe**

Bayer (Schweiz) AG, Grubenstrasse 6, 8045 Zürich

Zul.-Nr.: <b>51178</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 10.05.1.	17.06.2010
Zusammensetzung	01	methylprednisoloni aceponas 1 mg, excipients ad unguentum pro 1 g.	
Anwendung		Nicht infizierte, entzündliche Dermatosen	
Packung/en	01	025	30 g B
		068	50 g B
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 01.04.2007 (Verlängerung der Zulassungsbescheinigung)	
* Gültig bis		06.11.2015	

**01 After Bite, Lotion**

MEDA Pharma GmbH, Hegnaustrasse 60, 8602 Wangen-Brüttisellen

Zul.-Nr.: <b>47832</b>	Abgabekategorie: <b>D</b>	Index: 10.01.0.	22.06.2010
Zusammensetzung	01	ammoniae solutio 10 per centum 350 mg, excipients ad solutionem pro 1 ml.	
Anwendung		Insektenstiche, Jucken	
Packung/en	01	012	14 ml D
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 19.09.2006 (Verlängerung der Zulassungsbescheinigung)	
* Gültig bis		14.11.2015	

**03 Albumin CSL 5%, Infusionslösung**  
**04 Albumin CSL 20%, Infusionslösung**  
**05 Albumin CSL 25%, Infusionslösung**  
 CSL Behring AG, Wankdorfstrasse 10, 3014 Bern

Zul.-Nr.: <b>52476</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 06.01.1.	01.06.2010
Zusammensetzung	03	albuminum humanum 50 g, N1-acetyl-l-tryptophanum natricum, natrii caprylas, natrii chloridum, aqua ad iniectabilia q.s. ad solutionem pro 1000 ml.	
	04	albuminum humanum 200 g, N1-acetyl-l-tryptophanum natricum, natrii caprylas, natrii chloridum, aqua ad iniectabilia q.s. ad solutionem pro 1000 ml.	
	05	albuminum humanum 250 g, N1-acetyl-l-tryptophanum natricum, natrii caprylas, natrii chloridum, aqua ad iniectabilia q.s. ad solutionem pro 1000 ml.	
Anwendung		Wiederherstellung und Erhaltung des Kreislaufvolumens, wenn ein Volumendefizit festgestellt wurde und die Verwendung eines Kolloids angezeigt ist	
	03	Albuminsubstitution bei grossem Blutverlust und hypovolämischem Schock	
	04	Albuminsubstitution bei grossem Bluverlust und hypvolämischem Schock	
	05	Albuminsubstitution bei grossem Bluverlust und hypvolämischem Schock	
* Packung/en	03	011 100 ml	B
		021 250 ml	B
		031 500 ml	B
		032 10x500 ml	B
	04	051 5x50 ml	B
		061 100 ml	B
		062 20x100 ml	B
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 30.12.2008 (Umwandlung Zulassungsart, Albumin CSL 25%, Infusionslösung nur für Export)	
		52476 05: Nur für den Export bestimmt	
Gültig bis		31.12.2013	

**01 Aziclav Duo 457 mg (400/57), Pulver zur Herstellung einer Suspension**  
 Spirig Pharma AG, Froschackerstrasse 6, 4622 Egerkingen

Zul.-Nr.: <b>57575</b>	Abgabekategorie: <b>A</b>	Index: 08.01.93	10.06.2010
Zusammensetzung	01	amoxicillinum anhydricum 400 mg ut amoxicillinum trihydricum, acidum clavulanicum 57 mg ut kalii clavulanas, arom.: ethylvanillinum et alia, aspartamum, conserv.: E 211, excipients ad pulverem corresp. suspensio reconstituta 5 ml.	
Anwendung		Infektionskrankheiten	
Packung/en	01	002 35 ml	A
		004 70 ml	A
		006 140 ml	A
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 12.09.2005 (Verlängerung der Zulassungsbescheinigung)	
* Gültig bis		11.09.2015	



**01 Benzocaine PD, pâte**

Produits dentaires S.A., 18, rue des Bosquets, 1800 Vevey

N° d'AMM: <b>25164</b>	Catégorie de remise: <b>B</b>	Index: 13.01.1.	21.06.2010
Composition	01	benzocainum 240 mg, oxychinolini sulfas 5 mg, eugenolum 5 mg, excipients ad pastam pro 1 g.	
Indication		Anesthésique	
Conditionnements	01	016	1 x 8 g tube(s) B
		024	6 x 8 g tube(s) B
Remarque		remplace l'attestation d'autorisation du 05.10.2005 (prolongation du certificat d'autorisation)	
* Valable jusqu'au		04.10.2015	

**01 Braunovidon, Salbe**

B. Braun Medical AG, Seesatz, 6204 Sempach

Zul.-Nr.: <b>43557</b>	Abgabekategorie: <b>D</b>	Index: 10.06.0.	10.06.2010
Zusammensetzung	01	iodum 10 mg ut povidonum iodinum 100 mg, macrogolum 400, excipients ad unguentum pro 1 g.	
Anwendung		Desinfizierende Wundsalbe	
Packung/en	01	068	20 x 20 g D
		114	10 x 100 g D
		157	20 g D
		165	100 g D
		181	250 g D
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 15.09.2006 (Verlängerung der Zulassungsbescheinigung)	
* Gültig bis		03.11.2015	

**01 Braunovidon, Salbengaze**

B. Braun Medical AG, Seesatz, 6204 Sempach

Zul.-Nr.: <b>45827</b>	Abgabekategorie: <b>D</b>	Index: 10.06.0.	10.06.2010
Zusammensetzung	01	Tela cum unguento 14 g/dm <sup>2</sup> . Unguentum: iodum 10 mg ut povidonum iodinum 100 mg, macrogolum 400, excipients ad unguentum pro 1 g.	
Anwendung		Desinfizierende Wundgaze	
Packung/en	01	038	50 x 7,5 x 10 cm D
		054	50 x 20 x 10 cm D
		062	1 x 7,5 x 10 cm D
		070	1 x 20 x 10 cm D
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 15.09.2006 (Verlängerung der Zulassungsbescheinigung)	
* Gültig bis		03.11.2015	

**01 Burgerstein Magnesiumorotat, Tabletten**

Antistress Aktiengesellschaft für Gesundheitsschutz, 8640 Rapperswil-Jona

Zul.-Nr.: <b>47049</b>	Abgabekategorie: <b>D</b>	Index: 07.02.1.	11.06.2010
Zusammensetzung	01	magnesii orotas dihydricus 400 mg, excipients pro compresso.	
Anwendung		Magnesiumpräparat	
Packung/en	01	024	120 Tablette(n) D
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 04.12.2007 (Verlängerung der Zulassungsbescheinigung)	
* Gültig bis		08.11.2015	

**01 Calperos, teilbare Lutschtabletten**

Robapharm AG, Hegenheimermattweg 183, 4123 Allschwil

Zul.-Nr.: <b>53165</b>	Abgabekategorie: <b>D</b>	Index: 07.02.1.	22.06.2010
Zusammensetzung	01	calcium 500 mg ut calcii carbonas, aromatica, aspartamum, excipients pro compresso.	
Anwendung		Calcium-Präparat	
Packung/en	01	028	60 Tablette(n) D
		036	24 Tablette(n) D
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 09.11.2005 (Verlängerung der Zulassungsbescheinigung)	
* Gültig bis		08.11.2015	

**01 Champix 0.5 mg, Filmtabletten****02 Champix 1 mg, Filmtabletten****03 Champix 0.5 mg und 1 mg, Filmtabletten**

Pfizer AG, Schärenmoosstrasse 99, 8052 Zürich

Zul.-Nr.: <b>57736</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 15.02.0.	22.06.2010
Zusammensetzung	01	vareniclinum 0.5 mg ut vareniclini tartras, excipients pro compresso obducto.	
	02	vareniclinum 1 mg ut vareniclini tartras, color.: E 132, excipients pro compresso obducto.	
	03	I) 0.5 mg: vareniclinum 0.5 mg ut vareniclini tartras, excipients pro compresso obducto. II) 1 mg: vareniclinum 1 mg ut vareniclini tartras, color.: E 132, excipients pro compresso obducto.	
Anwendung		Raucherentwöhnung	
* Packung/en	01	007	56 Tablette(n) B
	02	003	28 Tablette(n) B
		005	56 Tablette(n) B
		011	112 Tablette(n) B
	03	001	11 + 14 Tablette(n) B
		009	11 + 42 Tablette(n) B
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 11.7.2008 (Neue zusätzliche Packungsgrösse/n, neu: Sequenz 03 11+42 Tabletten Initialpackung)	
Gültig bis		20.12.2011	

**01 Co-Lisinopril Spirig 10, Tabletten****02 Co-Lisinopril Spirig 20, Tabletten**

Spirig Pharma AG, Froschackerstrasse 6, 4622 Egerkingen

Zul.-Nr.: <b>56917</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 02.07.2.	14.06.2010
Zusammensetzung	01	lisinoprilum 10 mg ut lisinoprilum dihydricum, hydrochlorothiazidum 12.5 mg, excipiens pro compresso.	
	02	lisinoprilum 20 mg ut lisinoprilum dihydricum, hydrochlorothiazidum 12.5 mg, excipiens pro compresso.	
Anwendung		Antihypertensivum	
Packung/en	01	002	30 Tablette(n) B
		004	100 Tablette(n) B
	02	006	30 Tablette(n) B
		008	100 Tablette(n) B
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 14.07.2009 (Änderung Präparatename, früher: Lisopril 10/20 plus, Tabletten)	
Gültig bis		10.10.2014	

**01 Condrosulf 800, compresse****02 Condrosulf 400, compresse**

IBSA Institut Biochimique SA, Via al Ponte 13, 6903 Lugano

N° d'AMM: <b>51610</b>	Categoria di dispensazione: <b>B</b>	Index: 07.10.6.	03.06.2010
Composizione	01	chondroitini sulfas natricus 800 mg, excipiens pro compresso.	
	02	chondroitini sulfas natricus 400 mg, excipiens pro compresso.	
Indicazione		Antiartrosico	
Confezione/i	01	016	30 compressa/compresse B
		024	90 compressa/compresse B
	02	032	60 compressa/compresse B
		040	180 compressa/compresse B
Osservazione		Sostituisce l'attestato di omologazione del 31.10.2005 (proroga del certificato di omologazione)	
* Valevolefino al		30.10.2015	

**01 Condrosulf 400, granulato in bustine****02 Condrosulf 800, granulato in bustine**

IBSA Institut Biochimique SA, Via al Ponte 13, 6903 Lugano

N° d'AMM: <b>48557</b>	Categoria di dispensazione: <b>B</b>	Index: 07.10.6.	03.06.2010
Composizione	01	chondroitini sulfas natricus 400 mg, saccharinum natricum, aromatica, antiox.: E 320, excipiens ad granulatum, pro charta 1.8 g.	
	02	chondroitini sulfas natricus 800 mg, saccharinum natricum, aromatica, antiox.: E 320, excipiens ad granulatum, pro charta 3.6 g.	
Indicazione		Antiartrosico	
Confezione/i	01	015	60 bustine B
		066	180 bustine B
	02	031	30 bustine B
		058	90 bustine B
Osservazione		Sostituisce l'attestato di omologazione del 31.10.2005 (proroga del certificato di omologazione)	
* Valevolefino al		30.10.2015	

**01 Condrosulf Orogel 400, gel orale in bustine**  
**02 Condrosulf Orogel 800, gel orale in bustine**  
 IBSA Institut Biochimique SA, Via al Ponte 13, 6903 Lugano

N° d'AMM: **53357** Categoria di dispensazione: **B** Index: 07.10.6. 03.06.2010

Composizione	01	chondroitini sulfas natricus 400 mg, arom.: vanillinum et alia, conserv.: E 202, E 211, excipiens ad gelatum, pro charta.	
	02	chondroitini sulfas natricus 800 mg, arom.: vanillinum et alia, conserv.: E 202, E 211, excipiens ad gelatum, pro charta.	
Indicazione		Antiartrosico	
Osservazione		Sostituisce l'attestato di omologazione del 31.10.2005 (proroga del certificato di omologazione)	
		Destinato esclusivamente all' esportazione	

\* Valevolefino al 30.10.2015

**01 Condrosulf 400, capsule**  
 IBSA Institut Biochimique SA, Via al Ponte 13, 6903 Lugano

N° d'AMM: **42277** Categoria di dispensazione: **B** Index: 07.10.6. 03.06.2010

Composizione	01	chondroitini sulfas natricus 400 mg, color.: E 104, E 132, excipiens pro capsula.	
Indicazione		Antiartrosico	
Confezione/i	01	010 60 capsula/capsule	B
		037 180 capsula/capsule	B
Osservazione		Sostituisce l'attestato di omologazione del 31.10.2005 (proroga del certificato di omologazione)	

\* Valevolefino al 30.10.2015

**01 Contractubex, Gel**  
 Merz Pharma (Schweiz) AG, Hegenheimerweg 57, 4123 Allschwil

Zul.-Nr.: **32747** Abgabekategorie: **D** Index: 10.99.0. 09.06.2010

Zusammensetzung	01	allantoinum 10 mg, allii cepae extractum 100 mg, heparinum natri-cum 50 U.I., macrogolum 200, aromatica, conserv.: E 200, E 218, excipiens ad gelatum pro 1 g.	
Anwendung		Narben und Keloide	
Packung/en	01	027 50 g	D
		035 20 g	D
		043 100 g	D
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 31.10.2005 (Verlängerung der Zulassungsbescheinigung)	

\* Gültig bis 30.10.2015

**01 Co-Valtan-Mepha 80/12.5, Lactab****02 Co-Valtan-Mepha 160/12.5, Lactab****03 Co-Valtan-Mepha 160/25, Lactab**

Mepha Pharma AG, Dornacherstrasse 114, 4147 Aesch BL

Zul.-Nr.: <b>59191</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 02.07.2.	21.06.2010
Zusammensetzung	01	valsartanum 80 mg, hydrochlorothiazidum 12.5 mg, excipients pro compresso obducto.	
	02	valsartanum 160 mg, hydrochlorothiazidum 12.5 mg, excipients pro compresso obducto.	
	03	valsartanum 160 mg, hydrochlorothiazidum 25 mg, excipients pro compresso obducto.	
Anwendung		Hypertonie	
Packung/en	01	001 30 Tablette(n)	B
		002 60 Tablette(n)	B
		003 100 Tablette(n)	B
	02	004 30 Tablette(n)	B
		005 60 Tablette(n)	B
		006 100 Tablette(n)	B
	03	007 30 Tablette(n)	B
		008 60 Tablette(n)	B
		009 100 Tablette(n)	B
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 18.08.2009 (Änderung Präparatename, früher: Co-Valsartan-Mepha)	
Gültig bis		17.08.2014	

**02 Cremol-Ritter, Douche, flüssig**

Gebro Pharma AG, Gestadeckplatz 2, 4410 Liestal

Zul.-Nr.: <b>38658</b>	Abgabekategorie: <b>D</b>	Index: 10.10.0.	08.06.2010
Zusammensetzung	02	triclosanum 10 mg, detergentia, propylenglycolum, color.: E 131, conserv.: E 202, methyl(chloro)isothiazolinonum et methylisothiazolinonum, excipients ad solutionem pro 1 g.	
Anwendung		Trockene, schuppene Haut	
Packung/en	02	042 150 ml	D
		050 300 ml	D
		051 150 ml	D
		052 300 ml	D
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 16.03.2009 (Verlängerung der Zulassungsbescheinigung)	
* Gültig bis		28.09.2015	

**01 Diarrheel-S, homöopathische Tabletten**

Ebi-Pharm AG, Lindachstrasse 8c, 3038 Kirchlindach

Zul.-Nr.: <b>51085</b>	Abgabekategorie: <b>C</b>	Index: 20.01.0.	30.06.2010
Zusammensetzung	01	acidum arsenicosum D8 30 mg, argenti nitras D8 30 mg, colchicum autumnale D6 30 mg, colocynthis D6 30 mg, hydrargyri dichloridum D8 30 mg, podophyllum peltatum D6 30 mg, potentilla erecta D2 60 mg, veratrum album D4 30 mg, excipients pro compresso.	
Anwendung		Bei akuter und chronischer Gastroenteritis	
Packung/en	01	019 50 Tablette(n)	C
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 27.11.2007	
* Gültig bis		25.11.2012	

**01 Dismenol, Filmtabletten**

Merz Pharma (Schweiz) AG, Hegenheimermattweg 57, 4123 Allschwil

Zul.-Nr.: <b>51162</b>	Abgabekategorie: <b>D</b>	Index: 07.10.1.	08.06.2010
Zusammensetzung	01	ibuprofenum 200 mg, conserv.: E 200, excipients pro compresso obducto.	
Anwendung		Analgetikum	
Packung/en	01	022 20 Tablette(n)	D
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 04.08.2006 (Verlängerung der Zulassungsbescheinigung)	
* Gültig bis		22.12.2015	

**03 Disoprivan 1%, Emulsion zur Injektion / Infusion****04 Disoprivan 2%, Emulsion zur Infusion**

AstraZeneca AG, Grafenau 10, 6301 Zug

Zul.-Nr.: <b>47162</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 01.02.1.	17.06.2010
Zusammensetzung	03	propofolum 10 mg, glycerolum, phosphatidum ovi depuratum, sojæ oleum 100 mg, dinatrii edetas, aqua ad iniectabilia q.s. ad emulsionem pro 1 ml.	
	04	propofolum 20 mg, glycerolum, phosphatidum ovi depuratum, sojæ oleum 100 mg, dinatrii edetas, aqua ad iniectabilia q.s. ad emulsionem pro 1 ml.	
Anwendung		Allgemeinnarkoticum	
Packung/en	03	068 5 x 20 ml	B
		076 1 x 50 ml	B
		084 1 x 100 ml	B
	04	092 1 x 50 ml	B
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 28.11.2005 (Verlängerung der Zulassungsbescheinigung)	
* Gültig bis		27.11.2015	

**03 Disoprivan PFS 1%, Emulsion zur Injektion und Infusion****04 Disoprivan PFS 2%, Emulsion zur Infusion**

AstraZeneca AG, Grafenau 10, 6301 Zug

Zul.-Nr.: <b>53943</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 01.02.1.	17.06.2010
Zusammensetzung	03	propofolum 10 mg, glycerolum, phosphatidum ovi depuratum, sojæ oleum 100 mg, dinatrii edetas, aqua ad iniectabilia q.s. ad emulsionem pro 1 ml.	
	04	propofolum 20 mg, glycerolum, phosphatidum ovi depuratum, sojæ oleum 100 mg, dinatrii edetas, aqua ad iniectabilia q.s. ad emulsionem pro 1 ml.	
Anwendung		Allgemeinnarkoticum	
Packung/en	03	055	1 x 50 ml Spritze(n) B
	04	063	1 x 50 ml Spritze(n) B
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 28.11.2005 (Verlängerung der Zulassungsbescheinigung)	
* Gültig bis		27.11.2015	

**01 Divigel 0,5 g, Gel****02 Divigel 1,0 g, Gel**

Orion Pharma AG, Untermüli 11, 6300 Zug

Zul.-Nr.: <b>52792</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 07.08.2.	04.06.2010
Zusammensetzung	01	estradiolum 0.5 mg ut estradiolum hemihydricum, propylenglycolum, excipiens ad gelatum pro 0.5 g.	
	02	estradiolum 1 mg ut estradiolum hemihydricum, propylenglycolum, excipiens ad gelatum pro 1 g.	
Anwendung		Zur transdermalen Behandlung von Oestrogenmangelsymptomen	
Packung/en	01	010	28 x 0,5 g B
		029	91 x 0,5 g B
	02	037	28 x 1,0 g B
		045	91 x 1,0 g B
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 30.11.2006 (Verlängerung der Zulassungsbescheinigung).	
* Gültig bis		24.10.2015	

**01 Dormicum 15 mg, Filmtabletten****02 Dormicum 7,5 mg, Filmtabletten**

Roche Pharma (Schweiz) AG, Schönmattstrasse 2, 4153 Reinach BL

Zul.-Nr.: <b>45163</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 01.03.1.	24.06.2010
Zusammensetzung	01	midazolamum 15 mg ut midazolami maleas, color.: E 132, excipiens pro compresso obducto.	
	02	midazolamum 7.5 mg ut midazolami maleas, excipiens pro compresso obducto.	
Anwendung		Hypnoticum	
* Packung/en	01	016	10 Tablette(n) B
		024	30 Tablette(n) B
		032	100 Tablette(n) B
	02	040	10 Tablette(n) B
		059	30 Tablette(n) B
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 19.12.2007 (Änderung: korrekter Betäubungsmittel-Hinweis) Untersteht dem Bundesgesetz über die Betäubungsmittel und die psychotropen Stoffe	
Gültig bis		18.12.2012	

**01 Dormicum 5 mg/1 mL, Injektionslösung****02 Dormicum 5 mg/5 mL, Injektionslösung****03 Dormicum 50 mg/10 mL, Injektionslösung****04 Dormicum 15 mg/3 mL, Injektionslösung**

Roche Pharma (Schweiz) AG, Schönmattstrasse 2, 4153 Reinach BL

Zul.-Nr.: <b>44448</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 01.03.1.	24.06.2010
Zusammensetzung	01	midazolamum 5 mg, natrii chloridum, acidum hydrochloricum, aqua ad iniectabilia q.s. ad solutionem pro 1 ml.	
	02	midazolamum 5 mg, natrii chloridum, acidum hydrochloricum, aqua ad iniectabilia q.s. ad solutionem pro 5 ml.	
	03	midazolamum 50 mg, natrii chloridum, acidum hydrochloricum, aqua ad iniectabilia q.s. ad solutionem pro 10 ml.	
	04	midazolamum 15 mg, natrii chloridum, acidum hydrochloricum, aqua ad iniectabilia q.s. ad solutionem pro 3 ml.	
Anwendung		Hypnoticum	
* Packung/en	01	025	10 x 1 ml B
	02	033	10 x 5 ml B
	03	041	5 x 10 ml B
	04	068	5 x 3 ml B
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 19.12.2007 (Änderung: korrekter Betäubungsmittel-Hinweis) Untersteht dem Bundesgesetz über die Betäubungsmittel und die psychotropen Stoffe	
Gültig bis		18.12.2012	



**01 Efexor ER 75 mg, Kapseln mit verlängerter Wirkstofffreigabe**  
**02 Efexor ER 150 mg, Kapseln mit verlängerter Wirkstofffreigabe**  
**04 Efexor ER 37.5 mg, Kapseln mit verlängerter Wirkstofffreigabe**  
Pfizer AG, Schärenmoosstrasse 99, 8052 Zürich

Zul.-Nr.: <b>54168</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 01.06.0.	24.06.2010
Zusammensetzung	01	venlafaxinum 75 mg ut venlafaxini hydrochloridum, excipients pro capsula.	
	02	venlafaxinum 150 mg ut venlafaxini hydrochloridum, excipients pro capsula.	
	04	venlafaxinum 37.5 mg ut venlafaxini hydrochloridum, excipients pro capsula.	
Anwendung		Antidepressivum	
* Packung/en	01	012	14 Kapsel(n) B
		020	28 Kapsel(n) B
		039	98 Kapsel(n) B
	02	047	14 Kapsel(n) B
		055	28 Kapsel(n) B
		063	98 Kapsel(n) B
	04	071	7 Kapsel(n) B
		072	28 Kapsel(n) B
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 25.01.2010 (Neue zusätzliche Packungsgrösse/n bei Dosierungsstärke 37.5 mg, neu: 28 Kapseln)	
Gültig bis		06.10.2014	

**01 Eloxatine 50 mg, Lyophilisat pour perfusion**  
**02 Eloxatine 100 mg, Lyophilisat pour perfusion**  
Sanofi-Aventis (Suisse) SA, Rue de Veyrot 11, 1217 Meyrin

N° d'AMM: <b>55357</b>	Catégorie de remise: <b>A</b>	Index: 07.16.1.	18.06.2010
Composition	01	Praeparatio cryodesiccata: oxaliplatinum 50 mg, lactosum monohydricum, pro vitro.	
	02	Praeparatio cryodesiccata: oxaliplatinum 100 mg, lactosum monohydricum, pro vitro.	
Indication		Cytostatique	
Conditionnements	01	002	1 flacon(s) A
	02	004	1 flacon(s) A
Remarque		Remplace l'attestation d'autorisation du 28 avril 2006 (prolongation du certificat d'autorisation)	
* Valable jusqu'au		21.11.2015	

**01 Enbrel, 25 mg Trockensubstanz zur Herstellung einer Injektionslösung****02 Enbrel, 50 mg Trockensubstanz zur Herstellung einer Injektionslösung**

Pfizer AG, Schärenmoosstrasse 99, 8052 Zürich

Zul.-Nr.: <b>55365</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 07.15.0.	14.06.2010
Zusammensetzung	01	Praeparatio cryodesiccata: etanerceptum 25 mg, mannitolium, saccharum, trometamolium, pro vitro. Solvens: aqua ad iniectabilia 1 ml.	
	02	Praeparatio cryodesiccata: etanerceptum 50 mg, mannitolium, saccharum, trometamolium, pro vitro. Solvens: aqua ad iniectabilia 1 ml.	
Anwendung		Rheumatoide Arthritis, aktive juvenile chronische Arthritis mit poly-artikulärem Verlauf, Psoriasis-Arthritis, Morbus Bechterew (ankylosierende Spondylitis), mittelschwere bis schwere Plaque-Psoriasis	
Packung/en	01	002	1 Set B
	02	004	1 Set B
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 25. Januar 2010 (Verlängerung der Zulassungsbescheinigung)	
* Gültig bis		11.08.2015	

**01 Femicin Menopause, comprimés filmés**

Vifor SA, Route de Moncor 10, 1752 Villars-sur-Glâne

N° d'AMM: <b>47734</b>	Catégorie de remise: <b>D</b>	Index: 09.99.0.	28.06.2010
Composition	01	cimicifugae extractum ethanolicum siccum 3.75 mg, DER: 7:1, excipients pro compresso obducto.	
Indication		En cas de troubles de la ménopause	
Conditionnements	01	119	50 comprimé(s) D
		120	100 comprimé(s) D
		121	150 comprimé(s) D
Remarque		remplace l'attestation d'autorisation du 21.02.2007 (prolongation du certificat d'autorisation)	
* Valable jusqu'au		18.08.2015	

**01 Feniallerg, Dragées**

NOVARTIS CONSUMER HEALTH SCHWEIZ AG, Monbijoustrasse 118, 3007 Bern

Zul.-Nr.: <b>27527</b>	Abgabekategorie: <b>C</b>	Index: 07.13.1.	22.06.2010
Zusammensetzung	01	dimetindenil maleas 1 mg, excipients pro compresso obducto.	
Anwendung		Antihistaminikum	
Packung/en	01	020	20 Dragée(s) C
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 28. Oktober 2008 (Verlängerung der Zulassungsbescheinigung)	
* Gültig bis		07.12.2015	

**01 Feniallerg, Retard-Kapseln**

NOVARTIS CONSUMER HEALTH SCHWEIZ AG, Monbijoustrasse 118, 3007 Bern

Zul.-Nr.: <b>52402</b>	Abgabekategorie: <b>C</b>	Index: 07.13.1.	22.06.2010
Zusammensetzung	01	dimetindeni maleas 4 mg, excipients pro capsula.	
Anwendung		Antihistaminikum	
Packung/en	01	027	10 Kapsel(n) C
		028	20 Kapsel(n) C
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 28. Oktober 2008 (Verlängerung der Zulassungsbescheinigung)	
* Gültig bis		07.12.2015	

**01 Feniallerg, Sirup**

NOVARTIS CONSUMER HEALTH SCHWEIZ AG, Monbijoustrasse 118, 3007 Bern

Zul.-Nr.: <b>34147</b>	Abgabekategorie: <b>C</b>	Index: 07.13.1.	22.06.2010
Zusammensetzung	01	dimetindeni maleas 0.5 mg, arom.: saccharinum natricum et alia, conserv.: E 218, excipients ad solutionem pro 5 ml corresp. ethanolum 6 % V/V.	
Anwendung		Antihistaminikum	
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 28. Oktober 2008 (Verlängerung der Zulassungsbescheinigung) Nur für den Export bestimmt	
* Gültig bis		07.12.2015	

**02 Feniallerg, Tropfen**

NOVARTIS CONSUMER HEALTH SCHWEIZ AG, Monbijoustrasse 118, 3007 Bern

Zul.-Nr.: <b>27528</b>	Abgabekategorie: <b>C</b>	Index: 07.13.1.	22.06.2010
Zusammensetzung	02	dimetindeni maleas 1 mg, arom.: saccharinum natricum, conserv.: E 210, excipients ad solutionem pro 1 ml, corresp. 20 guttae.	
Anwendung		Antihistaminikum	
Packung/en	02	075	20 ml C
		076	50 ml C
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 28. Oktober 2008 (Verlängerung der Zulassungsbescheinigung)	
* Gültig bis		07.12.2015	

**01 Fenistil, Gel**

NOVARTIS CONSUMER HEALTH SCHWEIZ AG, Monbijoustrasse 118, 3007 Bern

Zul.-Nr.: <b>38762</b>	Abgabekategorie: <b>D</b>	Index: 10.01.0.	09.06.2010
Zusammensetzung	01	dimetindeni maleas 1 mg, propylenglycolum, conserv.: benzalkonii chloridum, excipients ad gelatum pro 1 g.	
Anwendung		Antiallergikum, Antipruriginosum	
Packung/en	01	028	30 g D
		044	100 g D
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 15.11.2005 (Verlängerung der Zulassungsbescheinigung)	
* Gültig bis		14.11.2015	

**01 Foradil HFA, Dosieraerosol**

Novartis Pharma Schweiz AG, Monbijoustrasse 118, 3007 Bern

Zul.-Nr.: <b>57298</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 03.04.3.	18.06.2010
Zusammensetzung	01	formoteroli fumaras dihydricus 12 µg pro dosi, excipiens et propellentia ad aerosolum pro dosi, doses pro vase 100.	
Anwendung		Bronchospasmolytikum	
Packung/en	01	001 100 Inhalationen	B
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 7.12.2005 (Verlängerung der Zulassungsbescheinigung)	
* Gültig bis		06.12.2015	

**01 Fortakehl D4, homöopathische Kapseln**

Ebi-Pharm AG, Lindachstrasse 8c, 3038 Kirchlintach

Zul.-Nr.: <b>50287</b>	Abgabekategorie: <b>C</b>	Index: 20.01.0.	10.06.2010
Zusammensetzung	01	penicillium roqueforti D4 trituratio 330 mg, materia capsulae: hypromellosem, excipiens pro capsula.	
Anwendung		Bei Magenbeschwerden	
Packung/en	01	017 20 Kapsel(n)	C
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 28.11.2005 (Verlängerung der Zulassungsbescheinigung)	
* Gültig bis		27.11.2015	

**01 Fortakehl D5, homöopathische Tabletten**

Ebi-Pharm AG, Lindachstrasse 8c, 3038 Kirchlintach

Zul.-Nr.: <b>50288</b>	Abgabekategorie: <b>C</b>	Index: 20.01.0.	10.06.2010
Zusammensetzung	01	penicillium roqueforti D5 trituratio 250 mg, excipiens pro compresso.	
Anwendung		Bei Magenbeschwerden	
Packung/en	01	013 20 Tablette(n)	C
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 28.11.2005 (Verlängerung der Zulassungsbescheinigung)	
* Gültig bis		27.11.2015	

**01 Haemopressin, Pulver und Lösungsmittel zur intravenösen Injektion**

ProReo Pharma AG, Rebgasse 2, 4410 Liestal

Zul.-Nr.: <b>57226</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 06.02.0.	16.06.2010
Zusammensetzung	01	Praeparatio cryodesiccata: terlipressini diacetat pentahydricum 1 mg corresp. terlipressinum 0.86 mg, mannitolium, pro vitro. Solvens: natrii chloridi solutio 9 g/L.	
Anwendung		Akutbehandlung blutender Oesophagusvarizen	
* Packung/en	01	002 5 Durchstechflasche(n)	B
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 12.06.2006 (Änderung Primärverpackung, früher: Durchstechflaschen mit Lösungsmittel)	
Gültig bis		11.06.2011	

**02 Helvemipril 2.5 mg, Tabletten****04 Helvemipril 10 mg, Tabletten**

Helvepharm AG, Walzmühlestrasse 60, 8500 Frauenfeld

Zul.-Nr.: <b>58111</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 02.07.1.	04.05.2010
Zusammensetzung	02	ramiprilum 2.5 mg, excipients pro compresso.	
	04	ramiprilum 10 mg, excipients pro compresso.	
Anwendung		ACE-Hemmer	
Bemerkung		Nur für den Export bestimmt	
Gültig bis		06.07.2014	

**01 Inegy 10/10 mg, Tabletten****02 Inegy 10/20 mg, Tabletten****03 Inegy 10/40 mg, Tabletten****04 Inegy 10/80 mg, Tabletten**

MSD Essex GmbH, 8152 Opfikon

Zul.-Nr.: <b>56953</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 07.12.0.	07.06.2010
Zusammensetzung	01	simvastatinum 10 mg, ezetimibum 10 mg, antiox.: E 310, E 320, excipients pro compresso.	
	02	simvastatinum 20 mg, ezetimibum 10 mg, antiox.: E 310, E 320, excipients pro compresso.	
	03	simvastatinum 40 mg, ezetimibum 10 mg, antiox.: E 310, E 320, excipients pro compresso.	
	04	simvastatinum 80 mg, ezetimibum 10 mg, antiox.: E 310, E 320, excipients pro compresso.	
Anwendung		Reduktion der Serumcholesterinkonzentration	
Packung/en	01	002 28 Tablette(n)	B
		010 98 Tablette(n)	B
	02	004 28 Tablette(n)	B
		012 98 Tablette(n)	B
	03	006 28 Tablette(n)	B
		014 98 Tablette(n)	B
	04	008 28 Tablette(n)	B
		016 98 Tablette(n)	B
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 04.11.2005 (Verlängerung der Zulassungsbescheinigung)	
* Gültig bis		03.11.2015	

**01 Inspra 25 mg, Filmtabletten****02 Inspra 50 mg, Filmtabletten**

Pfizer AG, Schärenmoosstrasse 99, 8052 Zürich

Zul.-Nr.: <b>57147</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 05.01.0.	25.06.2010
Zusammensetzung	01	eplerenonum 25 mg. Überzug: excipiens pro compresso obducto.	
	02	eplerenonum 50 mg. Überzug: excipiens pro compresso obducto.	
Anwendung		Diuretikum	
* Packung/en	01	002 30 Tablette(n)	B
		004 100 Tablette(n)	B
		009 10 Tablette(n)	B
	02	006 30 Tablette(n)	B
		008 100 Tablette(n)	B
		010 10 Tablette(n)	B
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 12.12.2005 (Neue zusätzliche Packungsgrösse/n, neu: Gratismuster à 10 Tabletten, 25 mg, 50 mg)	
Gültig bis		11.12.2010	

**02 Keli-med, Crème**

Permamed AG, Dorneckstrasse 80, 4143 Dornach

Zul.-Nr.: <b>47456</b>	Abgabekategorie: <b>D</b>	Index: 10.99.0.	22.06.2010
Zusammensetzung	02	allii cepae extractum 100 mg, hyoscyami maceratum oleosum 50 mg, allantoinum 20 mg, heparinum natricum 200 U.I., avobenzonum 12 mg, 3-(4-methylbenzyliden)bornan-2-onum 8 mg, aromatica, propylenglyolum et antiox.: E 321, conserv.: chlorhexidini digluconas, excipiens ad unguentum pro 1 g.	
Anwendung		Narbenbehandlung	
Packung/en	02	045 20 g	D
		053 50 g	D
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 31.10.2005 (Verlängerung der Zulassungsbescheinigung)	
* Gültig bis		30.10.2015	

**01 Klacid i.v., Infusionspräparat**

Abbott AG, Neuhofstrasse 23, 6341 Baar

Zul.-Nr.: <b>51759</b>	Abgabekategorie: <b>A</b>	Index: 08.01.6.	23.06.2010
Zusammensetzung	01	Praeparatio cryodesiccata: clarithromycinum 500 mg ut clarithromycini lactobionas, acidum lactobionicum, pro vitro.	
Anwendung		Infektionskrankheiten	
Packung/en	01	028 1 Ampulle(n)	A
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 17.12.2008 (Berichtigung in der Zusammensetzung)	
Gültig bis		25.01.2014	

**01 Lamisil Pedisan Once, Filmbildende Lösung**

Novartis Pharma Schweiz AG, Monbijoustrasse 118, 3007 Bern

Zul.-Nr.: <b>57223</b>	Abgabekategorie: <b>D</b>	Index: 10.09.4.	11.06.2010
Zusammensetzung	01	terbinafinum 10 mg ut terbinafini hydrochloridum, excipiens ad solutionem pro 1 g.	
Anwendung		Fusspilz	
Packung/en	01	004	4 g D
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 03.07.2008 (Verlängerung der Zulassungsbescheinigung)	
* Gültig bis		22.09.2015	

**01 Lebewohl, flüssig**

Melisana AG, Ankerstrasse 53, 8004 Zürich

Zul.-Nr.: <b>23420</b>	Abgabekategorie: <b>D</b>	Index: 10.07.0.	30.06.2010
Zusammensetzung	01	acidum salicylicum 105.7 mg, acidum lacticum 105.7 mg, pyroxylinum, aether, excipiens ad solutionem pro 1 g.	
Anwendung		Hühneraugen, Hornhaut, Warzen	
Packung/en	01	031	10 ml D
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 07.02.2006 (Verlängerung der Zulassungsbescheinigung)	
* Gültig bis		06.02.2016	

**01 Locacorten-Vioform, Crème**

Pro Concepta Zug AG, Bahnhofstrasse 7, 6300 Zug

Zul.-Nr.: <b>32125</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 10.05.2.	17.06.2010
Zusammensetzung	01	flumetasoni pivalas 0.2 mg, clioquinolum 30 mg, laurilsulfas, conserv.: phenoxyethanolum, excipiens ad unguentum pro 1 g.	
Anwendung		Entzündliche, sekundär infizierte Dermatosen	
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 01.01.2008 (Verlängerung der Zulassungsbescheinigung) Nur für den Export bestimmt	
* Gültig bis		18.10.2015	

**01 Locacorten-Vioform, Salbe**

Pro Concepta Zug AG, Bahnhofstrasse 7, 6300 Zug

Zul.-Nr.: <b>32127</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 10.05.2.	17.06.2010
Zusammensetzung	01	flumetasoni pivalas 0.2 mg, clioquinolum 30 mg, excipiens ad unguentum pro 1 g.	
Anwendung		Entzündliche, sekundär infizierte Dermatosen	
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 01.01.2008 (Verlängerung der Zulassungsbescheinigung) Nur für den Export bestimmt	
* Gültig bis		18.10.2015	

**02 Locoid, Creme**

Astellas Pharma AG, Grindelstrasse 6, 8304 Wallisellen

Zul.-Nr.: <b>36481</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 10.05.1.	10.06.2010
Zusammensetzung	02	hydrocortisoni-17 butyras 1 mg, conserv.: E 216, butylis parahydroxybenzoas, excipients ad unguentum pro 1 g.	
Anwendung		Hautkrankheiten ekzematöser, entzündlicher oder allergischer Genese	
Packung/en	02	021 30 g	B
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 01.07.2009 (Verlängerung der Zulassungsbescheinigung)	
* Gültig bis		06.12.2015	

**02 Locoid, Lipocrema**

Astellas Pharma AG, Grindelstrasse 6, 8304 Wallisellen

Zul.-Nr.: <b>46106</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 10.05.1.	10.06.2010
Zusammensetzung	02	hydrocortisoni-17 butyras 1 mg, conserv.: E 216, alcohol benzylicus, excipients ad unguentum pro 1 g.	
Anwendung		Hautkrankheiten ekzematöser, entzündlicher oder allergischer Genese	
Packung/en	02	033 30 g	B
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 01.07.2009 (Verlängerung der Zulassungsbescheinigung)	
* Gültig bis		14.03.2016	

**01 Locoid, scalp lotion**

Astellas Pharma AG, Grindelstrasse 6, 8304 Wallisellen

Zul.-Nr.: <b>36482</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 10.05.1.	10.06.2010
Zusammensetzung	01	hydrocortisoni-17 butyras 1 mg, alcohol isopropyllicus, excipients ad solutionem pro 1 ml.	
Anwendung		Behandlung von nicht trockenen Kopfhautdermatosen	
Packung/en	01	044 30 ml	B
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 01.07.2009 (Verlängerung der Zulassungsbescheinigung)	
* Gültig bis		06.12.2015	

**01 Maasol, Markierungsbesteck**

GE Healthcare AG, 8152 Opfikon

Zul.-Nr.: <b>49136</b>	Abgabekategorie: <b>A</b>	Index: 17.01.5.	23.06.2010
Zusammensetzung	01	I): albuminum humanum macroaggregatum 1.75 mg, stanni(II) chloridum dihydricum 0.175 mg, natrii acetat trihydricus, poloxamerum 238, pro vitro. II): pro usu: I) recenter radioactivatum 99m-technetio ut natrii pertechnetas.	
* Anwendung		Lungenperfusionsszintigraphie	
Packung/en	01	021 5 Durchstechflasche(n)	A
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 01.09.2008 (Änderung Anwendungsgebiet, früher: Lungenperfusionsszintigraphie, Phleboszintigraphie)	
Gültig bis		31.12.2012	



**01 Maxalt lingual 5 mg, Tabletten****02 Maxalt lingual 10 mg, Tabletten**

Merck Sharp &amp; Dohme Chibret AG, Schaffhauserstrasse 136, 8152 Opfikon

Zul.-Nr.: <b>54591</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 02.05.1.	11.06.2010
Zusammensetzung	01	rizatriptanum 5 mg ut rizatriptani benzoas, glycinum 2.5 mg, aspartamum, aromatica, excipiens pro compresso.	
	02	rizatriptanum 10 mg ut rizatriptani benzoas, glycinum 5 mg, aspartamum, aromatica, excipiens pro compresso.	
Anwendung		Akutbehandlung von Migräneanfällen	
Packung/en	01	012	6 Tablette(n) B
	02	020	3 Tablette(n) B
		039	6 Tablette(n) B
		055	12 Tablette(n) B
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 19.03.2008 (Verlängerung der Zulassungsbescheinigung)	
* Gültig bis		15.12.2015	

**01 Maxalt 5 mg, Tabletten****02 Maxalt 10 mg, Tabletten**

Merck Sharp &amp; Dohme Chibret AG, Schaffhauserstrasse 136, 8152 Opfikon

Zul.-Nr.: <b>54590</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 02.05.1.	11.06.2010
Zusammensetzung	01	rizatriptanum 5 mg ut rizatriptani benzoas, excipiens pro compresso.	
	02	rizatriptanum 10 mg ut rizatriptani benzoas, excipiens pro compresso.	
Anwendung		Akutbehandlung von Migräneanfällen	
Packung/en	01	016	6 Tablette(n) B
	02	024	3 Tablette(n) B
		032	6 Tablette(n) B
		059	12 Tablette(n) B
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 19.03.2008 (Verlängerung der Zulassungsbescheinigung)	
* Gültig bis		15.12.2015	

**01 Metfin 500, Filmtabletten****02 Metfin 850, Filmtabletten****03 Metfin 1000, Filmtabletten**

Sandoz Pharmaceuticals AG, 6312 Steinhausen

Zul.-Nr.: <b>55351</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 07.06.2.	18.06.2010
Zusammensetzung	01	metformini hydrochloridum 500 mg, excipients pro compresso obducto.	
	02	metformini hydrochloridum 850 mg, excipients pro compresso obducto.	
	03	metformini hydrochloridum 1000 mg, excipients pro compresso obducto.	
Anwendung		Orales Antidiabetikum	
Packung/en	01	008 50 Tablette(n)	B
	02	010 30 Tablette(n)	B
		012 100 Tablette(n)	B
	03	014 60 Tablette(n)	B
		016 120 Tablette(n)	B
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 14.6.2006 (Verlängerung der Zulassungsbescheinigung)	
* Gültig bis		17.08.2015	

**01 Meto Zerok 25, Retardtabletten****02 Meto Zerok 50, Retardtabletten****03 Meto Zerok 100, Retardtabletten****04 Meto Zerok 200, Retardtabletten**

Sandoz Pharmaceuticals AG, 6312 Steinhausen

Zul.-Nr.: <b>56969</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 02.03.0.	18.06.2010
Zusammensetzung	01	metoprololi succinas (2:1) 23.75 mg corresp. metoprololi tartras (2:1) 25 mg. Überzug: excipients pro compresso obducto.	
	02	metoprololi succinas (2:1) 47.5 mg corresp. metoprololi tartras (2:1) 50 mg. Überzug: excipients pro compresso obducto.	
	03	metoprololi succinas (2:1) 95 mg corresp. metoprololi tartras (2:1) 100 mg. Überzug: excipients pro compresso obducto.	
	04	metoprololi succinas (2:1) 190 mg corresp. metoprololi tartras (2:1) 200 mg. Überzug: excipients pro compresso obducto.	
Anwendung		Beta-Rezeptorenblocker	
Packung/en	01	014 30 Tablette(n)	B
		016 100 Tablette(n)	B
	02	002 30 Tablette(n)	B
		004 100 Tablette(n)	B
	03	006 30 Tablette(n)	B
		008 100 Tablette(n)	B
	04	010 30 Tablette(n)	B
		012 100 Tablette(n)	B
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 28.09.2007 (Verlängerung der Zulassungsbescheinigung)	
* Gültig bis		20.09.2015	

01 Mg 5-Granoral 10mmol arôme mangue, granulé buvable  
 02 Mg 5-Granoral 10mmol arôme pêche-abricot, granulé buvable  
 03 Mg 5-Granoral 12mmol arôme pêche-abricot, granulé buvable  
 04 Mg 5-Granoral 12mmol arôme cassis, granulé buvable  
 Vifor SA, Route de Moncor 10, 1752 Villars-sur-Glâne

N° d'AMM: <b>47600</b>	Catégorie de remise: <b>D</b>	Index: 07.02.1.	29.06.2010
Composition	01	magnesii aspartas dihydricus 3.246 g corresp. magnesium 243 mg corresp. 10 mmol, aromatica, natrii cyclamas, saccharinum natricum, excipients ad granulatum pro charta.	
	02	magnesii aspartas dihydricus 3.246 g corresp. magnesium 243 mg corresp. 10 mmol, arom.: bergamottae aetheroleum et alia, natrii cyclamas, saccharinum natricum, excipients ad granulatum pro charta.	
	03	magnesii aspartas dihydricus 3.895 g corresp. magnesium 292 mg corresp. 12 mmol, arom.: bergamottae aetheroleum et alia, natrii cyclamas, saccharinum natricum, excipients ad granulatum pro charta.	
	04	magnesii aspartas dihydricus 3.895 g corresp. magnesium 292 mg corresp. 12 mmol, arom.: vanillinum et alia, natrii cyclamas, saccharinum natricum, color.: E 150d, conserv.: alcohol benzylicus, excipients ad granulatum pro charta.	
Indication		Préparation à base de magnésium	
Conditionnements	03	065	10 sachet-dose(s) D
		073	15 sachet-dose(s) D
		081	30 sachet-dose(s) D
	04	103	10 sachet-dose(s) D
		111	30 sachet-dose(s) D
		138	15 sachet-dose(s) D
Remarque		Nouvelle autorisation faisant suite à l'expiration de la validité de l'autorisation. 47600 01: Destinée uniquement à l'exportation 47600 02: Destinée uniquement à l'exportation	
Valable jusqu'au		14.08.2015	

01 Nitroglycerin Bioren 0,1%, solution pour perfusion  
 02 Nitroglycerin Bioren 0,02%, solution pour perfusion  
 Sintetica-Bioren SA, Rue des Iles 4b, 2108 Couvet

N° d'AMM: <b>55459</b>	Catégorie de remise: <b>B</b>	Index: 02.04.1.	07.06.2010
Composition	01	glyceroli trinitras 1 mg, propylenglycolum, glucosum anhydricum, aqua ad iniectabilia q.s. ad solutionem pro 1 ml.	
	02	glyceroli trinitras 0.2 mg, propylenglycolum, glucosum anhydricum, aqua ad iniectabilia q.s. ad solutionem pro 1 ml.	
Indication		Antiangineux de la classe des nitrates organiques	
* Conditionnements	01	005	1 x 50 ml flacon(s) B
	02	004	20 x 250 ml poche(s) B
Remarque		remplace l'attestation d'autorisation du 27.04.2007 (ajout de taille d'emballage, nouveau: 1 x 50 ml)	
Valable jusqu'au		26.04.2012	

**02 Novofem, Filmtabletten**

Novo Nordisk Pharma AG, Untere Heslibachstrasse 46, 8700 Küsnacht ZH

Zul.-Nr.: <b>56184</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 07.08.6.	26.06.2010
* Zusammensetzung	02	A) Rote Filmtablette: estradiolum 1 mg ut estradiolum hemihydricum, excipiens pro compresso obducto. B) Weisse Filmtablette: estradiolum 1 mg ut estradiolum hemihydricum, norethisteroni acetat 1 mg, excipiens pro compresso obducto.	
Anwendung		Postmenopausale Hormonsubstitutionstherapie	
Packung/en	02	002	28 Tablette(n) B
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 24.10.2008. (Änderung Zusammensetzung Fertigprodukt).	
Gültig bis		07.12.2013	

**01 Nurofen, Dragées**

Reckitt Benckiser (Switzerland) AG, Richtistrasse 5, 8304 Wallisellen

Zul.-Nr.: <b>50243</b>	Abgabekategorie: <b>D</b>	Index: 07.10.1.	08.06.2010
Zusammensetzung	01	ibuprofenum 200 mg, excipiens pro compresso obducto.	
Anwendung		Analgetikum	
Packung/en	01	028	12 Dragée(s) D
		036	20 Dragée(s) D
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 01.01.2009 (Verlängerung der Zulassungsbescheinigung)	
* Gültig bis		05.10.2015	

**01 Oculac, Augentropfen**

Novartis Pharma Schweiz AG, Monbijoustrasse 118, 3007 Bern

Zul.-Nr.: <b>53634</b>	Abgabekategorie: <b>D</b>	Index: 11.08.2.	22.06.2010
Zusammensetzung	01	povidonum K 25 50 mg, conserv.: benzalkonii chloridum, excipiens ad solutionem pro 1 ml.	
Anwendung		Tränenflüssigkeitsersatz	
Packung/en	01	028	10 ml D
		036	3 x 10 ml D
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 08.11.2005 (Verlängerung der Zulassungsbescheinigung)	
* Gültig bis		07.11.2015	

**01 Oculac SDU, Augentropfen**

Novartis Pharma Schweiz AG, Monbijoustrasse 118, 3007 Bern

Zul.-Nr.: <b>53635</b>	Abgabekategorie: <b>D</b>	Index: 11.08.2.	22.06.2010
Zusammensetzung	01	povidonum K 25 50 mg, excipiens ad solutionem pro 1 ml.	
Anwendung		Tränenflüssigkeitsersatz	
Packung/en	01	016	20 x 0,4 ml Einzeldose(n) D
		024	60 x 0,4 ml Einzeldose(n) D
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 08.11.2005 (Verlängerung der Zulassungsbescheinigung)	
* Gültig bis		07.11.2015	

**04 Oculosan, Augentropfen**

THEA Pharma SA, Webergasse 45, 8200 Schaffhausen

Zul.-Nr.: <b>25942</b>	Abgabekategorie: <b>C</b>	Index: 11.04.0.	15.06.2010
Zusammensetzung	04	naphazolini nitras 50 µg, zinci sulfas heptahydricum 0.2 mg, hamamelidis aqua 40 mg, aurantii floris aetheroleum 5 µg, lavandulae aetheroleum 1.8 µg, euphrasiae tinctura 0.8 mg, conserv.: benzoxonii chloridum, excipients ad solutionem pro 1 ml.	
Anwendung		Entzündungen der Augen	
Packung/en	04	027	10 ml C
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 01.08.2009 (Verlängerung der Zulassungsbescheinigung)	
* Gültig bis		08.11.2015	

**03 Olfen-50, Rectocaps****04 Olfen-100, Rectocaps**

Mepha Pharma AG, Dornacherstrasse 114, 4147 Aesch BL

Zul.-Nr.: <b>46852</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 07.10.1.	07.06.2010
* Zusammensetzung	03	diclofenacum natricum 50 mg, antiox.: E 320, excipients pro capsula.	
	04	diclofenacum natricum 100 mg, antiox.: E 320, excipients pro capsula.	
Anwendung		Antirheumatikum	
Packung/en	03	053	10 Kapsel(n) B
	04	054	5 Kapsel(n) B
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 11.09.2006 (Neuer deklarationspflichtiger Hilfsstoff: Butylhydroxyanisol (E 320))	
Gültig bis		10.09.2011	

**01 Omegaven-Fresenius, Infusionsemulsion**

Fresenius Kabi (Schweiz) AG, Spichermatt 30, 6370 Stans

Zul.-Nr.: <b>54750</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 07.01.2.	14.06.2010
Zusammensetzung	01	piscis oleum 10 g corresp. acidum eicosapentaenoicum 1.25-2.82 g et acidum docosahexaenoicum 1.44-3.09 g et int-rac-alfa-tocopherolum 15-29.6 mg, phosphatidylcholinum 1.2 g, glycerolum 2.5 g, natrii oleas, aqua ad iniectabilia q.s. ad solutionem pro 100 ml, corresp. 470 kJ.	
Anwendung		Parenterale Ernährung	
Packung/en	01	021	10 x 50 ml Flasche(n) B
		048	10 x 100 ml Flasche(n) B
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 17.11.2005 (Verlängerung der Zulassungsbescheinigung)	
* Gültig bis		16.11.2015	

**01 Omezol-Mepha 40 i.v., Infusionspräparat**

Mepha Pharma AG, Dornacherstrasse 114, 4147 Aesch BL

Zul.-Nr.: <b>57351</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 04.99.0.	16.06.2010
Zusammensetzung	01	Praeparatio cryodesiccata: omeprazolium 40 mg, natrii hydroxidum, dinatrii edetas, pro vitro.	
Anwendung		Ulcustherapie, Zollinger-Ellison-Syndrom	
Packung/en	01	002	5 Durchstechflasche(n) B
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 22.12.05 (Verlängerung der Zulassungsbescheinigung)	
* Gültig bis		21.12.2015	

**01 Omida Blasenschwächehügeli für Kinder, homöopathische Globuli**

Omida AG, Erlistrasse 2, 6403 Küssnacht am Rigi

Zul.-Nr.: <b>57064</b>	Abgabekategorie: <b>D</b>	Index: 20.01.0.	02.06.2010
Zusammensetzung	01	atropa belladonna D12, causticum hahnemanni D6, gelsemium sempervirens D6, kalii phosphas D6 ana partes, xylitolium ad globulos.	
Anwendung		Bei Blasenschwäche	
Packung/en	01	001	10 g D
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 23.08.2005 (Verlängerung der Zulassungsbescheinigung)	
* Gültig bis		22.08.2015	

**01 Omida Echinacea, homöopathische Globuli**

Omida AG, Erlistrasse 2, 6403 Küssnacht am Rigi

Zul.-Nr.: <b>55553</b>	Abgabekategorie: <b>D</b>	Index: 20.01.0.	28.06.2010
Zusammensetzung	01	echinacea angustifolia et (aut) pallida D4, excipiens ad globulos.	
Anwendung		Bei fieberhaften Erkältungskrankheiten	
Packung/en	01	002	12,5 g D
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 3. Oktober 2005 (Verlängerung der Zulassungsbescheinigung)	
Gültig bis		02.10.2015	

**01 Omida Entspannung, homöopathische Globuli**

Omida AG, Erlistrasse 2, 6403 Küssnacht am Rigi

Zul.-Nr.: <b>53383</b>	Abgabekategorie: <b>D</b>	Index: 20.01.0.	28.06.2010
Zusammensetzung	01	acidum phosphoricum D4 25 %, alfalfa D3 15 %, avena sativa D3 30 %, cinchona pubescens D3 10 %, cinnamomum verum D3 10 %, hydrastis canadensis D4 10 %, excipiens ad globulos.	
Anwendung		Bei nervösen Spannungs- und Erschöpfungszuständen	
Packung/en	01	025	12,5 g D
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 3. Oktober 2005 (Verlängerung der Zulassungsbescheinigung)	
Gültig bis		02.10.2015	

**01 Omidia homöopathische Fliessschnupfen Globuli**

Omidia AG, Erlistrasse 2, 6403 Küsnacht am Rigi

Zul.-Nr.: <b>55641</b>	Abgabekategorie: <b>D</b>	Index: 20.01.0.	28.06.2010
Zusammensetzung	01	allium cepa D4 40 %, euphrasia officinalis D4 30 %, luffa operculata D12 30 %, saccharum ad globulos.	
Anwendung		Bei Schnupfen	
Packung/en	01	022 12,5 g	D
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 3. Oktober 2005 (Verlängerung der Zulassungsbescheinigung)	
Gültig bis		02.10.2015	

**01 Omidia homöopathische Stockschnupfen Globuli**

Omidia AG, Erlistrasse 2, 6403 Küsnacht am Rigi

Zul.-Nr.: <b>55640</b>	Abgabekategorie: <b>D</b>	Index: 20.01.0.	28.06.2010
Zusammensetzung	01	luffa operculata D6 50 %, sambucus nigra D3 50 %, saccharum ad globulos.	
Anwendung		Bei Schnupfen	
Packung/en	01	021 12,5 g	D
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 3. Oktober 2005 (Verlängerung der Zulassungsbescheinigung)	
Gültig bis		02.10.2015	

**01 Omidia, homöopathische Tropfen bei Wechseljahrbeschwerden**

Omidia AG, Erlistrasse 2, 6403 Küsnacht am Rigi

Zul.-Nr.: <b>16486</b>	Abgabekategorie: <b>D</b>	Index: 20.01.0.	28.06.2010
Zusammensetzung	01	lilium lancifolium D4 0.3 ml, sanguinaria canadensis D6 0.3 ml, sepia gruneris D6 0.3 ml, trillium pendulum D4 0.1 ml ad solutionem pro 1 ml corresp. ethanolum 30 % V/V.	
Anwendung		Bei Wechseljahrbeschwerden	
Packung/en	01	027 60 ml	D
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 3. Oktober 2005 (Verlängerung der Zulassungsbescheinigung)	
Gültig bis		02.10.2015	

**01 Osa Schmerz- und Fieberzäpfchen 80 mg****02 Osa Schmerz- und Fieberzäpfchen 170 mg**

Iromedica AG, Haggenstrasse 45, 9014 St. Gallen

Zul.-Nr.: <b>46351</b>	Abgabekategorie: <b>D</b>	Index: 01.01.1.	11.06.2010
Zusammensetzung	01	paracetamolium 80 mg, excipiens pro supposito. 02 paracetamolium 170 mg, excipiens pro supposito.	
Anwendung		Analgetikum, Antipyretikum	
Packung/en	01	053 10 Suppositorien	D
	02	061 10 Suppositorien	D
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 06.09.2005 (Verlängerung der Zulassungsbescheinigung)	
* Gültig bis		05.09.2015	

**01 Paclitaxel Kabi 30 mg/5 ml, Infusionskonzentrat**  
**02 Paclitaxel Kabi 100 mg/16.7 ml, Infusionskonzentrat**  
**03 Paclitaxel Kabi 300 mg/50 ml, Infusionskonzentrat**  
 Fresenius Kabi (Schweiz) AG, Spichermatt 30, 6370 Stans

Zul.-Nr.: <b>59234</b>	Abgabekategorie: <b>A</b>	Index: 07.16.1.	04.06.2010
Zusammensetzung	01	paclitaxelum 30 mg, macrogolglyceroli ricinoleas, ethanolum anhydricum 1.97 g ad solutionem pro 5 ml.	
	02	paclitaxelum 100 mg, macrogolglyceroli ricinoleas, ethanolum anhydricum 6.57 g ad solutionem pro 16.7 ml.	
	03	paclitaxelum 300 mg, macrogolglyceroli ricinoleas, ethanolum anhydricum ad solutionem pro 50 ml.	
Anwendung		Zytostatikum	
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 17.02.2010: Umwandlung Zulassungsart, neu nur für Export und Änderung Präparatename, früher: Paclitaxel Fresenius, Infusionskonzentrat, neu: Paclitaxel Kabi, Infusionskonzentrat Nur für den Export bestimmt	
Gültig bis		16.02.2015	

**01 Paclitaxel-Teva 30 mg/5 ml, Infusionskonzentrat**  
**02 Paclitaxel-Teva 100 mg/16.7 ml, Infusionskonzentrat**  
**03 Paclitaxel-Teva 300 mg/50 ml, Infusionskonzentrat**  
 Teva Pharma AG, Industriestrasse 111, 4147 Aesch BL

Zul.-Nr.: <b>57058</b>	Abgabekategorie: <b>A</b>	Index: 07.16.1.	08.06.2010
Zusammensetzung	01	paclitaxelum 30 mg, macrogolglyceroli ricinoleas, acidum citricum anhydricum, ethanolum anhydricum 1.990 g ad solutionem pro 5 ml.	
	02	paclitaxelum 100 mg, macrogolglyceroli ricinoleas, acidum citricum anhydricum, ethanolum anhydricum 6.647 g ad solutionem pro 16.7 ml.	
	03	paclitaxelum 300 mg, macrogolglyceroli ricinoleas, acidum citricum anhydricum, ethanolum anhydricum 19.900 g ad solutionem pro 50 ml.	
Anwendung		Zytostatikum	
Packung/en	01	007	1 Durchstechflasche(n) A
	02	009	1 Durchstechflasche(n) A
	03	011	1 Durchstechflasche(n) A
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 01.04.2006 (Verlängerung der Zulassungsbescheinigung)	
* Gültig bis		15.08.2015	



**01 Pantoprazol Nycomed i.v., Lyophilisat**

Nycomed Pharma AG, Wallisellenstrasse 55, 8600 Dübendorf

Zul.-Nr.: <b>59436</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 04.99.0.	30.06.2010
Zusammensetzung	01	Praeparatio cryodesiccata: pantoprazolum 40 mg ut pantoprazolum natricum sesquihydricum, dinatrii edetas, natrii hydroxidum, pro vitro.	
Anwendung		Ulcustherapie, Refluxoesophagitis	
* Packung/en	01	001	1 Durchstechflasche(n) B
		002	360 Durchstechflasche(n) B
		003	10 Durchstechflasche(n) B
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 07.10.2009 (Neue zusätzliche Packungsgrösse, neu: 10x1)	
Gültig bis		06.10.2014	

**01 Propofol 1% MCT Fresenius, Emulsion zur Injektion oder Infusion****02 Propofol 2% MCT Fresenius, Emulsion zur Infusion**

Fresenius Kabi (Schweiz) AG, Spichermatt 30, 6370 Stans

Zul.-Nr.: <b>57029</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 01.02.1.	17.06.2010
Zusammensetzung	01	propofolum 10 mg, sojæ oleum 50 mg, triglycerida saturata media 50 mg, lecithinum purificatum e vitello ovi, glycerolum, aqua ad iniectabilia q.s. ad emulsionem pro 1 ml.	
	02	propofolum 20 mg, sojæ oleum 50 mg, triglycerida saturata media 50 mg, lecithinum purificatum e vitello ovi, glycerolum, aqua ad iniectabilia q.s. ad emulsionem pro 1 ml.	
Anwendung		Allgemeinnarkoticum	
Packung/en	01	002	5 x 20 ml B
		004	1 x 50 ml B
		006	1 x 100 ml B
	02	008	5 x 20 ml B
		010	1 x 50 ml B
		012	1 x 100 ml B
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 04.11.2005 (Verlängerung der Zulassungsbescheinigung)	
* Gültig bis		03.11.2015	

**01 Rhinostop 50, spray****02 Rhinostop 25, spray**

IBSA Institut Biochimique SA, Via al Ponte 13, 6903 Lugano

N° d'AMM: <b>55332</b>	Categoria di dispensazione: <b>C/D</b>	Index: 12.02.1.	08.06.2010
Composizione	01	xylometazolini hydrochloridum 0.5 mg, natrii hyaluronas, conserv.: E 217, E 219, natrii dehydroacetat, excipients ad solutionem pro 1 ml corresp. 50 µg pro dosi.	
	02	xylometazolini hydrochloridum 0.5 mg, natrii hyaluronas, conserv.: E 217, E 219, natrii dehydroacetat, excipients ad solutionem pro 1 ml corresp. 25 µg pro dosi.	
Indicazione		rinite	
Confezione/i	01	001	10 ml
	02	005	10 ml
Osservazione		Sostituisce l'attestato di omologazione del 13.10.2005 (proroga del certificato di omologazione)	
* Valevole fino al		12.10.2015	

**01 Ricola Kräuterzucker 4,2 g, Pastillen****05 Ricola Kräuterzucker 2,5 g, Pastillen**

Ricola AG, Baselstrasse 31, 4242 Laufen

Zul.-Nr.: <b>22692</b>	Abgabekategorie: <b>E</b>	Index: 12.03.9.	30.06.2010
Zusammensetzung	01	specierum pectoralium extractum 42 mg, levomentholum 2.6 mg, menthae piperitae aetheroleum 2.6 mg, saccharum, color.: E 150, excipients pro pastillo.	
	05	specierum pectoralium extractum 25 mg, levomentholum 2.4 mg, menthae piperitae aetheroleum 2.4 mg, saccharum, color.: E 150, excipients pro pastillo.	
Anwendung		Bei Husten, Heiserkeit und Rachenkatarrh	
Packung/en	01	089	200 g
		143	1000 g
		151	83 g
	05	179	100 g
		180	250 g
		181	400 g
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 28.2.2007 (Widerruf der Sequenz 004)	
Gültig bis		27.02.2012	

**01 Rilutek, comprimés pelliculés**

Sanofi-Aventis (Suisse) SA, Rue de Veyrot 11, 1217 Meyrin

N° d'AMM: <b>53678</b>	Catégorie de remise: <b>B</b>	Index: 01.99.0.	29.06.2010
Composition	01	riluzolum 50 mg, excipients pro compresso obducto.	
Indication		Sclérose latérale amyotrophique (SLA)	
Conditionnements	01	017	56 comprimés(s)
Remarque		remplace l'attestation d'autorisation du 28.04.2006 (prolongation du certificat d'autorisation)	
* Valable jusqu'au		07.11.2015	

**01 Sab Simplex, Suspension**

Pfizer AG, Schärenmoosstrasse 99, 8052 Zürich

Zul.-Nr.: <b>52300</b>	Abgabekategorie: <b>D</b>	Index: 04.04.0.	17.06.2010
Zusammensetzung	01	simethiconum 69 mg, arom.: natrii cyclamas, saccharinum, vanillinum et alia, conserv.: E 200, E 211, excipiens ad suspensionem pro 1 ml.	
Anwendung		Antiflatulans	
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 11.08.2005 (Verlängerung der Zulassungsbescheinigung) Nur für den Export bestimmt	
* Gültig bis		10.08.2015	

**01 Salofalk 500 mg, Granulat****02 Salofalk 1000 mg, Granulat****03 Salofalk 1,5g, Granulat**

Vifor SA, Route de Moncor 10, 1752 Villars-sur-Glâne

Zul.-Nr.: <b>55951</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 04.09.0.	17.06.2010
Zusammensetzung	01	mesalazinum 500 mg, arom.: vanillinum et alia, aspartamum, excipiens ad granulatatum pro charta 930 mg.	
	02	mesalazinum 1 g, arom.: vanillinum et alia, aspartamum, excipiens ad granulatatum pro charta 1.86 g.	
	03	mesalazinum 1.5 g, arom.: vanillinum et alia, aspartamum, excipiens ad granulatatum pro charta 2.79 g.	
Anwendung		Colite ulcéreuse	
Packung/en	02	011	50 Sachet(s) B
		012	150 Sachet(s) B
	03	013	60 Sachet(s) B
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 22.10.2009 (Änderung Präparatename, früher: Mesazin, Pellets Granulat) 55951 01: Nur für den Export bestimmt	
Gültig bis		17.09.2013	

**07 Scandicain 1%, Injektionslösung****08 Scandicain 2%, Injektionslösung**

AstraZeneca AG, Grafenau 10, 6301 Zug

Zul.-Nr.: <b>27246</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 01.02.2.	24.06.2010
Zusammensetzung	07	mepivacaini hydrochloridum 10 mg, natrii chloridum, conserv.: E 216 0.22 mg, E 218 0.8 mg, aqua ad iniectabilia q.s. ad solutionem pro 1 ml.	
	08	mepivacaini hydrochloridum 20 mg, natrii chloridum, conserv.: E 216 0.22 mg, E 218 0.8 mg, aqua ad iniectabilia q.s. ad solutionem pro 1 ml.	
Anwendung		Lokalanästhetikum	
Packung/en	07	266	5 x 50ml Durchstechflasche(n) B
	08	267	5 x 50ml Durchstechflasche(n) B
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 31.01.2008 (Verlängerung der Zulassungsbescheinigung und Sequenz 08/Scandicain 2%, Injektionslösung wird per 31.12.2010 widerrufen)	
* Gültig bis		25.08.2015	

**02 Selsun, suspension**

Vifor SA, Route de Moncor 10, 1752 Villars-sur-Glâne

N° d'AMM: <b>17233</b>	Catégorie de remise: <b>D</b>	Index: 10.04.0.	17.06.2010
Composition	02	selenii disulfidum 25 mg, detergentia, laurilsulfas, aromatica, excipients ad suspensionem pro 1 ml.	
Indication		Antiséborrhéique	
Conditionnements	02	041	60 ml D
		068	120 ml D
Remarque		remplace l'attestation d'autorisation du 12.10.2005 (prolongation du certificat d'autorisation)	
* Valable jusqu'au		11.10.2015	

**02 Similasan Schnupfenspray Neu, homöopathisches Arzneimittel**

Similasan AG, Chriesiweg 6, 8916 Jönen

Zul.-Nr.: <b>45627</b>	Abgabekategorie: <b>D</b>	Index: 20.01.0.	14.06.2010
* Zusammensetzung	02	kalii dichromas D6, luffa operculata D6, schoenocaulon officinale D6 ana partes 303.33 mg, excipients ad solutionem pro 1 g.	
Anwendung		Bei Schnupfen	
* Packung/en	02	021	20 ml D
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 17. März 2008 - Neue zusätzliche Packungsgrösse, neu: 20 ml - Änderung Hilfsstoffe Zusammensetzung	
Gültig bis		24.01.2011	

**01 Suridox 10 mg, Lyophilisat für Injektionslösung****02 Suridox 50 mg, Lyophilisat für Injektionslösung**

Actavis Switzerland AG, Wehntalerstrasse 190, 8105 Regensdorf

Zul.-Nr.: <b>58546</b>	Abgabekategorie: <b>A</b>	Index: 07.16.1.	16.06.2010
Zusammensetzung	01	Praeparatio cryodesiccata: doxorubicini hydrochloridum 10 mg, E 218 1 mg, lactosum monohydricum pro vitro.	
	02	Praeparatio cryodesiccata: doxorubicini hydrochloridum 50 mg, E 218 5 mg, lactosum monohydricum pro vitro.	
Anwendung		Zytostatikum	
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 24. Oktober 2008 (Umwandlung Zulassungsart, neu nur für Export) Nur für den Export bestimmt	
Gültig bis		23.10.2013	

**04 Tazobac 4,5 g, Injektionspräparat****05 Tazobac 2,25 g, Injektionspräparat**

Pfizer AG, Schärenmoosstrasse 99, 8052 Zürich

Zul.-Nr.: <b>50991</b>	Abgabekategorie: <b>A</b>	Index: 08.01.93	30.06.2010
Zusammensetzung	04	Praeparatio cryodesiccata: piperacillinum 4 g et tazobactamum 0.5 g et natrii hydrogenocarbonas et acidum citricum monohydricum corresp. piperacillinum natricum 4.17 g et tazobactamum natricum 0.5366 g et natrii citras dihydricus, dinatrii edetas, pro vitro.	
	05	Praeparatio cryodesiccata: piperacillinum 2 g et tazobactamum 0.25 g et natrii hydrogenocarbonas et acidum citricum monohydricum corresp. piperacillinum natricum 2.085 g et tazobactamum natricum 0.2683 g et natrii citras dihydricus, dinatrii edetas, pro vitro.	
Anwendung		Infektionskrankheiten	
* Packung/en	04	059	1 Flasche(n) A
		060	12 Flasche(n) A
	05	040	1 Flasche(n) A
		061	12 Flasche(n) A
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 25.01.2010 (Neue zusätzliche Packungsgrösse/n, neu: 12 Flaschen)	
Gültig bis		30.11.2011	

**01 Topsy, Crème**

Grünenthal Pharma AG, Sändli, 8756 Mitlödi

Zul.-Nr.: <b>43945</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 10.05.1.	17.06.2010
Zusammensetzung	01	fluocinonidum 0.5 mg, propylenglycolum, excipients ad unguentum pro 1 g.	
Anwendung		Nicht infizierte allergische und entzündliche Dermatosen	
Packung/en	01	017	15 g B
		025	30 g B
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 28.10.2005 (Verlängerung der Zulassungsbescheinigung)	
* Gültig bis		27.10.2015	

**01 Topsy polyvalent, Crème**

Grünenthal Pharma AG, Sändli, 8756 Mitlödi

Zul.-Nr.: <b>43144</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 10.05.2.	17.06.2010
Zusammensetzung	01	fluocinonidum 0.5 mg, gramicidinum 0.25 mg, neomycinum 3.5 mg ut neomycini sulfas, nystatinum 100000 U.I., propylenglycolum, conserv.: E 216, E 218, excipients ad unguentum pro 1 g.	
Anwendung		Mit Bakterien und/oder Hefepilzen superinfizierte Dermatosen	
Packung/en	01	014	15 g B
		022	30 g B
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 28.10.2005 (Verlängerung der Zulassungsbescheinigung)	
* Gültig bis		27.10.2015	

**01 Topsyvalent, Salbe**

Grünenthal Pharma AG, Sändli, 8756 Mitlödi

Zul.-Nr.: <b>38653</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 10.05.2.	17.06.2010
Zusammensetzung	01	fluocinonidum 0.5 mg, gramicidinum 0.25 mg, neomycinum 2.5 mg ut neomycini sulfas, nystatinum 100000 U.I., alcoholes adipis lanae, excipients ad unguentum pro 1 g.	
Anwendung		Mit Bakterien und/oder Hefepilzen superinfizierte Dermatosen	
Packung/en	01	016 15 g	B
		024 30 g	B
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 28.10.2005 (Verlängerung der Zulassungsbescheinigung)	
* Gültig bis		27.10.2015	

**01 Topsy, Salbe**

Grünenthal Pharma AG, Sändli, 8756 Mitlödi

Zul.-Nr.: <b>36428</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 10.05.1.	17.06.2010
Zusammensetzung	01	fluocinonidum 0.5 mg, propylenglycolum, excipients ad unguentum pro 1 g.	
Anwendung		Nicht infizierte allergische und entzündliche Dermatosen	
Packung/en	01	082 15 g	B
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 28.10.2005 (Verlängerung der Zulassungsbescheinigung)	
* Gültig bis		27.10.2015	

**01 Topsy-F, Salbe**

Grünenthal Pharma AG, Sändli, 8756 Mitlödi

Zul.-Nr.: <b>37783</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 10.05.1.	17.06.2010
Zusammensetzung	01	fluocinonidum 0.5 mg, alcoholes adipis lanae, propylenglycolum, excipients ad unguentum pro 1 g.	
Anwendung		Nicht infizierte allergische und entzündliche Dermatosen	
Packung/en	01	064 15 g	B
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 28.10.2005 (Verlängerung der Zulassungsbescheinigung)	
* Gültig bis		27.10.2015	

**01 Tramadol Streuli, Injektionslösung**

\* Streuli Pharma AG, Bahnhofstrasse 7, 8730 Uznach

Zul.-Nr.: <b>57772</b>	Abgabekategorie: <b>A</b>	Index: 01.01.3.	04.06.2010
Zusammensetzung	01	tramadoli hydrochloridum 100 mg, natrii acetat trihydricus, aqua ad iniectionem q.s. ad solutionem pro 2 ml.	
Anwendung		Analgetikum	
Packung/en	01	002 1 x 5 Ampulle(n)	A
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 06.10.2006 (Übertragung der Zulassung, früher: Glaropharm AG) und (Änderung Präparatename, früher Tramadol Glaropharm)	
Gültig bis		05.10.2011	

**01 Tramadol Streuli, Kapseln**

\* Streuli Pharma AG, Bahnhofstrasse 7, 8730 Uznach

Zul.-Nr.: <b>57773</b>	Abgabekategorie: <b>A</b>	Index: 01.01.3.	04.06.2010
Zusammensetzung	01	tramadoli hydrochloridum 50 mg, color.: E 132, excipients pro capsula.	
Anwendung		Analgetikum	
Packung/en	01	007	10 Kapsel(n) A
		008	20 Kapsel(n) A
		009	60 Kapsel(n) A
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 06.10.2006 (Übertragung der Zulassung, früher: Glaropharm AG) und (Änderung Präparatename, früher: Tramadol Glaropharm)	
Gültig bis		05.10.2011	

**01 Tramadol Streuli, Tropfen**

\* Streuli Pharma AG, Bahnhofstrasse 7, 8730 Uznach

Zul.-Nr.: <b>57776</b>	Abgabekategorie: <b>A</b>	Index: 01.01.3.	04.06.2010
Zusammensetzung	01	tramadoli hydrochloridum 100 mg, aromatica, natrii cyclamas, saccharinum natricum, conserv.: E 202, excipients ad solutionem pro 1 ml corresp. 40 gutta.	
Anwendung		Analgetikum	
Packung/en	01	010	10 ml A
		011	30 ml A
		012	50 ml A
		013	96 ml A
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 06.10.2006 (Übertragung der Zulassung, früher: Glaropharm AG) und (Änderung Präparatename, früher: Tramadol Glaropharm)	
Gültig bis		05.10.2011	

**01 Ultiva 1 mg, Lyophilisat****02 Ultiva 2 mg, Lyophilisat****03 Ultiva 5 mg, Lyophilisat**

GlaxoSmithKline AG, Talstrasse 3-5, 3053 Münchenbuchsee

Zul.-Nr.: <b>53747</b>	Abgabekategorie: <b>A</b>	Index: 01.01.3.	11.06.2010
Zusammensetzung	01	Praeparatio cryodesiccata: remifentanilum 1 mg ut remifentanili hydrochloridum, glycinum, pro vitro.	
	02	Praeparatio cryodesiccata: remifentanilum 2 mg ut remifentanili hydrochloridum, glycinum, pro vitro.	
	03	Praeparatio cryodesiccata: remifentanilum 5 mg ut remifentanili hydrochloridum, glycinum, pro vitro.	
Anwendung		Narco-Analgetikum	
Packung/en	01	019	5 Durchstechflasche(n) A
	02	027	5 Durchstechflasche(n) A
	03	035	5 Durchstechflasche(n) A
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 04.11.2005 (Verlängerung der Zulassungsbescheinigung) Untersteht dem Bundesgesetz über die Betäubungsmittel und die psychotropen Stoffe	
* Gültig bis		03.11.2015	

**01 Valtan-Mepha 40, Lactab****02 Valtan-Mepha 80, Lactab****04 Valtan-Mepha 160, Lactab**

Mepha Pharma AG, Dornacherstrasse 114, 4147 Aesch BL

Zul.-Nr.: <b>59107</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 02.07.1.	24.06.2010
Zusammensetzung	01	valsartanum 40 mg, excipiens pro compresso obducto.	
	02	valsartanum 80 mg, excipiens pro compresso obducto.	
	04	valsartanum 160 mg, excipiens pro compresso obducto.	
Anwendung		Angiotensin-II-Rezeptor-Antagonist	
Packung/en	01	001 30 Tablette(n)	B
		003 60 Tablette(n)	B
		016 30 Tablette(n)	B
		017 60 Tablette(n)	B
	02	005 30 Tablette(n)	B
		007 60 Tablette(n)	B
		009 100 Tablette(n)	B
		018 30 Tablette(n)	B
		019 60 Tablette(n)	B
		020 100 Tablette(n)	B
	04	011 30 Tablette(n)	B
		013 60 Tablette(n)	B
		015 100 Tablette(n)	B
		021 30 Tablette(n)	B
		022 60 Tablette(n)	B
		023 100 Tablette(n)	B
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 27.04.2009 (Änderung Präparatename, früher: Valsartan-Mepha 40/80/160 Lactab)	
Gültig bis		26.04.2014	

**01 Vancomycin Sandoz 500 mg i.v., Pulver zur Herstellung einer Infusionslösung****02 Vancomycin Sandoz 1 g i.v., Pulver zur Herstellung einer Infusionslösung**

Sandoz Pharmaceuticals AG, 6312 Steinhausen

Zul.-Nr.: <b>57236</b>	Abgabekategorie: <b>A</b>	Index: 08.01.9.	30.06.2010
Zusammensetzung	01	Praeparatio cryodesiccata: vancomycinum 500 mg ut vancomycini hydrochloridum pro vitro.	
	02	Praeparatio cryodesiccata: vancomycinum 1 g ut vancomycini hydrochloridum pro vitro.	
Anwendung		Infektionskrankheiten	
Packung/en	01	003 1 x 500 mg Durchstechflasche(n)	A
	02	001 1 x 1 g Durchstechflasche(n)	A
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 11.05.2006 (Verlängerung der Zulassungsbescheinigung)	
* Gültig bis		25.10.2015	



**01 Venlafaxin ER Sandoz eco 37,5, Kapseln mit verlängerter Wirkstofffreigabe**  
**02 Venlafaxin ER Sandoz eco 75, Kapseln mit verlängerter Wirkstofffreigabe**  
**03 Venlafaxin ER Sandoz eco 150, Kapseln mit verlängerter Wirkstofffreigabe**  
 Sandoz Pharmaceuticals AG, 6312 Steinhausen

Zul.-Nr.: <b>57757</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 01.06.0.	08.06.2010
Zusammensetzung	01	venlafaxinum 37.5 mg ut venlafaxini hydrochloridum, excipiens pro capsula.	
	02	venlafaxinum 75 mg ut venlafaxini hydrochloridum, excipiens pro capsula.	
	03	venlafaxinum 150 mg ut venlafaxini hydrochloridum, excipiens pro capsula.	
Anwendung		Antidepressivum	
* Packung/en	01	013 7 Kapsel(n)	B
	02	002 14 Kapsel(n)	B
		004 28 Kapsel(n)	B
		006 98 Kapsel(n)	B
	03	008 14 Kapsel(n)	B
		010 28 Kapsel(n)	B
		012 98 Kapsel(n)	B
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 4.6.2009 (Zulassung der neuen Dosierstärke 37.5mg ).	
Gültig bis		03.06.2014	

**01 Venoruton 500, Pulver**  
**02 Venoruton 1000, Pulver**  
**05 Venoruton 500 mit Orangenaroma, Pulver**  
**06 Venoruton 1000 mit Orangenaroma, Pulver**  
 NOVARTIS CONSUMER HEALTH SCHWEIZ AG, Monbijoustrasse 118, 3007 Bern

Zul.-Nr.: <b>53883</b>	Abgabekategorie: <b>D</b>	Index: 02.08.1.	25.06.2010
Zusammensetzung	01	O-(2-hydroxyethyl)-rutosidea 500 mg, arom.: saccharinum natricum, excipiens ad pulverem pro charta.	
	02	O-(2-hydroxyethyl)-rutosidea 1 g, arom.: saccharinum natricum, excipiens ad pulverem pro charta.	
	05	O-(2-hydroxyethyl)-rutosidea 500 mg, arom.: vanillinum et alia, saccharinum natricum, excipiens ad pulverem pro charta.	
	06	O-(2-hydroxyethyl)-rutosidea 1 g, arom.: vanillinum et alia, saccharinum natricum, excipiens ad pulverem pro charta.	
Anwendung		Bei Venenbeschwerden	
Packung/en	06	030 14 Sachtet(s)	D
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 11.02.2008 (Verlängerung der Zulassungsbescheinigung) 53883 01: Nur für den Export bestimmt 53883 02: Nur für den Export bestimmt 53883 05: Nur für den Export bestimmt	
* Gültig bis		13.10.2015	

**01 Ventavis, Lösung für einen Vernebler**

Bayer (Schweiz) AG, Grubenstrasse 6, 8045 Zürich

Zul.-Nr.: <b>56213</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 02.07.1.	03.06.2010
Zusammensetzung	01	iloprostum 10 µg ut iloprosti trometamolium, trometamolium, ethanolium, natrii chloridum, acidum hydrochloricum, aqua ad solutionem pro 1 ml.	
Anwendung		Primäre pulmonale Hypertonie	
Packung/en	01	002	30 Ampulle(n) B
		004	100 Ampulle(n) B
		006	300 Ampulle(n) B
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 01.04.2007 (Verlängerung der Zulassungsbescheinigung)	
* Gültig bis		21.11.2015	

**01 Vigoran, gélules**

Vifor SA, Route de Moncor 10, 1752 Villars-sur-Glâne

N° d'AMM: <b>42015</b>	Catégorie de remise: <b>D</b>	Index: 07.98.0.	17.06.2010
Composition	01	deanolii hydrogenotartras 25 mg, magnesii orotas dihydricus 200 mg, ginseng extractum 200 mg, color.: E 104, E 132, excipients pro capsula.	
Indication		Roborant	
Remarque		remplace l'attestation d'autorisation du 08.11.2005 (prolongation du certificat d'autorisation) Destiné uniquement à l'exportation	
* Valable jusqu'au		07.11.2015	

**01 Virucalm, crema**

Zambon Svizzera SA, 6814 Cadempino

N° d'AMM: <b>55151</b>	Categoria di dispensazione: <b>D</b>	Index: 10.09.3.	11.06.2010
Composizione	01	aciclovirum 50 mg, propylenglycolum, excipients ad unguentum pro 1 g.	
Indicazione		Herpes labialis	
Confezione/i	01	004	2 g D
Osservazione		Sostituisce l'attestato di omologazione del 11.08.2005 (proroga del certificato di omologazione)	
* Valevole fino al		10.08.2015	

**01 Votum 10 mg, Filmtabletten****02 Votum 20 mg, Filmtabletten****03 Votum 40 mg, Filmtabletten**

A. Menarini AG, Eggbühlstrasse 14, 8050 Zürich

Zul.-Nr.: <b>57142</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 02.07.1.	01.06.2010
Zusammensetzung	01	olmesartani medoxomilum 10 mg, excipients pro compresso obducto.	
	02	olmesartani medoxomilum 20 mg, excipients pro compresso obducto.	
	03	olmesartani medoxomilum 40 mg, excipients pro compresso obducto.	
Anwendung		Essentielle Hypertonie	
Packung/en	01	001 28 Tablette(n)	B
		003 56 Tablette(n)	B
		005 98 Tablette(n)	B
		007 10 x 28 Tablette(n) Klinikpackung	B
		009 1 x 50 Tablette(n) Klinikpackung	B
	02	011 28 Tablette(n)	B
		013 56 Tablette(n)	B
		015 98 Tablette(n)	B
		017 10 x 28 Tablette(n) Klinikpackung	B
		019 1 x 50 Tablette(n) Klinikpackung	B
	03	021 28 Tablette(n)	B
		023 56 Tablette(n)	B
		025 98 Tablette(n)	B
		027 10 x 28 Tablette(n) Klinikpackung	B
		029 1 x 50 Tablette(n) Klinikpackung	B
Bemerkung		Erneute Zulassung nach Erlöschen infolge Ablauf der Gültigkeit der Zulassung	
Gültig bis		30.05.2015	

**01 Wind-eze, Weichgelatine-Kapseln**

GlaxoSmithKline Consumer Healthcare AG, Talstrasse 5, 3053 Münchenbuchsee

Zul.-Nr.: <b>55237</b>	Abgabekategorie: <b>D</b>	Index: 04.04.0.	25.06.2010
Zusammensetzung	01	simethiconum 125 mg, excipients pro capsula.	
Anwendung		Blähungen	
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 20.12.2005 (Verlängerung der Zulassungsbescheinigung)	
		Nur für den Export bestimmt	
* Gültig bis		19.12.2015	

**02 Wundsalbe Widmer, Salbe**

Louis Widmer AG, Rietbachstrasse 5, 8952 Schlieren

Zul.-Nr.: <b>13358</b>	Abgabekategorie: <b>D</b>	Index: 10.06.0.	10.06.2010
Zusammensetzung	02	kaolinum ponderosum cum 10 % m/m argento ustum 10 mg, aqua cum 0.0003 % m/m argento 588 mg, laurilsulfas, aromatica, excipients ad unguentum pro 1 g.	
Anwendung		Wundbehandlung	
Packung/en	02	060 20 g	D
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 18.10.2005 (Verlängerung der Zulassungsbescheinigung)	
* Gültig bis		17.10.2015	

**01 Zaditen SRO, Filmtabletten**

Novartis Pharma Schweiz AG, Monbijoustrasse 118, 3007 Bern

Zul.-Nr.: <b>50812</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 07.13.1.	08.06.2010
Zusammensetzung	01	ketotifenum 2 mg ut ketotifeni hydrogenofumaras, excipients pro compresso obducto.	
Anwendung		Antihistaminikum	
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 15.05.2007 (Verlängerung der Zulassungsbescheinigung) Nur für den Export bestimmt	
* Gültig bis		19.12.2015	

**01 Zantic 75 Acid Reducer, lösliche Tabletten**

GlaxoSmithKline AG, Talstrasse 3-5, 3053 Münchenbuchsee

Zul.-Nr.: <b>55420</b>	Abgabekategorie: <b>C</b>	Index: 04.01.1.	22.06.2010
* Zusammensetzung	01	ranitidinum 75 mg ut ranitidini hydrochloridum, arom.: aspartamum et alia, antiox.: E 320, E 321, conserv.: E 211, E 220, excipients pro compresso.	
Anwendung		H2-Rezeptor-Antagonist	
Packung/en	01	003	12 Tablette(n) C
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 30.3.2010	
Gültig bis		07.11.2015	

**01 Zithromax 250 mg, Filmtabletten**

Pfizer AG, Schärenmoosstrasse 99, 8052 Zürich

Zul.-Nr.: <b>53488</b>	Abgabekategorie: <b>A</b>	Index: 08.01.6.	10.06.2010
Zusammensetzung	01	azithromycinum 250 mg ut azithromycinum dihydricum, excipients pro compresso obducto.	
Anwendung		Infektionskrankheiten	
Packung/en	01	013	4 Tablette(n) A
		021	6 Tablette(n) A
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 24.10.2005 (Verlängerung der Zulassungsbescheinigung)	
* Gültig bis		23.10.2015	

**01 Zolpidem-Mepha 10 Solubile, Brausetabletten**

Mepha Pharma AG, Dornacherstrasse 114, 4147 Aesch BL

Zul.-Nr.: <b>57366</b>	Abgabekategorie: <b>B</b>	Index: 01.03.1.	15.06.2010
Zusammensetzung	01	zolpidemi tartras 10 mg, aromatica, saccharinum natricum, excipients pro compresso.	
Anwendung		Hypnotikum	
Packung/en	01	001	10 Tablette(n) B
		021	30 Tablette(n) B
Bemerkung		Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 05.10.2005 (Verlängerung der Zulassungsbescheinigung) Untersteht dem Bundesgesetz über die Betäubungsmittel und die psychotropen Stoffe	
* Gültig bis		04.10.2015	

## Zentralstelle für Änderung Firmen Registre Swissmedic des titulaires d'AMM

Die Gültigkeit der hier publizierten Zulassungen steht unter dem Vorbehalt, dass kein Rechtsmittel gegen die betreffende Verfügung ergriffen wird bzw. wurde.

Les autorisations publiées ici sont valides pour autant que les décisions correspondantes n'aient pas fait ou ne fassent pas l'objet d'un recours.

### Übertragung der Zulassung / Transfert de l'autorisation

Per 1. Juni 2010 übernimmt die Firma **Pfizer AG, Zürich** die folgenden Präparate der Firma **Provet AG, Lyssach**:

A compter du 1 juin 2010, l'entreprise **Pfizer AG, Zürich** devient titulaire de l'AMM des préparations suivantes détenues jusque là par l'entreprise **Provet AG, Lyssach**:

Zul.-Nr. N° d'AMM	Präparat Produit
52768	Duphacycline L.A. ad us.vet., Injektionslösung
52769	Duphamox L.A. ad us vet., Injektionslösung
54235	Dicural ad us.vet., Manteltabletten
54903	Cydectin 0.5% pour-on ad us.vet., Lösung
55162	Equest Orales Gel ad us.vet.
55657	Cydectin 0.1% ad us.vet., orale Lösung

### Übertragung der Zulassung / Transfert de l'autorisation

Per 4. Juni 2010 übernimmt die Firma **Streuli Pharma AG, Uznach** folgende Präparate der Firma **Glaropharm AG, Mitlödi**:

A compter du 4 juin 2010, l'entreprise **Streuli Pharma AG, Uznach** devient titulaire de l'AMM des préparations suivantes détenues jusque là par l'entreprise **Glaropharm AG, Mitlödi**

Zul.-Nr. N° d'AMM	Präparat Produit
57772	Tramadol Streuli, Injektionslösung
57773	Tramadol Streuli, Kapseln
57776	Tramadol Streuli, Tropfen

### Übertragung der Zulassung / Transfert de l'autorisation

Per 28. Juni 2010 übernimmt die Firma **Hänseler AG, Herisau** folgende Präparate der Firma **NOVARTIS CONSUMER HEALTH SCHWEIZ AG, Bern**:

A compter du 28 juin 2010, l'entreprise **Hänseler AG, Herisau** devient titulaire de l'AMM des préparations suivantes détenues jusque là par l'entreprise **NOVARTIS CONSUMER HEALTH SCHWEIZ AG, Bern**:

Zul.-Nr. N° d'AMM	Präparat Produit
10'368	Alcacyl, Tabletten
25385	Gly-Coramin, Lutschtabletten
48447	Alcacyl, Instant-Pulver

**Übertragung der Zulassung / Transfert de l'autorisation**

Per 30. Juni 2010 übernimmt die Firma **NOVARTIS CONSUMER HEALTH SCHWEIZ AG, Bern** folgendes Präparat der Firma **Novartis Pharma Schweiz AG, Bern**:

A compter du 30 juin 2010, l'entreprise **NOVARTIS CONSUMER HEALTH SCHWEIZ AG, Bern** devient titulaire de l'AMM des préparations suivantes détenues jusque là par l'entreprise **Novartis Pharma Schweiz AG, Bern**:

Zul.-Nr. N° d'AMM	Präparat Produit
57223	Lamisil Pedisan Once, Filmbildende Lösung

**Änderung Name der Zulassungsinhaberin / Changement de raison sociale**

Per 3. Juni 2010 ändert die Firma **GEA WestfaliaSurge Suisse AG, Ittigen** ihren Firmennamen auf **GEA Farm Technologies Suisse AG**.

A compter du 3 juin 2010, l'entreprise **GEA WestfaliaSurge Suisse AG, Ittigen** aura pour nouvelle raison sociale **GEA Farm Technologies Suisse AG**.

Zul.-Nr. N° d'AMM	Präparat Produit
50973	Profilac Dip N ad us.vet., Zitzendesinfektionsmittel

**Änderung Name der Zulassungsinhaberin / Changement de raison sociale****Änderung Domizil der Zulassungsinhaberin / Changement de domicile du titulaire de l'autorisation**

Per 29. Juni 2010 ändert die Firma **Koimed, Escher & Knüsel, Ulmiz** ihren Firmennamen und ihr Domizil auf **fishmed GmbH, Rain**.

A compter du 29 juin 2010, l'entreprise **Koimed, Escher & Knüsel, Ulmiz** aura pour nouvelle raison sociale et nouveau domicile **fishmed GmbH, Rain**.

Zul.-Nr. N° d'AMM	Präparat Produit
59036	Koi Med Louse-Ex ad us.vet., Pulver
59037	Koi Med Anti Pilz ad us.vet., Spray
59039	Koi Med P'-Ex ad us.vet., Flüssigkeit
59040	Koi Med Sleep ad us.vet., Flüssigkeit
59041	Koi Med Tincture ad us.vet., Flüssigkeit
59042	Koi Med Tricho-Ex ad us.vet., Flüssigkeit
59043	Koi Med Wound Snow ad us.vet., Pulver
59044	Koi Med Wound Spray ad us.vet., Flüssigkeit
59045	Koi Med Immune Power Plus ad us.vet., Pulver

## Widerruf der Zulassung Révocation de l'autorisation de mise sur le marché

### Zeichenerklärung

- 1 Widerruf der Zulassung infolge Verzichtes auf Vertrieb  
Révocation de l'AMM suite à la décision de l'entreprise de renoncer à la distribution
- 2 Widerruf der Zulassung infolge eines Überprüfungsverfahrens  
Révocation de l'AMM dans le cadre de la procédure de réexamen

- 3 Widerruf der Zulassung infolge Entlassung aus der Heilmittelkontrolle  
Révocation de l'AMM pour les spécialités libérées du contrôle des médicaments

Nach dem in der Spalte «**Widerruf per**» angegebenem Datum darf das Präparat nicht mehr vertrieben oder abgegeben werden.

A compter de la date dans la colonne «**Révocation au**» la préparation ne pourra plus être commercialisé ni remise.

Zeichen	Sequenz	Präparat	Zul.-Nr.	Abgabe- kategorie	Index	Widerruf per
Signe	Séquence	Produit		Catégorie de remise		Révocation au

### Humanarzneimittel / Produits à usage humain

1	01	<b>Alendronat-Mepha 70, Tabletten</b> Mepha Pharma AG, Dornacherstrasse 114, 4147 Aesch BL	<b>57765</b>	<b>B</b>	07.99.0.	11.05.2010
1	02	<b>Capozide 50, Tabletten</b> Bristol-Myers Squibb SA, Neuhofstrasse 6, 6340 Baar	<b>46667</b>	<b>B</b>	02.07.2.	30.06.2010
1	01	<b>Ciclosol 25 mg, Weichgelatine kapseln</b> Sandoz Pharmaceuticals AG, 6312 Steinhausen	<b>54723</b>	<b>B</b>	07.15.0.	11.05.2010
1	02	<b>Ciclosol 50 mg, Weichgelatine kapseln</b> Sandoz Pharmaceuticals AG, 6312 Steinhausen	<b>54723</b>	<b>B</b>	07.15.0.	11.05.2010
1	03	<b>Ciclosol 100 mg, Weichgelatine kapseln</b> Sandoz Pharmaceuticals AG, 6312 Steinhausen	<b>54723</b>	<b>B</b>	07.15.0.	11.05.2010
1	01	<b>Elleogest 30, Dragées</b> Stragen Pharma SA, 3, rue Hugo-de-Senger, 1205 Genève	<b>57973</b>	<b>B</b>	09.02.1.	20.04.2010
1	01	<b>Fluconazol Sandoz 50 mg, Kapseln</b> Sandoz Pharmaceuticals AG, 6312 Steinhausen	<b>57010</b>	<b>B</b>	08.06.0.	01.07.2010
1	02	<b>Fluconazol Sandoz 150 mg, Kapseln</b> Sandoz Pharmaceuticals AG, 6312 Steinhausen	<b>57010</b>	<b>B</b>	08.06.0.	01.07.2010
1	03	<b>Fluconazol Sandoz 200 mg, Kapseln</b> Sandoz Pharmaceuticals AG, 6312 Steinhausen	<b>57010</b>	<b>B</b>	08.06.0.	01.07.2010

1	02	<b>Fositen 10 mg, Tabletten</b> Bristol-Myers Squibb SA, Neuhofstrasse 6, 6340 Baar	<b>50839</b>	<b>B</b>	02.07.1.	30.09.2010
1	03	<b>Fositen 20 mg, Tabletten</b> Bristol-Myers Squibb SA, Neuhofstrasse 6, 6340 Baar	<b>50839</b>	<b>B</b>	02.07.1.	30.09.2010
1	01	<b>Garamycin, Augentropfen</b> Essex Chemie AG, Weyrstrasse 20, 6000 Luzern 6	<b>41941</b>	<b>A</b>	11.07.1.	30.06.2010
1	01	<b>Granisetron Orion 1 mg/1 ml, Infusionskonzentrat</b> Orion Pharma AG, Untermüli 11, 6300 Zug	<b>58626</b>	<b>B</b>	01.09.0.	19.05.2010
1	02	<b>Granisetron Orion 3 mg/3 ml, Infusionskonzentrat</b> Orion Pharma AG, Untermüli 11, 6300 Zug	<b>58626</b>	<b>B</b>	01.09.0.	19.05.2010
1	01	<b>Hibitane Konzentrat 5 %, Lösung</b> Globopharm AG, Bahnweg 11, 8700 Küsnacht ZH	<b>23238</b>	<b>D</b>	10.09.1.	08.04.2010
1	07	<b>Kogenate SF 250 I.E., Lyophilisat</b> Bayer (Schweiz) AG, Grubenstrasse 6, 8045 Zürich	<b>52501</b>	<b>B</b>	06.01.1.	30.06.2010
1	08	<b>Kogenate SF 500 I.E., Lyophilisat</b> Bayer (Schweiz) AG, Grubenstrasse 6, 8045 Zürich	<b>52501</b>	<b>B</b>	06.01.1.	30.06.2010
1	09	<b>Kogenate SF 1000 I.E., Lyophilisat</b> Bayer (Schweiz) AG, Grubenstrasse 6, 8045 Zürich	<b>52501</b>	<b>B</b>	06.01.1.	30.06.2010
1	10	<b>Kogenate SF 2000 I.E., Lyophilisat</b> Bayer (Schweiz) AG, Grubenstrasse 6, 8045 Zürich	<b>52501</b>	<b>B</b>	06.01.1.	30.06.2010
1	01	<b>Mycinopred Liquifilm, Augentropfen</b> Allergan AG, 8807 Freienbach	<b>34058</b>	<b>A</b>	11.06.1.	15.05.2010
1	01	<b>Neulasta, Injektionslösung in vorgefülltem Pen (SureClick)</b> Amgen Switzerland AG, Zählerweg 6, 6300 Zug	<b>57556</b>	<b>A</b>	06.07.3.	30.04.2010
1	02	<b>Undex, Fussbad</b> Melisana AG, Ankerstrasse 53, 8004 Zürich	<b>46054</b>	<b>D</b>	10.09.4.	28.02.2011



## Tierarzneimittel / Produits à usage vétérinaire

1	01	<b>Medivet Chlor Tetra Plus S ad us.vet., Arzneimittelvormischung</b> Medi-Vet AG, Beim Bahnhof, 6312 Steinhausen	<b>55154</b>	<b>A</b>	10.05.2010
1	01	<b>Medivet Poly 500 ad us.vet., Arzneimittel- vormischung</b> Medi-Vet AG, Beim Bahnhof, 6312 Steinhausen	<b>55144</b>	<b>A</b>	10.05.2010
1	01	<b>Medivet Trio S ad us.vet., Arzneimittel- vormischung</b> Medi-Vet AG, Beim Bahnhof, 6312 Steinhausen	<b>55153</b>	<b>A</b>	10.05.2010

## Erlöschen der Zulassung Extinction de l'autorisation de mise sur le marché

Nach dem in der Spalte « Erlöschen per » angegebenen Datum darf das Präparat nicht mehr vertrieben oder abgegeben werden.

A compter de la date dans la colonne « Extinction au » la préparation ne pourra plus être commercialisée ni remise.

Sequenz Séquence	Präparat Produit	Zul.-Nr. N° d'AMM	Abgabe- kategorie Catégorie de remise	Index	Erlöschen per Extinction au
---------------------	---------------------	----------------------	--	-------	--------------------------------------

### Humanarzneimittel / Produits à usage humain

01	<b>Glamin, Infusionslösung</b> Fresenius Kabi (Schweiz) AG, Spichermatt 30, 6370 Stans	<b>52963</b>	<b>B</b>	07.01.2.	25.01.2011
01	<b>Hämofiltrationslösung HF 11 Fresenius, Infusionslösung</b> Fresenius Medical Care (Schweiz) AG, Spichermatt 30, 6370 Stans	<b>45976</b>	<b>B</b>	05.03.2.	14.06.2010
01	<b>Hämofiltrationslösung HF 11 Fresenius, Infusionslösung</b> Fresenius Medical Care (Schweiz) AG, Spichermatt 30, 6370 Stans	<b>45976</b>	<b>B</b>	05.03.2.	14.06.2010
02	<b>Hämofiltrationslösung HF 21 Fresenius, Infusionslösung</b> Fresenius Medical Care (Schweiz) AG, Spichermatt 30, 6370 Stans	<b>45976</b>	<b>B</b>	05.03.2.	14.06.2010
02	<b>Hämofiltrationslösung HF 21 Fresenius, Infusionslösung</b> Fresenius Medical Care (Schweiz) AG, Spichermatt 30, 6370 Stans	<b>45976</b>	<b>B</b>	05.03.2.	14.06.2010
03	<b>Hämofiltrationslösung HF 23 Fresenius, Infusionslösung</b> Fresenius Medical Care (Schweiz) AG, Spichermatt 30, 6370 Stans	<b>45976</b>	<b>B</b>	05.03.2.	14.06.2010
03	<b>Hämofiltrationslösung HF 23 Fresenius, Infusionslösung</b> Fresenius Medical Care (Schweiz) AG, Spichermatt 30, 6370 Stans	<b>45976</b>	<b>B</b>	05.03.2.	14.06.2010
04	<b>Hämofiltrationslösung HF 01 Fresenius, Infusionslösung</b> Fresenius Medical Care (Schweiz) AG, Spichermatt 30, 6370 Stans	<b>45976</b>	<b>B</b>	05.03.2.	14.06.2010

04	<b>Hämofiltrationslösung HF 01 Fresenius, Infusionslösung</b> Fresenius Medical Care (Schweiz) AG, Spichermatt 30, 6370 Stans	<b>45976</b>	<b>B</b>	05.03.2. 14.06.2010
05	<b>Hämofiltrationslösung HF 02 Fresenius, Infusionslösung</b> Fresenius Medical Care (Schweiz) AG, Spichermatt 30, 6370 Stans	<b>45976</b>	<b>B</b>	05.03.2. 14.06.2010
05	<b>Hämofiltrationslösung HF 02 Fresenius, Infusionslösung</b> Fresenius Medical Care (Schweiz) AG, Spichermatt 30, 6370 Stans	<b>45976</b>	<b>B</b>	05.03.2. 14.06.2010
06	<b>Hämofiltrationslösung HF 22 Fresenius, Infusionslösung</b> Fresenius Medical Care (Schweiz) AG, Spichermatt 30, 6370 Stans	<b>45976</b>	<b>B</b>	05.03.2. 14.06.2010
06	<b>Hämofiltrationslösung HF 22 Fresenius, Infusionslösung</b> Fresenius Medical Care (Schweiz) AG, Spichermatt 30, 6370 Stans	<b>45976</b>	<b>B</b>	05.03.2. 14.06.2010
01	<b>Katoxyn, Puder</b> Katadyn Produkte AG, Birkenweg 4, 8304 Wallisellen	<b>31968</b>	<b>C</b>	10.06.0. 18.10.2010
01	<b>Magnesium Biomed, Granulat</b> Biomed AG, Ueberlandstrasse 199, 8600 Dübendorf	<b>47413</b>	<b>D</b>	07.02.1. 10.11.2010
01	<b>Magnesium Biomed, Tabletten</b> Biomed AG, Ueberlandstrasse 199, 8600 Dübendorf	<b>50143</b>	<b>D</b>	07.02.1. 10.11.2010
01	<b>Nestargel, poudre</b> Nestlé Suisse S.A., Entre-Deux-Villes, 1800 Vevey	<b>14714</b>	<b>D</b>	07.99.0. 06.10.2010
02	<b>Phytomed Knoblauch/Weissdorn, Kapseln</b> Phytomed AG, Tschamerie 25, 3415 Hasle b. Burgdorf	<b>46799</b>	<b>D</b>	02.97.0. 30.10.2010
01	<b>Syn-A-Gen, ovules</b> Vifor SA, Route de Moncor 10, 1752 Villars-sur-Glâne	<b>19881</b>	<b>D</b>	09.02.2. 06.10.2010
01	<b>Zellerbalsam, Tabletten</b> Max Zeller Söhne AG, Seeblickstrasse 4, 8590 Romanshorn	<b>39496</b>	<b>D</b>	04.99.0. 06.10.2010

**Berichtigung  
Rectification**

Swissmedic Journal Nr. 5/2010, Mai 2010, Seite 462  
Journal Swissmedic No 5/2010, mai 2010, page 462

**01 Vitango, Filmtabletten**

Schwabe Pharma AG, Erlistrasse 2, 6403 Küssnacht am Rigi

---

Zul.-Nr.: **59165**      Abgabekategorie: **D**      Index: 07.98.0.      31.05.2010

---

Im Swissmedic Journal wurde irrtümlich die falschen Packungsgrößen publiziert. Korrekt sind:

Packung/en	01 001	30 Tablette(n)
	002	60 Tablette(n)
	003	90 Tablette(n)

Des conditionnements inexacts ont été publiés par erreur dans le Journal Swissmedic. Les conditionnements corrects sont :

Conditionnements	01 001	30 comprimés
	002	60 comprimés
	003	90 comprimés